

BCS ODITI

Written English Batch

(You are not allowed at all to share this copy with anyone without permission.)

Conducted by
Sharif Hossain Ahmad
Chowdhury

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

Class Notes
Compiled by: Umme Salma
44th BCS Written Examinee

Index

Guideline (For BES Written English)	
Translation	1-57
Re-translation	57-93
Summary	94-99
Re-translation and Summary (1)	100-102
Re-translation and Summary (2)	103-108
Re-translation (Bangabandhu)	109-115
Re-translation and Summary (3)	116-119
Thematic Question	120-132
Re-translation + Thematic Question (1) + Summary	133-142
Thematic Question (2) + Summary	143-147
E2B + Thematic Ques (3) + Summary	148-157

Gerund and Participle	158-166
Synthesis of Sentences	
Sentence	167-173
Punctuation	174-193

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

Guideline

— BCS Oditi

দিকনির্দেশনা (BCS Written English)

Target 140+

Part A

Road Map

Topic	Marks	Risk	Expected Marks	Proposed Time	Suggestion
* Mind Mapping	-----			5m	নিচে দেখি
* Thematic Questions	30	10	22+	45/50 m	Follow class
* Grammar	30	10/12	22+	25/30 m	joining sentence Word formation Punctuation Sentence making
* Letter to editor	20	5/7	14+	20m	Sheet + Mind mapping
* Summary	20	5	14+	20m	Follow Class

২য় ঘন্টা পরায় ৫ মিনিট পূর্বে, **Part A** অবস্যই
কম ক করতে হবে।

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

SHARIF SIR

Part B

Topic	Marks	Risk	Expected Marks	Proposed Time	Suggestion
Translation from B 2 E	25	10	20	30m	ক্লাসের কোর্সন অনুসরণ করে অল্প ১৫ টি রচনার অনুবাদ করবো
Translation from E 2 B	25	10	20	25m	অল্প ১৫ টি রচনার বহানুবাদ
Essay (12 প্রশ্ন) (1200 মর্ক)	50	10/5	35	60 m	<ul style="list-style-type: none">• Sheet মুদ্রা• Assignment তৈরি• গুরুত্বপূর্ণ রচনার নাম ও point গুলো collect করবো।

অবশ্যই ২.০০ টা সময় শেষ হবার ৫ মিনিট পূর্বেই

নেয়া মেঘ করবো। পুরো যাগ must Revise করবো।

SHARIF SIR

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

ইংরেজী প্রকল্পটি হাতে পাওয়ার পর প্রথম ৫ মিনিটে আমার মা
করুনীয়ঃ

- ১। প্রকল্প হাতে পেয়ে প্রথমেই ৭নং প্রকল্পে (Letter to Editor) ৩
চোখ বুলাবো। তাহলে Passage টি কোন বিষয়ে ওয়েছে সে
ব্যাপারে তাৎক্ষণিক ধারণা পেয়ে যাবো।
- ২। তরঙ্গের দৃষ্টান্ত মাথায় রাখতে Translation এবং Retranslation
এর Passage দুয় পড়ে ফেলবো তবুই মাথায় অজানা, অচেনা
শব্দ এবং দুর্বোধ্য কঠোর বাক্যগুলোকে স্নানকৃত / Underline
করে রাখবো এবং পরবর্তী ২ ঘন্টা সময়ে **Brain Storming**
(মাথা খাটানো) এর মাধ্যমে অথবা বিকল্প পদ্ধতিতে ৩
শব্দগুলোর অনুবাদ রপ্ত করার চেষ্টা করবো।
- ৩। তরঙ্গের কোন রচনাটি লিখবো যেটিও তাৎক্ষণিকভাবে
নির্ধারণ করবো এবং তাকে যাক অঙ্কে Point out করা শুরু
করবো। যেমন -

* Graduation to Middle Income Country

① Preface

② What is MIC

③ Historical Background

SHARIF SIR

এভাবে ৩ ঘন্টার Brain Storming ৩ অঙ্ক ১৬/১৫ টি point
আমার মাথায় আসবে।

* ইতোমধ্যে ৫ মিনিট সময় শেষ হবে। তরঙ্গের Thematic
Question এবং Grammar এর প্রকল্পগুলো তবুই মাথায়
পড়বো।

তরঙ্গের Passage পড়ে Thematic Question থেকে
ধারাবাহিকভাবে উত্তর লেখা শুরু করবো।

Translation

এৰ্গে বিমিতম অদিত্তি
Sharif Hossain Ahmad Chowdhury

ম্যাবেৰ বিটেন | কুগম লেকচাবেৰ
ক্ষুতিনিয়ন ।

Compiled by: Umme Salma
44th BCS (Written) Examiner

Lecture - 1

19 July, 2022

ওটা বিমিতম অদিত্তি

Shanib Hossain Ahmad Chowdhury

অবের ঝিটেন স্লাম লেকচারের স্মৃতি লিখন

আবেগ নিয়ন্ত্রণ ও বুদ্ধির প্রয়োগ:

- * অনুবাদের অঙ্কটিকে প্রমু পাওয়ার সাথে সাথে এক ব্যয় পড়ে ফেলতে।
- * একটি Passage ও মাঝবিনত সকল বাক্যই কঠিন থাকে না।
২/৩ টি বাক্য হয়তো কঠিন হয়ে থাকে।
- * কঠিন কাঠামোর বাক্যগুলোকে অনুবাদ করার পূর্বে আমাদের নিজস্ব কাঠামো প্রয়োগ করবে।
- * অর্থাৎ Passage ও একটি বাক্য যে structure ও প্রদত্ত হয়েছে অধিকন সে কাঠামো অনুসরণ করে অনুবাদ করা বাস্তবায়নক
নয়।

SHARIF SIR

* যেভাবে আমরা কোনো

- simple sentence কে → Complex/Compound sentence ও
- Complex/Compound কে → Simple sentence ও
- একটি বিদ্যমান আকৃতির বাক্যকে → একাধিক সূত্র বাক্যে রূপান্তর করে অনুবাদ করতে পারব।

* মনে রাখবে কখনো কখনো structure পরিবর্তন করে নিলে অনুবাদ সূর্য মশজই নয়, সূন্দরও হয়।

* Complex বা Compound sentence এর অনুবাদ করার পূর্বে conjunction টিকে (সোল) দাগ দিয়ে মার্ক করে ফেললে আলাদা বাক্য পেতে সুবিধী হবে।

* একজন প্রাথমিক স্তরের অনুবাদকারী -

অনুবাদ শুরু করার পূর্বে একসাথে লেখা যায় এমন word/Phrase গুলো Underline করে ফেললে সুবিধীজনক মনে হবে।

Example : 1

কে পার্টিয়েছে
কে অস্বীকৃতি জানিয়েছে

বাংলাদেশ সরকার (৩) | দেশের (১) | ক্ষীর্ণমূনীয় একটি মানবাধিকার
সংগঠন | 'অধিকার' এর (৫) | নিবন্ধন (৪) | নবায়নে (৩) | অস্বীকৃতি জানানোর
পর (২) | বিভিন্ন দেশের (৬) | রাষ্ট্রদূতদের কাছে (৮) | স্বেচ্ছানুসৃত হয়ে
একটি ব্যাখ্যা (৭) | পাঠিয়েছে (২) = verb

→ অস্বীকৃতি জানিয়েছে (৩) পরে

The government of Bangladesh has refused to renew
the registration of "Adikan" a leading human rights
organization of the country

and willingly sent an explanation to the ambassadors
at different countries

Following Note 1, 2, 9

দুইটি বাক্যের subject ই বাংলাদেশ সরকার তাই
এই বাক্যে subject উহা বেয়েছি।

SHARIF SIR

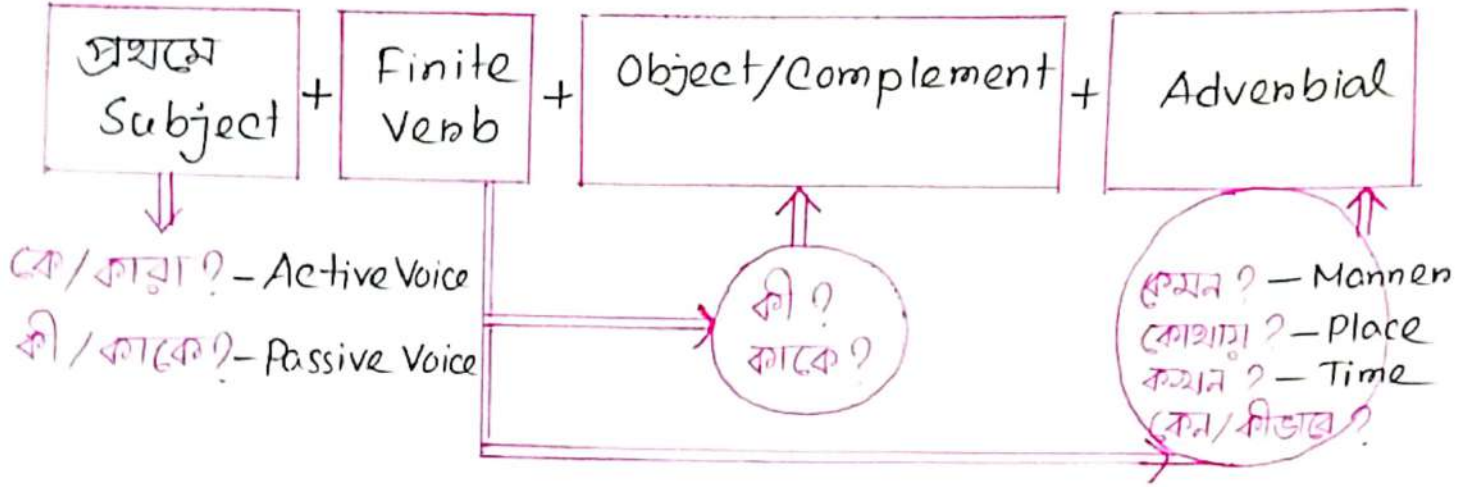
এই বাক্যে has sent কেন দেখানি?
কারন এই বাক্যে একবার has ব্যবহার করেছি।

অথানে Willingly = Adverbs of manner . যা মূল verb
এর আগে বসিয়েছে। verbকে কেমনে দ্বারা কোয়েন্ডেন
করলে adverbs of manner পাওয়া যায়।

Simple.
After refusing to renew the registration "of Adikan"
a leading human rights organization of the country,
the government of Bangladesh has willingly sent an
explanation to the ambassadors of different countries

Note 2

* বাংলা থেকে ইংরেজী অনুবাদের সবচেয়ে বহুল ব্যবহৃত কৌশলটি হলো।



SHARIF SIR

Adverbial গুলো
আসা-সিচ্ করে
লিখতে পারব।

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

Model Sentence

Example 2

১) প্রবীণ শিক্ষক | ২) প্রত্যহ সকালে | ৩) ক্লাসে | ৪) আমাদেরকে | ৫) আনুবিবর্তভাবে
কে পড়ান কখন পড়ান কোথায় পড়ান কাকে পড়ান কোমনে পড়ান
 ৬) ইংরেজী | ৭) পড়ান
কী পড়ান কি-Verb

The Headmaster teaches us English
Indirect obj Direct obj
cordially in the class every morning
adv at manner adv at place adv at time

Adverbial গুলো
 আঙ্গ-দিচ্ করতে
 পারব।

NB: Adverbial অব গুলো ক্ষেত্রে না কমিয়ে ২/৩ টি মুরুতে বা মাঝে
 এমানে ভালো লাগবে।

SHARIF SIR

Example 3

১) মা ক্ষমুটিকে রাতে মনোমোগ অংকারে ছাদ থেকে চাঁদ দেখান
কে দেখান কাকে? কখন? কিভাবে? কোথায়? কী? verb

Mother shows her baby the moon / the moon to her baby
sub verb ind obj direct obj

attentively from the roof at night
adv adv adv

Adverbial গুলো
 আঙ্গ-দিচ্ করতে
 পারব।

Lecture-2

24 July, 2022

৩টি বিমিতম অদিত্তি

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury

অ্যাবের রিটেন প্লাম নেবচায়ের ক্রুতিনিখন

Example 4

দয়ালু আমরক ^{কি দান করতে} নামিৰুদ্দিন ^{কখন দিতেন} প্রতি বছর ^{কোন} রমজান ^{কোথা থেকে দিতেন} মাসে ^{কি} রাজকোষাগার থেকে ^{কি} বিদুল পরিমান অর্থ ^{কি} দরিদ্র জনমানকে ^{কি} সুস্থে ^{কি} দান ^{কি} করতেন ^{verb}

The compassionate ruler Nasiruddin used to give/donate the poor people a huge amount of money a huge amount of money to the poor people by his own hand from the royal treasury in the month at Ramadan every year

SHARIF SIR

Example 5

যদি মে ^{যদি মে কিছু করে} ইচ্ছে ^{কি} করলেই ^{কি} স্ত্রীকে ^{কি} ছেড়ে ^{কি} চলে ^{কি} যাচ্ছে ^{কি} বা ^{কি} তাকে ^{কি} দিতে ^{কি} পারছে।

The husband can leave or divorce his wife after marriage if he wants

If a husband wants, he can leave or divorce his wife after marriage.

মনে রাখবে, Structure পরিবর্তন করার নিয়মে সূর্য মসজিদই নয় বরং সূর্যও ২য়

Common Noun

গরু ঘাস খোয়ে বেঁচে থাকে

X Cow lives on grass

✓ $\left\{ \begin{array}{l} \rightarrow \text{A cow lives on grass} \\ \rightarrow \text{The cow lives on grass} \\ \rightarrow \text{Cows live on grass} \end{array} \right.$

NB: Common Noun সার্বিকভাবে প্রকাশ করা হয় না।

Article বা Determiner নিয়ে বসে / নতুবা Plural হয়ে বসে

ব্যক্তিগতঃ Man/Woman দ্বারা সমস্ত পুরুষ জাতি/নারী জাতি/মানব জাতি
কে বুঝানো। Man/Woman তকনা বসে।

ব্যক্তিগত
Common
noun $\left[\begin{array}{l} \text{Frailty, Thy name is Woman - Hamlet} \\ \text{Man is Mortal} \end{array} \right.$

SHARIF SIR

NB: পারা অর্থে ইংরেজী

$\left\{ \begin{array}{l} \rightarrow \text{Present tense to } \text{can} \\ \rightarrow \text{Past tense to } \text{could} \\ \rightarrow \text{অন্য সব tense to } \text{be able to} \end{array} \right.$

Example -

আমি কাজটি করতে পারি = I can do the work

আমি " " পারতাম = I could do the work

আমি " " পারছি = I am being able to do the work
continuous বলে

আমি " " পেয়েছি = I have been able to do the work

আমি " " পারব = I shall be able to do the work

উদাহরণ $\left[\text{Example 5} \right]$ ৬ A husband can leave

এর মানে

A husband is being able to leave
দিনে মুক্তি পাবে।

৬

Note 3

* যাকোনো প্রত্যয় কোন মূল verb খুঁজে পাওয়া না গেলে তাকে to be verb কে মূল verb বৈবে নিতে হবে।

SHARIF SIP

Example-6 (31 Bes) ^{কে প্রবীণতম?}

উইলিয়াম ওয়ার্ডসওয়ার্থ উনিম মতকরে ইংরেজ রোমান্টিক কবিদের প্রবীণতম। Verb নেই

chief
supreme
best

William Wordsworth was/is the greatest ab English Romantic Poets in the 19 Century

Ordinal number এর পূর্বে the বসে কিন্তু Cardinal number এর পূর্বে the বসে না

Cardinal Number	Ordinal Number
one, two, three	first, second, sixth

মনে রাখা হবে Superlative sentence এর ২টি structure আছে

- ① The + superlative + ab/in
- ② One ab the + superlative form + N (plural)

Example:

① William Shakespeare is the greatest ^{প্রবীণতম} dramatist in England

② G.B. Shaw is one ab the greatest ^{অন্যতম} dramatist in England

Note 4

প্রথম কথা

First,
Firstly,
First of all,
In the first place,
At first,
Sometimes,
In the meantime,
In many cases,
In Addition,
In the same way,
Consequently,
Nevertheless
None-the-less
Furthermore
Moreover
However
For example
For instance
On the other hand
On the contrary
By comparison
As a consequence
As a result
Thus
Then
Thereupon
Finally
At last etc

SHARIF SIR

ওরিনের adverb
Linker ব্যবহার
connector

স্মরণে রাখুন সুবিধাজনক

(6)

দ্বিতীয় কথাঃ

Always
regularly
Usually
Normally
Generally
Cordially
Occasionally
Suddenly
Often

Just
Now
Even
Never
Already
Recently
Lately
Hardly
Scarcely
Rarely
still

ওরিনের Adverb/
Adverb of manner
Adverb of frequency

সাধীকনতঃ

- ① মূল verb তর ধূবে
- ② to be verb তর পরে
- ③ Auxilliary verb তর মূল verb তর মাঝে বসে।

Example:

- ① He always **speaks** the truth (মূল verb তর ধূবে)
- ② He **is** always late (To be verb তর পরে)
- ③ He **has** already **completed** the work
(Auxilliary verb তর মূল verb তর মাঝে)

SHARIF SIR

Example 7 (31 BCS)

যখন বাংলাদেশের মানবাধিকার পরিস্থিতি নিম্ন দেশের তেজের
ওই বাইরে ব্যাপক সমালোচনা হচ্ছে, তখন স্থানিক বিভাগের
পক্ষ থেকে সামান্য আত্মা ও আটক ব্যক্তির সংখ্যা না জানানোর
অবস্থান (মোটেরই গ্রহণযোগ্য) নয়।

When ---- then কখনোই একসাথে বসে না

When = যখন ---- তখন

At the time when (যখন.. তখন)

When there is huge criticism about the human rights situation at Bangladesh home and abroad then it is not acceptable at all that the police department will not disclose the number of cases detainees and arrested persons under Digital security Act

SHARIF SIR

At the time when the human rights situation in BD is being widely criticized inside and outside at the country, then it is not acceptable at all that the police department will not disclose the number of cases accused persons and detainees under the digital security act.

Lecture-3

26 July, 2022

ওঠো বিমিতম অদিত্তিৰ

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury

অ্যাবেৰ য়িঙেৰে ক্ৰাম লেকচাৰেৰে ক্ৰুতিনিঅন।

Example 8

ভারতের নারীরা অনেক সময় আইনানুগ ব্যবস্থা গ্রহণ করতে পারছেন না প্রমানের অভাবে

কোথায়? কখন? কী? কেন?

Women (sub) are not being able to take legal action, can not take (verb) (obj)

~~in this cases~~ these (adv)

in most at the time (adv)

don't have the take of evidence (adv)

ভট্টাচক মাথো না বসিয়ে ২/৩ টা মুকুতো নিয়ে আমবো।

NB All student নাকি All students
 সকল শিক্ষার্থী নাকি সকল শিক্ষার্থীরা

কারণ English এ Double plural শব্দও বাংলায় Double plural হয় না। বাহুল্য দোষ হয়

SHARIF SIR

Example-9

কখনো কখনো পুরুষ বিয়ের মততা অস্বীকার করে। ফলে নারীরা আরো অমহায় অবস্থায় পতিত হয়।

Sometimes, the husband denies the male counterpart (sub) refuses the partner (sub) rejects the woman

fact legality of marriage (obj) . As a result, the wife (sub) evidence reality

falls into more (v) (adv) helpless (deplorable) situation circumstances

→ **Some times** = দুই এক (কারণ time = uncountable)

→ **Some time** = অতীত বা ভবিষ্যতের অনির্দিষ্ট সময়।
(Any time)

Example- You must come and have supper some time with us.

→ **Sometimes** = মাঝে মাঝে
(Occasionally)

Example- Sometimes we become nostalgic

→ **Some time** = কিছু সময়

Example- I spent some time with the patient

SHARIF SIR

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

Note 5 ****

কোন বাহনাকে মক্কে হুতু ইংরেজী অর্থ জানা না থাকলে -
প্রথমে উক্ত মক্কে একাধিক সমার্থক মক্কে/নিজস্ব ভাষা খুঁজে নেবে।

Example 10

তারা ক্ষীণে রোদ পোহায়

They bask in winter

(Bask = রোদ পোহানো, আশ্রি জানি না তর্ক) So বিকল্প খুঁজে দেয়া করতে হবে

They beel sunlight in winter.
enjoy

Example 11

SHARIF SIR

কার বিরুদ্ধে

সারা বিশ্ব তখন বুঝতে পারে বাহনাদেক পাকিস্তানের
বিরুদ্ধে পাল্লা দিয়ে যুদ্ধ করছে
(৪) (২) (৩) (৩)

The whole world can / could understand then
that Bangladesh is / was fighting against
Pakistan whole heartedly
vehemently
strongly
with tooth & nail

could — was দিনে সুন্য হয়

একটি গুরুত্বপূর্ণ পর্যবেক্ষণ

একটি Passage ও দুই বর্ণনের কঠিন মক্দ থাকতে পারে।

① Unavoidable Tough word

(এ বর্ণনের মক্দের অর্থ না জানা থাকলে অনুবাদ করা যাবে না)

Example 12

যুদ্ধ, মহিৎতা, নিপীড়ন ও মানবাধিকার লঙ্ঘনের হাত থেকে বাঁচতে আজ সারা বিশ্বের ৮ কোটি ২০ লাখের বেশি মানুষ

বাস্তুচ্যুত।

— Unavoidable Tough word

ও মক্দের গুরুত্ব ইংরেজী অর্থ জানা না থাকলে অনুবাদ করা যাবে না



Brain Storming

SHARIF SIR



বাস্তুচ্যুত / গৃহহীন / আশ্রয়হীন

Displaced / Shelterless / Homeless / Refugee

Today, more than 82 million people in the world

adv

are displaced/homeless

to get rid of
to escape from

adv

adv

war, oppression, violence and violation of human rights.

(নিপীড়ন)

cruelty

rights.

Adverbial গুলো আটা-পিচ করা হবে

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

② **Avoidable Tough Word.**

এই বর্ণনের ক্ষেত্রে ইংরেজী জানা না থাকলে/না নিখালে অনুবাদে কোন প্রত্যয় পড়বে না।



কিন্তু ক্ষেত্রগুলো দেখামাত্র ততই বিচলিত হই যে, আমরা অনুবাদে আগ্রহই হারিয়ে ফেলি। মেমোর-(৩৮-৩৫ নিখিত)

৩৮ BCS

Example 13

দর্শন, বিজ্ঞান ও মিনসকলা সৃষ্টির মর্ক্যদিয়ে, উন্নত রাষ্ট্র ব্যবস্থা, সমাজ ব্যবস্থা ও জীবন পদ্ধতি প্রবর্তনের মর্ক্যদিয়ে (মানুষ) তার সাংস্কৃতিক সামর্থ্যের **পরাকর্ষা** প্রদর্শন করে থাকে।

কীভাবে? *আর কীভাবে?*

কী প্রদর্শন করে (Object) *sub* *v*

Avoidable Tough Word

Note 2

Through the creation of philosophy, science and arts, *adverbial* প্রথমে দিনে তার পর ২টা কমা দিতে হবে

man *sub* shows exhibits portrays his cultural ability **Utmost/supreme (পরাকর্ষা) / serious (সুকৃত্য) / বা avoid করলাম**

by introducing progressive state system, social system & life style *adv* developed

SHARIF SIR

→ Through প্রথমে দিনে, By পরে দিব।

→ Man ব্যক্তিগত Common Noun (Man দ্বারা সমস্ত মানবজাতি বুঝালে তার আগে Determiner হয় না)

Example 14

আমাদের স্মৃতি ^{কোথায়?} বিস্মৃতির ^৩ অনুরানে ^১ লুকিয়ে আছে ^২ বৈচিত্র্যময় সাংস্কৃতিক অভ্যাসের জায়গান

Awakening at ^১ diverse cultural arena
 The rise at ^১ beautiful thought
 The aspect at ^১ colourful

subject (1)

is hidden in our memories
 lies in ^৩

(2)

SHARIF SIR

অনুবাদটি There দিয়ে শুরু করা যাবে। Note 7 চম্ভেব্য

Example 15

সামাজিক বিবিনিষেব ও ^{avoidable} ^{at} ঘোরাটোপের ^১ বহুস্রু ^২ ছিন্ন করে Note 5
 চতিনিয়তই ^২ বেরিয়ে ^৩ আসে ^৩ সাংস্কৃতিক অভ্যাসের ^৩ নব নব রূপ ^{at}

এখন
-ইয়া
-দিষ্ট
-মান

The new forms at cultural field ^৩ sub ^৩ emerge continually
 come out
 revealed
 appeared

breaking the mystery of social system and restriction
 adv টিকে শুরুতে দিলে ভাল লাগবে

Breaking the mystery at social system and restriction,
 the new form at cultural field continually
 emerge ^৩ adverbs at manner

(৩৬)

Example 16

এই ঐতিহ্যময় সংস্কৃতিকে নিজ নিজ মনন ও প্রতিভা দিয়ে
বিভিন্ন সময়ে গুণীজ্ঞরা সমৃদ্ধ করেছেন (এক) তাদেরই ভরজন
ছিলেন বিস্ময়কর রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর।

The wise talented person have enriched this amazing culture
talented person enriched amazing culture
Subject verb obj
by their own merits at different time (and)
with talents
adv adv
one of them is Rabindronath Tagore the poet of the world
The World Poet Rabindronath Tagore.

SHARIF SIR

Time ✓

Times না

Times = বার

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

Lecture-4

28 July, 2022

ওঁচি বিমি.ওম অদিতিৰ

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury

অ্যাবেৰি ঝিটেন ক্লাম লেকচাৰেৰ কৃতি লিখন।

প্রশংসা কথা

বাংলা ভাষায় ক্রিয়া ক্রমের সাথে

ইয়া/য়ে
করিয়া/করে
দড়িয়া/দড়ে

থাকলে ইংরেজী করার

- present participle
- perfect participle (Having + V3)
- preposition + Gerund যুক্ত phrase ব্যবহার

করে অনুবাদটি করা যেতে পারে (simple sentence এ).

উর্ধ্বনের বাক্যকে

when, while, before, after, as, since

প্রকৃতি sub-ordinate conjunction যুক্ত করে complex sentence এ রূপান্তর করেও অনুবাদ করা যাবে।

SHARIF SIR

Example 17

যাতি গিয়ে আমি তাকে অসুস্থ দেখলাম

present participle
perfect participle
preposition যুক্ত phrase

- Going home, I found him ill
 - Having gone home, I found him ill
 - After gone home, I found him ill
 - When I went home, I found him ill
- simple sentence
- Complex Sentence

উল্লেখ্য যে

- Home
- Abroad
- Here
- There
- Up
- Down
- Far
- Near

প্রকৃতি ক্রম নিজেই Adverb হতে পারে, তাই তাদের পূর্বে to বসে না
come to abtice
come ~~to~~ here

Example 18

কাজটি সমাপন করে, বালকটি স্থান ত্যাগ করল

- simple → Finishing the work, the boy left the place
- simple → Having finished the work, the boy left the place
- simple → By finishing / After finishing
- complex → The boy had finished the work before he left the place

Example 19

অসুস্থ হয়ে, রাহিম একটা বিক্রম দিন

- simple → Being tired, Rahim took rest for an hour
 - simple → Having been tired, Rahim rested for an hour
- adjective*

SHARIF SIR

Example 20

স্থানটি পরিদর্শন করে, আমরা মর্মান্বিত হলাম

- simple → Visiting the place, we became upset
 - simple → Having visited the place, we became frustrated
 - we felt frustrated
- linking verb.*

২য় কথ্য (Note 6)

বাংলা অসমাপিকা ক্রিয়ার মেয়ে

অনু	মান	দ্বিত্ব
ফুটেনু	উদীয়মান	শয়তে শয়তে
ঘুমেনু	ঘূর্ণায়মান	নাচতে নাচতে

শাকলে ইংরেজী করার সময় মাঝে মাঝে **present participle** হয়।

ওছাড়াও বাংলা অসমাপিকা ক্রিয়ার মেয়ে **ইত** শাকলে ইংরেজী করার সময় মাঝে মাঝে **past participle** হয়।
 ইত
 পাঠিত
 লিখিত

Example - 21

আমি তকটি উড়নু পাই দেখলাম

I saw a flying bird

present participle

Example 22

মেয়েটি নাচতে নাচতে গাইল

The girl sang dancing (present participle)

Example 23

আমায় লিখিত প্ৰমান প্রয়োজন

I need written document

past participle

অনুব্দা Fixed salary

Selected poem

SHARIF SIR

Example 24

আমাদের জীবনে আমরা অনেক জিনিসকেই কঠিন তবে অসম্ভব
মনে করে পরিত্যাস করি

present
participle (২)

[We give up many things in our life

sub verb obj adv(1)

[thinking/seeming (them) difficult and impossible

adv(2)

[By thinking difficult and impossible, we give up.....

[Having thought difficult and "

SHARIF SIR

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

Note 7

যে কথাঃ

- অবস্থান শব্দ
- অস্তিত্ব শব্দ
- বিদ্যমান শব্দ

যেখানে বাহুল্য থাকে কোথাও কোন কিছু

- যেখানে
- নেই
- শব্দ
- না শব্দ
- ছিলো
- থাকা উচিত
- থাকতে পারে
- থাকতে পারবে

প্রকৃতি থাকলে ইংরেজী করার সময় সার্বজনীন

There + Finite Verb + Subject

কার্যমোট অনুসৃত হতে পারে।

Introductory There

অত্যাণে There কোন Parts of Speech = Pronoun

SHARIF SIR

Example 25

আজ অত্যাণে একটি সভা হবে

There will be a meeting here today.

pronoun

adverb

Example 26

ওই বটগাছের নিচে একজন মন্যাসী বাস করে/করতেন।

A monk would live under this banyan tree

Lived

There lives a monk under this banyan tree

(sub)

I went there (অত্যাণে)

adverb

There are many ways to reduce road accident

pronoun

Mock Subject

ইন subject

→ Is it their house?
Determiner = Possessive adj

→ Is it theirs?
possessive pronoun = There + something (noun)

২য় কথা (Note 7)

যাকো প্রত্যক কোন subject খুঁজে পাওয়া না গলে

Introductory Impersonal (it) ব্যবহার করে অনুবাদ মুরু করা যেতে পারে।
অর্থহীন

Example 27

বলা সহজ, করা কঠিন।

It is easy to say but difficult to do.

Example 28

SHARIF SIR

যখন ___ বাজে

It is a half past ten আড়াই ১০ টা

It is a quarter past ten সোয়া ১০ টা

It is a quarter to ten পৌনে ১০ টা

It is 10 minutes to ten ১০টা বাজতে ১০ মিনিট বাকী

It is 10 minutes past ten ১০টা বেজে ১০ মিনিট

NB: উল্লেখ্য যে

It is ... } দিয়ে কোন অনুবাদ মুরু করা গলে অনুবাদ
There is ... } সাবীরনত কোম দিক থেকে মুরু দিকে আবে।

২৩

Note 8

অনুবাদে Passive Voice তর প্রয়োগঃ

বাংলা বাক্যের ক্ষেত্রে

verb +

- হয়, হনো, হবে
- হচ্ছে, হচ্ছিল, হতে থাকবে
- হয়েছে, হয়েছিল, হয়ে থাকবে
- হতে পারে, যায়, যেতে পারে
প্রভৃতি থাকলে

অনুবাদ করা সময় **Passive Voice** তর structure অনুসরণ
করা যেতে পারে।

NB: তখন **কী দ্বারা** শুদ্ধ করে subject পাওয়া যাবে।

Note 2 তে পূর্বেই যা আলোচিত হয়েছে।

Example 29

বইটি সমস্রুতি ^{কী?} প্রকাশিত হয়েছে

The book has been published recently

SHARIF SIR

Note 9

উপরের নোটগুলো, বিস্ময় Note 2 প্রযোজ্য না হলে।

Sub + Verb + Object এই অঙ্কের অনুবাদ নিয়ে অগ্রসরি

বাক্যের কোম দিক থেকে অনুবাদ শুরু করে ক্রমান্বয়ে বাক্যের
শুরুর দিকে অগ্রসর হলে অধিকতর বড় বাক্যের অনুবাদ
মিলে যেতে পারে।

Example 30

একন অর্থ সামাজিক ও রাজনৈতিক কর্মকাণ্ডে নারীর অংশগ্রহণ
নিশ্চিত করার মাধ্যমে সর্বত্রই নারী-পুরুষ সমতা প্রতিষ্ঠা
করার মধ্যে রয়েছে বাংলাদেশ

Bangladesh is on the way to establish

gender equality / equality between men and women
যেকোনও যেকোনও

everywhere by ensuring the participation of women in all socio-economic and political activities

Economical X
Economic সানে মিতব্যী

SHARIF SIR

চাইলে এই Adverbial দুটোকে
Bangladesh তর আগেও নিয়ে নিতে পারতাম

Lecture - 5

2 August, 2022

ওচা বিমিতম অদিত্তি

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury

অ্যাবেৰ বিটেন কুগম লেকচাবেৰ কৃতিনিহন ।

Example 31

মনোরম প্রাকৃতিক সৌন্দর্যমন্ডিত জাহাঙ্গীরনগর বিশ্ববিদ্যালয়
কেন্দ্র

বাক্যটিতে verb নেই।

Jahangirnagar University is surrounded by attractive natural beauty.

Jahangirnagar University has attractive natural beauty.
splendid
mesmerizing

NB: বই বইয়ে Synonym - Antonym পড়ার চেয়ে Situational Vocabulary শুনলে পড়ার চেষ্টা করব।

Example 32

এটি সংস্কৃতির রাজধানী নামেও পরিচিত।

It is also known as the capital of culture.

Example 33

ওয়ার্ডসওয়ার্থের প্রকৃতি বিষয়ক কবিতা সমূহ আমাদের দেশে
সুপরিচিত।

The nature related poems of William Wordsworth are familiar in our country.

well known
renowned

SHARIF SIR

Example 34

এক্সিয়ান ডেভেলপমেন্ট ব্যাংক এর মতে, বাংলাদেশে বর্তমানে
তৃতীয় ওক্সফোর্ড মহাসাগরীয় অঞ্চলে সবচেয়ে দ্রুত সম্ভবমান
অর্থনীতির দেশ

According to the ADB, Bangladesh is now currently at present the fastest growing economic country at/in the Asia Pacific Region

Example 35

আই. এম. এফ. এর মতে বাংলাদেশ বিশ্বের সবচেয়ে দ্রুত বর্ধমান ১০টি দেশের একটি,

IMF reports, Bangladesh is one of the views says opines মতামত

SHARIF SIR

10 fastest growing countries in the world.

preposition + Gerund
perfect participle/
present participle

BCS **Example 36**

কখনো কখনো আমরা কিছুটা মাহম পূর্দর্জন করে কোন কাজ
 ① কর করি কিন্তু আমান্যতম অমুযিবী আমাদের সুয় দৌর্জন্য
 ② ওনে দেয় এক আমরা যে অবস্থাতেই তা পরিচাল্য করি
 ③ sub ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩

Sometimes, we start any work by showing some having shown (perfect p.)
 courage but the smallest problem brings our
a little bit of difficulty

nervousness and we leave it in that circumstances
mental weakness in that very situation
 ↓
 Emphatic Adjective

{ অনু/ইয়া/দ্বিত্ব/মান = present participle
 { ইত = past participle

Example 37 **Bangladesh Bank - 2012**

বিদদ বা মানুষের উপস্থিতি টের পেলেই ওরা নলখাগড়া সহ
 অন্যান্য বনের ভেতর ঘাসটি মেঝে থাকে।
 (লুকিয়ে থাকে)

NB: বাক্যটি **simple** হলেও আমরা অনুবাদ করতে চাই **Complex**
 এ। তাই বাক্যটি দাঁড়ায় —

(যখন) ওরা বিদদ বা মানুষের উপস্থিতি টের পায়, (তখন) ওরা
 নলখাগড়া সহ অন্যান্য বনের ভেতর ঘাসটি মেঝে থাকে।
 লুকিয়ে থাকে

Complex feel
understand
 At the time when they sense the presence
~~the~~ realize
 of man or danger, ~~then~~ they hide themselves
 (মানুষের সমস্ত মানব আত্মিক বুকোচ্ছে) Keep themselves hidden
 inside other forest including **Nalkhagna**
 (এখানে এদের নাম)

They hide themselves inside other forest including
 Nalkhagna when they feel the presence of
 man or danger.

SHARIF SIR

simple
Having Realized
 Realizing/Sensing/Feeling the presence of man
 or danger, they keep themselves hidden inside
 the other forest including Nalkhagna

NB:

- When = যখন... তখন (Then লেখা মাঝে না)
- Though/Although = যদিও... তথাপি (But-yet লেখা মাঝে না)
- If = যদি... তবে
- Unless = যদি... না... তবে
- As = যেহেতু... যেহেতু (So লেখা মাঝে না)

Example 38

পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা ব্যবস্থা ^{present participle} পরিচালনা করে, 2003 সালে
^{সবটা subject} দাবিদা নিয়ম কৌশলপত্র গ্রহণ কাঙ্ক্ষিত আফসোস ^{obj}
করে আনতে পারেনি ^{verb} কারণ তাতে ব্যাপকতার অভাব ছিল

Note 6/7/9

Rejecting the Five-Year ^{noun} Plan, ^{তরু আঙ্গো হাইফেন মুক্ত Adjective সার্বিকত}
^{plural হয় না}
the acceptance of Poverty Reduction Strategy Papers
(PRSP) in 2003 ^{sub} could not bring ^{verb} the desired result ^{object}
because there was a lack of wideness/ extensiveness

SHARIF SIR

Example 39

২৩ BCS
কর্মসম্পন্ন ব্যক্তি ২০০৩

অনেক বাবা মা বুয়েছেন, যারা তাদের কিন্তুদের ^{ab} প্রতিভা বিকাশের
জন্য অনুকূল পরিবেশ তৈরী করতে আদৌ সচেতন নন। Note 9

মনে রাখবেন,

→ Note 2 কাজে না লাগলে Note 9 ব্যবহার করুন।

→ It/There.. দিয়ে কোন অনুবাদ মুক করা গেলে অনুবাদটি
শেষ থেকে শুরু দিকে আসে।

There are many parents who are not conscious at all
to make a favourable environment for developing
the merit of their child.

SHARIF SIR

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

Example 40 | 32 lines written

আমাদের দেশের অধিকাংশ লোকের জন্য বিমুদ্র পানীয় জলের
সরবরাহের ব্যবস্থা না থাকায়, তাদের কোন নিরাপত্তা নাই

NB: বাক্যটি simple হলেও আমরা অনুবাদ করব complex/
compound এ। তফাতে বাক্যটি দাঁড়ায়

আমাদের দেশের অধিকাংশ লোকের জন্য বিমুদ্র পানীয় জলের
সরবরাহের ব্যবস্থা নাই তাই তাদের কোন নিরাপত্তা নাই

Compound

There is no system to supply pure drinking water
to most of the people in our country, so they have
no safety

SHARIF SIR

Complex

As there is no supply of pure drinking water to most of the people, so they have no safety.

Simple

Due to the lack of supplying pure drinking water to most of the people in our country, so they have no safety

Example 41

(মুসমন্নিত প্ৰক্ৰিয়াৰ মাৰ্গত) (ভৱিষ্যতপূৰ্ণ স্মৃতিসম্পূৰ্ণ আৰ্হ আৰ্হাজিক
উন্নয়ন) (নিৰ্মিত কৰতে) (ওক) (আম বৈষম্য কমিয়ে আনতে)
(দাবিদ) নিৰুন্ন কৌশলসভেৰ (অনেক ঘাটেতি ছিল)

NB:

There দিয়ে অনুবাদ মুক কৰা গলে অনুবাদটি মেম হেকে মুক
অৰ্থাত Note 9 নিয়মে হয়।

There was much limitation at Poverty Reduction Strategy
Papers to lessen income discrimination and to ensure
balanced self-sufficient socio economic development
by a well-integrated process.
a well-combined

SHARIF SIR

Adjective ওকাৰিক
হাকলে comma
বন্ধে না।

Example 42

শ্রমী ও সম্মুদর্ষী বাংলাদেশে গড়ার মাধ্যমে বর্তমান গনতান্ত্রিক সরকারের
প্রতিক্রমিত বাস্তবায়নের জন্য উচ্চ পন্থাবার্ষিক পরিকল্পনা (২০১১-১৫)
প্রনয়ন একটি বড় পদক্ষেপ।

It is a big step to ~~formulate~~ ^{ordinal number} ~~the~~ sixth Five-Year Plan
(2011-15) for ~~implementing~~ ^{materialising} the promises
at present democratic government by building up
a happy and prosperous Bangladesh.

SHARIF SIR

To formulate the sixth - Five-Year Plan (2011-15) for
Formulation at
materialising the promises at present democratic govt.
by buiding up a happy and prosperous Bangladesh

Example 43

অনেক অর্থনীতিবিদ ও উন্নয়ন চর্চাকারীরা বিশ্বাস করেন যে
একটি দেশে উচ্চ দারিদ্রের প্রকোপ প্রাতিষ্ঠানিক দুর্বলতা থাকার
কাারণে তিন বছর মেয়াদী পরিকল্পনা কোমলতার মাধ্যমে কাজিয়ে
ফলাফল অর্জন করা সম্ভব নয়।

Many economist and development experts/practitioners
believe that, It is not possible to achieve anticipated
expected
desired
result by a Three-Year-Plan
because of institutional weakness & extreme poverty
rate in a country.

Example 44

বাংলাদেশের মত অল্পসংখ্যক দেশের জন্য জ্বালানী নিরাপত্তা নিশ্চিত করা একটি গুরুত্বপূর্ণ বিষয়।

It is an important issue to ensure fuel (ফিউইল) security for the less developed countries like Bangladesh under

অথবা

To ensure fuel security is an important issue for the under developed countries like Bangladesh.

SHARIF SIR

Example 45

মিলনায়ন ও উন্নয়নের লক্ষ্যমাত্রা অর্জন করার জন্য একটি সুসমন্বিত জাতীয় জ্বালানী নীতিমালা প্রণয়ন করা প্রয়োজন।

It is necessary to formulate a well integrated national fuel policy for achieving the goals of development and industrialization.

To formulate Formulating Formulation of a well-integrated national fuel policy is essential for achieving the goals of development & industrialization.

Example 46 (43 Written)

বাহাদুরের মর্যাদা মননে গৌরবোজ্জ্বল ইতিহাস, ঐতিহ্য
ও চেতনাকে স্মরণ রাখতে। কাশ্মীরের বিম্বিদিয়ানে
নির্মাণ করা হয়েছে। 'সংসাপ্তক'।

Note 9

The statue / monument / sculpture "Sangshaptak",

has been built at JU to remember / recall / honour / commemorate

the glorious spirit, traditional history at the great liberation war at Bangladesh

SHARIF SIR

Lecture - 6

4 August, 2022

ওটা বি.সি.এম অদিত্য

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury

অ্যাবের বিটেন ক্লাস লেকচারের কৃত্তিনিহান

Note 10

Complex Sentence অসংকীর্ণ কিছু অনুবাদের সমস্যা নিবৃত্তন

উদাহরণ

নিচের বাক্যটি লক্ষ্য লক্ষ্য করি লক্ষ্য - Goals

Example 47

→ যে কার জন্য অপেক্ষা করছে?

He is waiting

Is he waiting?

SHARIF SIR

→ For whom is he waiting?

Example 48

→ তুমি কি বলতে পার যে কার জন্য অপেক্ষা করছে?

→ তুমি অনুবাদ: Can you tell me for whom is he waiting?
(For → waiting এর পরে দিলে Detached Preposition)

→ সঠিক অনুবাদ: Can you tell me for whom he is waiting?
could

ব্যাখ্যা:

Complex Sentence এর Sub-ordinate clause তথা

Embedded Question টি কখনোই Interrogative হয় না।

অর্থাৎ Assentive হয়।

তবে বাক্যের ক্ষেত্রে প্রমুখবোর্ধ্ব চিহ্ন নাহি Full stop ব্যতী
যেটি Principle clause এর উপর নির্ভর করে।

Example 49

झुझाका केन जेग्याने याहे?

Why is Rusafa going there?

थामि जानि ना झुझाका केन जेग्याने याहे।

I don't know why ~~is Rusafa~~ going there
principle clause Rusafa is

NB: **I do not know** = जेहे format ७ लेखाई आला।

वाक्यां:

Subordinate clause झुझाकाहे Interrogative शब्द ना
अर्थात Assentive शब्द। Principle clause अर्थात Interrogative.
समस्त -

Sub winter comes, can spring be ban behind (?) / (.)
sub-ordinate clause principle clause

- P.B. Shelly

SHARIF SIR

২য় কথা,

- আমার বাবা গ্রামে বাস করেন যিনি একজন বৃদ্ধ মানুষ।
→ ভুল অনুবাদ - My father lives in a village who is an old man.
→ সঠিক অনুবাদ - My father who is an old man lives in a village.

ব্যাকরণ:

Relative pronoun (who, whom, whose, which, that, but) ওর

Relative adverb (where, when, how, why) যুক্ত

Adjective clause সাবধানত Antecedent ওর পক্ষেই বয়ে
পূর্বপদ (Noun/Pronoun)

ওর Antecedent অনুসারী পরবর্তী verb/Possessive বয়ে।

SHARIF SIR

NB

But ওর অর্থ who not হলে Relative Pronoun.
which not

There is no mother but loves her baby.

NB

(case in apposition)
Sheikh Hasina, honourable Prime Minister of
Bangladesh went to New York

case in Apposition ওর দুপক্ষে কমা বয়ে।

৩য় কথা

এতে কতভাবে যেমান করি:

→ The boy saw a deadman (who) was walking in the field
(ছোট বাক্য)

→ Connection 1 (Complex Sentence ৬)

The boy who was walking in the field saw a deadman
(adjective clause)

→ Connection 2 (Simple Sentence ৩)

The boy walking in the field saw a deadman.
adjective phrase

• Simple Sentence ৬ কোন Noun/Pronoun এর পরে

{ present participle যুক্ত Phrase থাকলে স্যাক্ষরিত
who/which + Active voice এই structure
অনুসরণ করে বাক্যটিকে Complex করা যেতে পারে

{ past participle যুক্ত Phrase থাকলে স্যাক্ষরিত
who/which + Passive voice এই structure
অনুসরণ করে বাক্যটিকে Complex করা যেতে পারে

SHARIF SIR

আজীবন মনে রাখবে

কোন Noun বা Pronoun এর পরে Preposition
present participle
past participle

যুক্ত phrase বসে উক্ত Noun/Pronoun কেই নির্দেশক করলে
অর্থাৎ যেটি অবশ্যই adjective phrase হিসেবে গন্য হবে।

নিচের উদাহরণগুলো পর্যবেক্ষণ করি

Passive ① { simple: I have a boat ^(Finite verb) made by wood ^{(Non finite verb) - past participle}
Adjective phrase
Complex: I have a boat which is made of wood
Adjective clause

Active ② { simple: Dhaka lying on the bank of Buriganga
Adjective phrase
is the capital of Bangladesh.
Complex: Dhaka ^① which lies on the bank of Buriganga
Adjective clause
is the capital of Bangladesh.

Passive ③ { simple: The book ^① written in 1999 ^② has been
Adjective phrase
published recently.
Complex: The book which was written in 1999
Adjective clause
has been published recently.

SHARIF SIR

Example 50 (BB)

যে সব গ্রামবাসী জ্বালানী কাঠকে ইন্ধনরূপে ব্যবহার করছেন
তরাই দেশের বনজঙ্গলগুলো বিধ্বস্ত করছেন।

এখানে Principle clause (স্বাধীন অর্থ বাক্য) হলো

গ্রামবাসীরা দেশের বনজঙ্গলগুলো বিধ্বস্ত করছেন।
(১) (২) (৩)

The villagers are destroying country's forests.

এখানে Subordinate clause (আশ্রিত অর্থ বাক্য) হচ্ছে

যারা জ্বালানী কাঠকে ইন্ধনরূপে ব্যবহার করছেন
(৪) (৫) (৬) (৭)

who are using firewood as fuel

SHARIF SIR

→ Incorrect Synthesis

The villagers are destroying country's forests
who are using firewood as fuel.

→ Connection 1 (Complex Sentence)

The villagers who are using firewood as fuel
are destroying country's forests. sub ordinate clause

→ Connection 2 (Simple sentence)

The villagers using firewood as fuel are destroying
country's forests. (অধিকতর তম কথার সম বাক্য)

Example 51

অভিজ্ঞ সদস্যদের নিয়ে গঠিত আমাদের ক্লাবটি বেশ জনপ্রিয়

Complex: Our club which consists of experienced members is very popular.

↳ continuous হবে না
↳ passive হবে না

Simple: Our club consisting of experienced members is very popular.

Comprise }
Consist } Continuous tense হবে না।
See }
Love }

SHARIF SIR

Example 52

যে তই সভায় অনুপস্থিত যে বড়ই দুর্ভাগ্য।

Principle clause: যে বড়ই দুর্ভাগ্য = He is very unfortunate

Sub-ordinate clause: যে তই সভায় অনুপস্থিত
= who is absent in the meeting

Incorrect synthesis

He is very unfortunate who is absent in the meeting

Complex:

He who is absent in the meeting is very unfortunate
adjective clause

Simple:

He being absent in the meeting is very unfortunate
adj. phrase

is → being (simple sentence) ↳

Example 53

মক্কাৰ বছৰ পূৰ্বে নিৰ্মিত দাৰানটি সাত সপ্তাহে কীয়ে পড়েছে।

Complex: The building which was built fifty years ago collapsed last week.
(principle clause) sub-ordinate clause
(adjective clause)

Simple: The building built/constructed fifty years ago collapsed / was destroyed last week
adjective phrase

SHARIF SIR

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

Lecture - 7

7 August, 2022

ওটো বি.সি.এম অদিত্তি

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury

অ্যাৰেৰ ঝিট্টেৰ ব্লাস লেকচাৰেৰ কৃত্তিনিঅন

Example 54 ৩৩-২০১২

সুন্দরবন অঞ্চল, জেলাগুলোর, জনজ সোপকাডে বহুন,
 বিন-বিন হাওডে, যে কোন জনজসে, দেখা মেতে পারে,
 ও মাটি ৪ ৩ ২) verb + হয়/হল/হবে

Note ৭

The bird, can be seen at any waterbody, including
 Bill-Jhil-Haor, bull ab aquatic bushes, ab the districts,
 attach to Sundarbans
 near watery ৫ ৬ ৭

৩ বর্ণনের ক্ষেত্রে অনুবাদের চেয়ে Proper noun use করা ভালো

SHARIF SIR

Example 55

ফকিরহাট - বাগেরহাট - চিতলমারী অঞ্চল, বাগেরহাট সদর উপজেলার,
 জোড়া উত্তর হাওডে, আখগাছ, বনননখাগড়া, হোগলা,
 কেনি হোগলা ও হাজিবন অঞ্চল (অন্যান্য) জনজ সোপকাডে,
 ওদের দেখা মেলে ৭ ৮ ৯

Note 8/9

↑ কাদের দেখা মেলে?
 ১) V + হয়/হল/হবে
 + হচ্ছে/হচ্ছিল/হতে থাকবে
 + হয়েছে/হয়েছিল/হয়ে থাকবে
 + হতে পারে/মায়/মেতে পারে

They are seen at other aquatic/watery bushes,
 including Athghas, Ban-Nalkhagna, Hogla, Keni-Hogla,
 Haziban, ab Jona-North Haor, under Bagerhat,
 Sadar Upazilla, along with Fakirhat - Bagerhat - Chitalmany

৩কবার including use করছি ৭ He she it } ৩র plural They

Example 56

^{adv-1} ছুঁতে ^৩ তরা ^{adv-2} দোয়েল পাখির মতো ^{adv-3} অন্য জনে ^{adv-4} বুক-পেটে-ডানা ব্যাপটে
 গোমন করে

ইয়া Note 6

They ^৩ bathe / take bath ^২ in a ^{কোথায়?} shallow ^৩ water ^{কখন?} at noon ^৪
 small

like ^৫ magpies ^৬ by ^৭ moving ^৮ their ^৯ little ^{১০} chests, bellies and wings
 Doel ^{১১} ^{১২} ^{১৩} ^{১৪} ^{১৫} ^{১৬} ^{১৭} ^{১৮} ^{১৯} ^{২০} ^{২১} ^{২২} ^{২৩} ^{২৪} ^{২৫} ^{২৬} ^{২৭} ^{২৮} ^{২৯} ^{৩০} ^{৩১} ^{৩২} ^{৩৩} ^{৩৪} ^{৩৫} ^{৩৬} ^{৩৭} ^{৩৮} ^{৩৯} ^{৪০} ^{৪১} ^{৪২} ^{৪৩} ^{৪৪} ^{৪৫} ^{৪৬} ^{৪৭} ^{৪৮} ^{৪৯} ^{৫০} ^{৫১} ^{৫২} ^{৫৩} ^{৫৪} ^{৫৫} ^{৫৬} ^{৫৭} ^{৫৮} ^{৫৯} ^{৬০} ^{৬১} ^{৬২} ^{৬৩} ^{৬৪} ^{৬৫} ^{৬৬} ^{৬৭} ^{৬৮} ^{৬৯} ^{৭০} ^{৭১} ^{৭২} ^{৭৩} ^{৭৪} ^{৭৫} ^{৭৬} ^{৭৭} ^{৭৮} ^{৭৯} ^{৮০} ^{৮১} ^{৮২} ^{৮৩} ^{৮৪} ^{৮৫} ^{৮৬} ^{৮৭} ^{৮৮} ^{৮৯} ^{৯০} ^{৯১} ^{৯২} ^{৯৩} ^{৯৪} ^{৯৫} ^{৯৬} ^{৯৭} ^{৯৮} ^{৯৯} ^{১০০}

Common noun তকা এমে না। তাহ
 ↳ magpies
 ↳ like a magpie

Adverbial গুনো
 জায়া-পিচ্ করা মাগি

Note 2/9

SHARIF SIR

Example 57

বঙ্গবন্ধু তার রাজনৈতিক প্রচারণায় যে কোর্টে পরিধান করতেন
 সেটিকে মুজিব কোর্ট বলা হত।

- principle clause: The coat is called Mujib coat
কোর্টেটিকে মুজিব কোর্ট বলা হয়।
- sub-ordinate clause: which/that Bangabandhu Sheikh Mujib used to wear in his political campaigns.
যেটি বঙ্গবন্ধু শেখ মুজিব তার রাজনৈতিক প্রচারণায় পরিধান করতেন।
- Correct synthesis:

The coat that Bangabandhu Sheikh Mujib used to wear in his political campaign is called Mujib Coat

Example 58

যে ব্যক্তি আল্লাহর উপর ভরসা করে, তিনিই তার জন্য যথেষ্ট হবেন।

Resize করি

[আল্লাহ তঁ ব্যক্তির জন্য যথেষ্ট হবেন
Allah will be enough/subsufficient for the person

[যে তার উপর ভরসা করে
who relies on / trusts in him.

NB: তক্বই বাক্যে সর্বাধিক double future tense হবে না।
তজন) will rely হবে না।

✓ হয়তো present + present

অথবা present + future

Connect Synthesis

Allah will be subsufficient for the person who relies on him

SHARIF SIR

NB: আল্লাহ (Allah) ককের Pronoun কী?

Allah is one, isn't He? ✓

isn't she?

isn't it?

isn't Allah?

প্রমাণঃ First verse of surah Ikhlas

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

বলুন, তিনি আল্লাহ, এক
Say, He is Allah, one

তিনি - He - هو
 - she - هي

Example 59

যে জন দিবসে মনের শ্রমে জ্বালায় মোমের বাতি,
আমু গৃহে তার দেখিবে না তার নিম্নিখে প্রদীপ ততি

মরল বাহনাঃ

যে ব্যক্তি মনের আনন্দে দিনের বেলায় আলো জ্বালিয়ে রাখে,
সে ব্যক্তি স্রীযাই রাতের অনবকায়ে তার ঘরে আলো জ্বালাতে
পারবে না।

He who lights a candle with pleasure during the day
burns a lamp
will not be able to light a lamp in his house in the
dark at night.

NB: Relative Pronoun who/whom এর পূর্বে They/Them
না বসে Those বসে

SHARIF SIR

Example 60

যে জন প্রেমের ভাব জানে না তার মাথো নাই লেনাঘেনা

I have no dealing with him who does not
relationship adj. clause

understand/know the value of love
beeling

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

Example 61

তোমাতে খুঁজিতে যে দীপ জ্বলেছি হয়, বিফলে যে দীপ ও জ্বলা।

Resize

{ হয়! আমার দীপ ব্যর্থ হলো
Alas! My lamp failed / went to dog

{ যেটি তোমাকে খোঁজার জন্য আমি জ্বলেছিলাম
That I lit to search/bind you
in search of
for searching

Connect synthesis

Alas! My lamp that I lit to bind/search you went to dog
adjective clause.

Alas! My lamp I lit to bind you went to dog
(that উহ্য রাম্যাম)

Example 62

যে সব বন্ধুতে তুমি হিংস্র বহুবানী
যে সব কাহার তুমি নির্ময় না জানি

অবল বাংলা

আমি তাদের তুমি পরিচয় নির্ময় করতে পারি না
যারা বহুদেলে তুমি গ্রহন করেছে অবল বাংলা তোমাকেই খনা
করে।

Following Note 1

I can not bind out the birth identity of
define

~~them~~ / those who are born in Bangladesh but

hate/ignore/dishonour the Bangla language

NB: Language আছে তাই the একেই The Bengali Language
But আমার দূর্বে the বলে না।

Example 63

যে ব্যক্তি সমাজে বাস করেনা, সে হয় পক্ষু না হয় দেবতা

Resize

→ A person is either an animal or a god (Principle clause)
↳ who does not live in society (sub-ordinate clause)

Connect synthesis

A person who does not live in society is either an animal or a god
adj clause

Common Noun তর পূর্বে Article দেয়া যেতে পারে।

NB: God = ঈশ্বর
god / a god = দেবতা

SHARIF SIR

Example 64

লোকটি তদিক ওদিক অকাতে তাকাতে হঠাৎ উপরের দিকে তাকিয়ে দৌড় দিলে।

Following Note 1

লোকটি তদিক ওদিক তাকাতে তাকাতে হঠাৎ উপরের দিকে তাকান এক দৌড় দিল।

Looking $\left\{ \begin{array}{l} \text{here and there, the man suddenly} \\ \text{to and fro} \\ \text{around} \end{array} \right.$ (adv ab- frequency)
looked upward / above / up and ran away

[Having looked to and fro, the man suddenly ran away.

Example 65

বাংলাদেশে আমরা যে জ্বালানী তেল ব্যবহার করি তার পুরোটাই আমদানি করতে হয়।

Resize

পুরো তেল আমদানি করতে হয়

All the fuel is to be imported

যা আমরা ব্যবহার করি

that / which we use

SHARIF SIR

Synthesis

All the fuel (ফিউইল) ~~that~~ we use is to be imported

(উই) রাখা যাবে = কেন?

NB: Relative pronoun তর (~~that~~) স্বাভাবিক
sub-ordinate clause তর subject হিসাবে বান্ধে
উই) রাখা যাবে।

I am to go = আমাকে যেতে হয়

I have to go = আমাকে যেতে হবে (Must অর্থে)

I had to go = আমাকে যেতে হচ্ছিল

Lecture - 8

9 August, 2022

ওটা বি.সি.সি. অ্যাডভাইজ

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury

অ্যাডভাইজিং সিস্টেম ব্লগ অ্যান্ড লেকচারের স্ক্রিনিং

Example 66

সংস্কৃতি হলো জীবন ও পরিবেশের উৎকর্ষ আর্জন (৩) উন্নতি বিধানের
(৩য়) ইচ্ছানুযায়ী ইতিহাসের গতি নির্ধারণের চিন্তা ও চেষ্টা

Following Note ৯

Culture is the thought and attempt to determine
to define
at-determining
the motion at history according to one's desire
speed will
and to improve life and environment

NB: Culture = **Abstract Noun** । এর পূর্বে The বসবে না ।
উন্নতি ও উৎকর্ষ আর্জন একই কথা ⇒ একটার অর্থ দিলেই
গুন্দর হয় ।

Example 67

জীবন (৩) পরিবেশ অবিচ্ছেদ্য সমস্বর্কে যুক্ত

[Life and environment are inter-related.

Example 68

জীবন পরিবেশ থেকেই উদ্ভূত এবং পরিবেশের সাথে মিলন ও
পরিবেশের উন্নয়ন নিত্যকালীন।

[Life is originated from, attached to and
derived
dependent on environment

তিন ব্যবহৃত environment দিলে গুন্দর হয় না ।

SHARIF SIR

Example 69

এ দুইয়ের একটি উন্নতি অন্যটির উপর নির্ভরশীল।

The development of one of these two is dependent on the other.

* Preposition এর পূর্বের মকটি subject, এখানে verb হলো is

Example 70

উন্নতি আপনিতেই ঘটে না, সর্জন করতে হয়।

Development does not happen automatically, It is (Abstract noun তাই The বসেনি) to be achieved

I am to go = আমাকে যেতে হয়
I have to go = আমাকে যেতে হবে
I had to go = আমাকে যেতে হলো

Example 71

উন্নতির প্রক্রিয়ায় মানুষই কর্তা

It is man who is the master of development process

Man himself is the master of development process

আমি দায়ী = I am responsible
আমি ই দায়ী = It is I who am responsible

SHARIF SIR

Example 72

একমাত্ৰ মানুহেই সংস্কৃতি আছে, অন্য প্ৰাণীৰ নেই।

Only man has culture, not other animals

Only man has culture, not others

Unlike other animals, human being has culture

Unlike other animals, only man has culture

None but man has culture

SHARIF SIR

Example 73

মানুষেই জৈৱিক সামৰ্থ্যৰ অধিকাৰী যাৰ বলে যে ব্যক্তিত্ব
ও যৌথ প্ৰয়ামে সংস্কৃতিৰ পৰিচয় দিতে পাৰে।

Resize

মানুষেই জৈৱিক সামৰ্থ্যৰ অধিকাৰী

Man is the owner of that biological ability

যাৰ বলে (দ্বাৰা) যে ব্যক্তিত্ব ও যৌথ প্ৰয়ামে সংস্কৃতিৰ পৰিচয়
দিতে পাৰে।

By which he can give his cultural identity in an
individual and collective effort.

Synthesis

Man is the owner of that biological ability by
which he can give his cultural identity by/in
an individual and collective effort

Example 74 *****

বিবর্তনের যে পর্যায়ে তখন মানুষ সৃষ্টি করতে সক্ষম হয়েছে তার পূর্ব পর্যন্ত অন্য প্রাণীর সাথে/সঙ্গে মানুষের পার্থক্য ছিল না।

Note 1

Before creating culture at a certain period/stage of evolution, there was no difference between man and other animals Note 7

সংস্কৃতি সৃষ্টির পূর্বে, বিবর্তনের কোন এক পর্যায়ে মানুষ ও প্রাণীর মতই কোন পার্থক্য ছিল না।

Man has been able to create culture at a certain stage of evolution. Before that, there was no difference between man and other animals.

যে বাদ দিবে

SHARIF SIR

Example 75 *****

জীবনযাত্রার মর্মে দিয়ে মানুষের নিজেকে এবং নিজের সঙ্গে পরিবেশকে সুন্দর, সমৃদ্ধ ও উন্নত করার যে প্রবণতা, চিন্তা ও চেষ্টা নক্ষ্য করা যায়, তাইই মর্মে নিহিত থাকে তার সংস্কৃতি।

→ X = বাদ দিলাম

Note 9

→ X = বাদ দিলাম

Man's culture lies in the effort, thought and tendency to develop, enrich and beautify the environment with man himself through the passage journey of life.

Example 76

ব্যক্তির জীবনে যেমন, সমষ্টির জীবনেও তেমনি সংস্কৃতি ও সংস্কৃতি চেনা আছে।

আছে - নেই - থাকা - না থাকা বুঝাতে = There

There is / are culture and cultural spirit in both individual and collective life.

There is / are culture and cultural spirit in individual life as well as collective life.

SHARIF SIR

Example 77

সংস্কৃতির মর্মে আছে উন্নত হওয়ার এবং উন্নত করার এবং সমৃদ্ধি করার প্রবণতা, ইচ্ছা আকাঙ্ক্ষা ও চেষ্টা।

The essence at culture lies in the thought, desire, will, and tendency to develop and to be developed, to enrich. and to be enriched.

Oxford comma

২টা/৩টা কমা ব্যবহারের পর and এর পূর্বে comma কালো জাকে Oxford comma

The root at culture lies in the thought, desire, will, and tendency to develop and to be developed, to enrich and to be enriched.

Example 78

সংস্কৃতির মধ্যে সমসর্ক আছে রুচি, পছন্দ, সমাজবোধ, আশ্রয়, ব্যবহার্য, পরিপাক্য, বিচারক্ষম, গ্রহন, বর্জন ও প্রখ্যা - প্রচেষ্টা

Culture has a relationship with taste, liking, social sense, food, usability, surroundings, judicial ability / jurisprudence, acceptance and rejection, desire and effort.

SHARIF SIR

অনুবাদ করার সময় প্রথমে Note 1/2/9 দিয়ে check করুন

Example 79

যে চাঁদ মাগরে জোয়ার জাগায় যে হয়তো তাহার ক্ষতি সমসর্ক আজও না ওয়াকিফ (চাঁদের পরিচয় দিচ্ছে)

The moon that brings/raises/creates tides in the ocean may not even be aware at its power.

Example 80

ওজো আবার নতুন করে ডুলে যাওয়া নাম বঁরে ডেকো না ; হারানো স্বপ্ন চোখে উঁকো না।

Oh dear, don't call me by the name that you have already forgotten; don't draw the lost dreams

Oh

Don't call me by the forgotten name again; don't dream about lost dreams.

৩৬৬

Example - 81

রাসূল (সঃ) বলেছেন, কোনো মুসলমান যদি তিন বর্মাবলম্বীদের অধিকার মূল্য করে কিংবা তাদের উদর তুলুম করে, তবে কেয়ামতের দিন আমি মুহাম্মাদ ওই মুসলমানের বিরুদ্ধে আল্লাহর আদালতে লড়াই করব। (আবু দাউদ : ৩০৫২)

The Prophet (peace and blessings be upon him) said, If a Muslim violates/interrupts the rights of the followers of other religions, on the day of judgement, I, Muhammad, will fight in the court of Allah against that Muslim.

SHARIF SIR

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

Retranslation

Lecture 9

18 August 2022

৩৯ বি.সি.এম অদিত্য

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury ম্যারের
ব্রিটেন ক্রম লোকচাৰেৰ কৃত্তিনিন্মন

ইংরেজী থেকে বাংলা অনুবাদের কলা কৌশলঃ

Note 1

Retranslation মূলত আক্ষরিক অনুবাদ নয়। বহু বসতে গলে একটি প্রায় পুরোটাই অবানুবাদ। তাই বাক্যের অর্থ যত মুসমর্মে, মাঝলীন ও গতিমীন হবে পরীক্ষায় তত ভালো নম্বর প্রত্যাশা করা যাবে।

এই অনুবাদ করার সময় নিজে থেকে তরজন Interpreter (দ্রোভাষী) বা News presenter (সংবাদদাতক) মনে করবো। অর্থাৎ বাক্যের structure, Pattern এবং Language যত অসমর্মে এবং চূর্বোর্বীই হোক না কেন, অনুবাদের ভাষা হবে ততই মুসমর্মে ও প্রাকৃতিক।

এক কথায়, পাঠক অনুবাদটি পড়া বা শোনার পরে য় বার চিন্তা করা ছাড়াই বাক্যের মূলভাবটি হৃদয়ঙ্গম করতে পারবে।

মনে রাখবো, পরীক্ষক মাঝীরনত Line by line অনুবাদ পড়েন না। বহুং তিনি একসাথে পুরো Passage টি পড়ে ফেলেন। তখন তার কাছে অনুবাদটি বোঝাম্য, মুসমর্মে, প্রাকৃতিক এবং মুসমার্থ্য মনে হলেই ভাল নম্বর দিয়ে থাকেন।

তাই অনুবাদের মাঝলীনতা বন্ধার স্বার্থেঃ

SHARIF SIR

২ম কথা

বাক্যের অর্থ বা মূলভাবের বিচ্যুতি ঘটে না এমন সহায়ক ক্ষয় ব্যবহার করা যেতে পারে।

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury

+1-716-279-7507 (WhatsApp)

Facebook Group: RRS BCS English

Facebook Page: Open Secret

(৫৭)

ব্যাকরণ

বাক্যের অনুবাদের মৌলিক বা মাথলীনতা নষ্ট করে ওমন
অপ্রয়োজনীয় মতের অনুবাদ করা থেকে বিরত থাকার যেতে
পারে।

ব্যাকরণ

Passage ৩ তকদমই অজানা কক থাকলে (অর্থাত্ মেটির অর্থ
অনুমান করা আমার পক্ষে তকদমই সম্ভব হচ্ছে না), যে অঙ্কটুকু
গোল দাগ দিয়ে মার্ক করে বাদ দিযো ওক বাকী অঙ্কটুকু
অনুবাদ করার চেষ্টা করবো।

SHARIF SIR

ওকোতে মনে রাখবো

অনুবাদ করার সময় সকল মতের অর্থই জানা থাকতে হবে
ওমনটা আবশ্যিক নয়। বরং কখনো কখনো আমে পাক্সের কক
ওক বাক্যের মনোভাব দেখে অজানা ককের অর্থ অনুমান করা
যায়। যেমন - below-the-belt-blow অর্থ জানা নেই

Example 1 Daily Star; June 7, 2022

Amid the galloping prices at all essential commodities,
the hike at gas prices by 22.8 percent has come as
a cruel below-the-belt blow to citizens, especially those
belonging to the middle and lower-middle classes

Note 3, অর্থ

সকল নিত্যপ্রয়োজনীয় চকামুল্যের উর্ধগতির মকীই, গ্যাসের
দায় ২২.৮ কতংক বৃদ্ধি নাগরিকদের কাছে বিশেষত মকীবিত্ত ও
নিম্ন আয়ের লোকদের কাছে মরার উপর খাড়ার ম্য হমে ওকো
নাউশ্রায় হমে কেকছে

(নেতিবাচক কিছু
ওমন অর্থে)

(৫৮)

ওছাড়াও

- Simple Sentence কে → Complex Sentence ও Compound Sentence
- Complex Sentence ও Compound কে → Simple Sentence ও
- ২টি বড় আকৃতির বাক্যকে → একাধিক স্বতন্ত্র বাক্য
- একাধিক ছোট বাক্যকে → এক বাক্য
- Active Voice কে → Passive Voice ও
- Passive Voice কে → Active Voice ও

বিস্তার করে অনুবাদ করা মোটেই দৃশ্যনীয় নয়। উল্লেখ
Choice is mine. যেমন -

SHARIF SIR

The Daily Star Example 2

Although Bangladesh has a huge workforce that, if utilized properly, could give the economy a massive boost, it is not happening in reality because of a number of factors, the most important of them being rising unemployment.

- বাংলাদেশের বিমান মানবসম্পদ/এনক্রিটি রয়েছে। যদি এটিকে মার্চিভাবে কাজে লাগানো যায় তাহলে আমাদের অর্থনীতি ফুলে ফেঁপে উঠবে। কিন্তু বাস্তবে তা ঘটেছে না। কারন তার পেছনে রয়েছে বেশ কিছু প্রতিবন্ধিকতা। যার মধ্যে সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ হলো কর্মসংস্থান বেকারত্ব।

মূল কথাঃ

বড় বাক্যের অনুবাদ → ছোট ছোট বাক্যে রূপান্তর করে করতে পারি।

Example 3

By whom is English taught to you?

- কে তোমাকে ইংরেজী পড়ান?

SHARIF SIR

Which one is not incorrect?

- কোনটি অসঠিক নয়?
 - কোনটি সঠিক?
- } ২টি সঠিক কিন্তু নিচেরটি অসঠিক নয়
সবল।

একজন প্রাথমিক স্তরের অনুবাদক হিসেবে

বাক্যটি Complex/Compound হলে, প্রথমেই বাণ্যের Conjunction গুলোকে জ্ঞান দাগ দিয়ে মার্ক করবো। তাহলেই স্মরণে বাক্যটি পাওয়া যাবে এবং অনুবাদ করা সহজ হবে।

ওছাড়াও, একসাথে লেখা যায় এমন phrase গুলোর নিচে underline করে ফেললে সুবিধী হবে।

Phrase আধারিত preposition দিয়ে শুরু হয়ে থাকে।

article

gerund

infinitive

participle

Note 2

SHARIF SIR

সমস্যা

একটি পর্যবেক্ষণঃ

BCS Written Exam এ ভালো নম্বর পেতে হলে কোনভাবেই ৩টি ভুল করা যাবে না। যথা —

① Spelling Mistake

② Grammatical error

③ Over-writing.

আমরা আধারিত ৩টি স্থানে যেমি Over writing করি।

① Translation

② Re-translation

③ Summary.

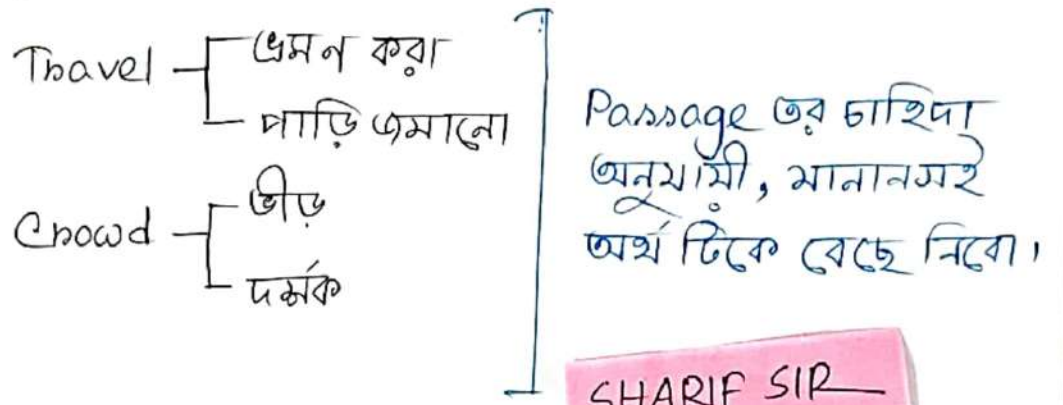
৬৩

Over-writing ত্রুটিনোর উপায়

- Translation - Retranslation ও সব বাক্যই আবার নত কঠিন থাকে না।
- যে ২/৩ টি বাক্য কঠিন থাকবে বা কটোকটি হওয়ার সম্ভাবনা/আম্ভা থাকবে সেগুলো পরীক্ষা মূকুর ১৫ ও মিনিটেই মনাক্ত করে ফেলবে এবং টেক বাক্যগুলোর অনুবাদ খাতায় লেখার পূর্বে অবশ্যই একবার রায় করে নিবে। রায় করার সময় না পেলেন মনে মনে অনুবাদটি চূড়ান্তভাবে গুছিয়ে নেবার পর লিখবে।

২য় কথা:

কখনো পুরো Passage টি ভালভাবে না পড়েই অনুবাদ শুরু করবে না। কারণ তাতে মন্দের উপযুক্ত অর্থ খুঁজে পেতে সমস্যা হতে পারে। যেমন—



ওকটা কথা বিক্ষিপ্তভাবে মনে রাখবে

- অনুবাদ করার সময় যত বেশি Colloquial Language ব্যবহার করা যাবে (মোবীকনের মতো প্রচলিত ভাষা) যায়, অনুবাদ ততই আকর্ষণীয় বা প্রাক্কন হয়।
- অনুবাদের অর্থের উপযুক্ততার উপরই বেশি গুরুত্ব বোদ করবে।

মেম্বার -

Project Syndicate: Example 4

Narandra Modi recently completed eight years in office when India approaches the 75th anniversary of its independence.

- ভারত মন্ত্রণালয় তার স্বাধীনতার ৭৫ তম বার্ষিক উদ্‌যাপনের দ্বারা প্রাপ্ত ঠিক যে মুহূর্তে নরেন্দ্র মোদি মন্ত্রণালয় ভারতের প্রধানমন্ত্রী হিসেবে তার দায়িত্বস্বত্বের আট বছর পূরণ করেছেন।

New York Post: Example 5

Hero Alam allegedly ran for Obbice in 2008 and received 638 votes.

- হিরো আলম ২০০৮-এ 'বাংলাদেশের জাতীয় সংসদ নির্বাচনে অংশগ্রহণ করেন এবং অভিযোগ রয়েছে তিনি মাত্র ৬৩৮টি ভোট পেয়েছেন।

Obbice শব্দের অর্থ ২ স্থানে ২ বকম।

This is colloquial Language

SHARIF SIR

Note 3

ইংরেজী থেকে বাংলা অনুবাদের সবচেয়ে বহুল প্রচলিত কৌশলগুলো হল-

৩য় অধ্যায়

Model Sentence 1 Example 6

Karim goes to school every morning by rickshaw

- কবিম রিকশা করে প্রত্যহ সকালে স্কুলে যায়।

ব্যাখ্যাঃ

প্রথমে বাক্যের subject ওর Finite Verb কে Identify করবে। Subject ওর অর্থ নিশ্চয় কিন্তু Finite Verb ওর অর্থ নিশ্চয় না। তবুসর বাক্যের শেষ দিক থেকে অনুবাদ শুরু করে কমান্বয়ে মাথনে অগ্রসর হব। সবক্ষেমে মূলভাবের অর্থ নিশ্চয় দেব। যেমন-

Example 7

We welcome Chief Justice Hasan Fozz Siddique's strong warning against corruption as he urged all to resist and socially boycott individuals engaged in corruption and black market.

Diagram showing verb labels: 'welcome' is labeled 'verb', 'urged' is labeled 'verb', 'resist' is labeled 'verb', and 'boycott' is labeled 'verb'. The text is annotated with circled numbers 1 through 20.

SHARIF SIR

- আমরা দুর্নীতির বিরুদ্ধে প্রবীণ বিচারপতি হামান ফয়েজ সিদ্দিকীর কঠোর মতক বাতাক্রে স্বাগত জানাই যেহেতু তিনি কোনো বাজারি তরু দুর্নীতির মাখে জড়িত প্রত্যেককে সামাজিক ভাবে বয়কট ও প্রতিহত করতে সকলকে আহ্বান জানিয়েছেন।

Lecture-10

21 August 2022

৩৯ BCS Oditi ৩

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury স্মারক

বিটেন ক্রাম লেকচারের স্মৃতিস্মরণ ।

Example 8 | Asia Times

Written FAISAL AL YAFAI

Although the war in Syria has fallen away from the front pages, the conflicts continues to simmer. So too does the endless diplomacy as the myriad groups and countries involved seek to extract deals that prioritize their national goals.

অনুবাদক = প্রথম আলো | ২০ আগস্ট, ২০২২

লেখক ফয়সাল আল ইয়াফি

সিরিয়ার যবর গনমাফিমে পাতা থেকে সরে গেলেও হোখানকার সংগ্রাম এখনো সম্মানভালে চলছে। মুত্তরাজ জাতীয় স্বার্থকে প্রাধান্য রেখে সিরিয়ার সরকার ও বিদ্রোহীরা একটি চুক্তিতে দৌঁড়াতে গেলে সংশ্লিষ্ট দেশগুলোর একটি জোর কূটনীতিক তৎপরতা চালাতে হবে।

Example-9

Model sentence 2

Note 3
২য় কথ্য

SHARIF SIR

(২) Karim (a student at class five) goes to school every morning by rickshaw

পঞ্চম ক্রমের ছাত্র কারিম রিকশায় করে প্রতিদিন সকালে স্কুলে যায়।

ব্যাখ্যাঃ

sub _____ মূল verb তর মাঝে কোন word/phrase/clause থাকলে সেটি মাধীরত Subject তর আলা হিচাবে গন্য হয়।
ওক্রেতে মাধীরত মূল verb তর আগে থেকেই অনুবাদ শুরু হয়।

Example 10

The boy ^{sub} walking in the field ^{Finite Verb} saw a dead man

(২) (৩) ৪ (৩)

→ মানে who was walking

- অবলম্ব্য - মাঠে হেঁটে যাওয়ার সময় বানকটি তকটি লাক দেখল
সহায়ক ক্রম
↓
অর্থের সার্বভৌমতা রক্ষা
- ক্রটিল বাক্য -
যে বানকটি মাঠ দিয়ে হেঁটে যাচ্ছিল, সে তকজন মৃত মানুষ দেখল

Example 11

Their houses, built mostly on four to six decimals of land, are being turned into miniature agricultural farms, called "Pusti Bari"

verb

- সর্বোচ্চ ৪-৬ একর জমিতে, নির্মিত, তাদের বাড়িগুলো, পুষ্টিবাড়ি নামে, ছোট কৃষি আকারে, পরিণত হচ্ছে

SHARIF SIR

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

Model sentence 3 | Example 12

As ^১ far ^২ as I know, ^৩ Karim, a student ^৪ of class five, goes to school every morning, by rickshaw

• আমার জানা মতে, পঞ্চম শ্রেণীর ছাত্র, করিম, রিক্সায় করে প্রতিদিন সকালে স্কুলে যায়।

ব্যাখ্যা:

তবে subject এর পূর্বে কমা দ্বারা যুক্ত কোন word/phrase/ clause থাকলে সেটিকে প্রথমে অনুবাদ করে ফেললেই সুবিধী হবে।

৩ বর্ণের word বা Phrase বাক্যের শেষে বা মাঝেও থাকতে পারে

Karim, a student of class five, goes to school every morning by rickshaw, as far as I know

SHARIF SIR

Example 13 | Newyork Times

After five months, of subbering and destruction, under unrelenting attacks, by Russian aircraft, the Syrian people, have at last, received, some good news.

• বুম বিমান বাহিনীর বিরামহীন আক্রমণে বহু ও দুর্ভোগের পাঁচ মাস পর, সিরিয়ার জনগন অবশেষে কিছু সহন্য পেল।

ব্যাখ্যা : Sub এর পূর্বে কমা দ্বারা যুক্ত অংশটিকে আগে অনুবাদ করে ফেলো।

Example 14

Reportedly, women from around 11 thousand families with limited resources are involved in this kind of banking. Note 3, অ্যাকশন

পত্রিকার প্রকাশিত খবর থেকে জানা যায়, সীমিত পুঁজি নিয়ে প্রায় ১১০০০ পরিবার থেকে মহিলা এই বিনিয়ের কৃষি কাজে জড়িত হয়।

SHARIF SIR

Note 4

Note 3 এর প্রদত্ত কনাকোমিন গুলো কার্যকর না হলে এরামরি বাক্যের শেষ দিক থেকে অনুবাদ করে কমান্বয়ে স্ক্রুর্ দিকে অগ্রসর হবো এবং অবশেষে মূল Verb তর অর্থ নিশ্চবো।

Model sentence 4 | Example 15

Many economists and development experts, ^১ believe, ^২ that ^৩ it is not possible, ^৪ to achieve ^৫ desired success, ^৬ by a three year plan, ^৭ because of ^৮ institutional weakness, ^৯ and, ^{১০} extreme poverty rate ^{১১} in a country. ^{১২}

অনেক অর্থনীতিবিদ এবং উন্নয়ন বিশেষজ্ঞগণ (বাহুল্যদায়) বিশ্বাস করেন (যে) তকটি দেশে চরম দারিদ্র্য এবং প্রাথমিক দূর্বলতা থাকার কারণে, ত্রি-বার্ষিক পরিকল্পনা কোমলতার মাধ্যমে কাঙ্ক্ষিত মাফল্য অর্জন করা সম্ভব নয়।

→ Conjunction (Mark) করবো। প্রাথমিক সুরের অনুবাদক হিসেবে তটা ছলনে বিপদে পড়বো।

Example 16

Passive Voice

Bangabandhu Sheikh Mujibur Rahman ^(১) was arrested ^(২) by the Pakistani army immediately after ^(৩) his ^(৪) declaration of independence at the first hour of ^(৫) the 26 March, 1971 ^(৬)

অর্থ লাগবে না।

Active Voice

১৯৭১ সালের ২৬ মার্চ ১ম প্রহরে স্বাধীনতার ঘোষণার পর মর্মে পাকিস্তানি সেনাদার বাহিনী বঙ্গবন্ধু মুজিবুর রহমানকে গ্রেফতার করে।

চাইলে Note 3 Follow করা মাঝে

Note 5

SHARIF SIR

Note 3 এবং Note 4 এর কলাকৌশলগুলো কার্যকর না হলে:

ওক্রেতে পুরো Passage টি খুব ভালোভাবে পড়ে মর্মে চাই তার এবং অর্থ সম্বন্ধি বড়ায় রেখে নিজের ভাষায় মূলভাবটি লিখে দিয়ে আসবো

যেমন - 36 Pcs এর Passage টি পর্যালোচনা করি: Example 17

Should the soft spring, breath of kindly appreciation warm the current chilly atmosphere, & flowers of greater luxuriance and beauty soon blossom forth, to beautify and enrich our literature.

(৬১)

Note 6

উপরিউক্ত নিয়মগুলো [Note 3/4] অনুসরণ করে অনুবাদ করার পরেও যদি মনে হয় অনুবাদে মাঝলীনতা বা প্রাক্কুলতার ঘাটতি রয়েছে তাহলে প্রয়োজন মত অশায়ক ক্ষয় সংযোজন, অপ্রয়োজনীয় ক্ষয় বিয়োজন, ক্ষয় সংকোচন অথবা কিছু ক্ষয় আগ-পিছ করে এমনকি পুরো বাক্যটি অক্ষুণ্ন নতুন ভাবে (reshape) পরিমার্জন করে লিখবো।

তবে Overwriting তদানোর কৌশল Note 2 (সমকথা) ও বলা হয়েছে।

■ পুরো Passage এর অনুবাদ লেখা শেষ হয়ে গেলে, অনুবাদটি News Presenter এর মত করে মনে মনে পড়বো।

কোথাও খামছাড়া মনে হলে প্রয়োজনীয় Linkers (সংযোজক) ব্যবহার করে অনুবাদটিকে সুস্পর্শ্য করে তুলবো।

■ ও কারণেই অনুবাদ করার সময় Line Space তরুটি বেষ্টি রাখবো।

SHARIF SIR

বাক্যটি পর্যালোচনা করি

who makes

(2)

The Solitary scientist, making important discoveries, by himself, has in many instances, been replaced by a co-operative scientific team.

Follow Model Sentence

(2)

- নিজে নিজে গুরুত্বপূর্ণ আবিষ্কারকারী, তরু বিজ্ঞানী, একটি সহযোগী বৈজ্ঞানিক দল দ্বারা, অনেক ক্ষেত্রেই প্রতিস্থাপিত হয়েছে।

বাক্যটিতে মাঝলীনতার ঘাটতি রয়েছে।

৭৩

মূলত বাক্যটি ছিল ↓↓

"Hadodo has been replaced by cricket"
ওই বাক্যের

↓↓

অনুবাদটি Note 6 প্রয়োগ করে করি

ওমন অনেক ছুটানু রয়েছে, যেখানে দেখা যায় ^{→ (মহায়ক কক)}
ওকটি মহায়কী বৈজ্ঞানিক দল ওকক বিজ্ঞানীর কৃতিত্ব
দখল করে নিয়েছেন।

Secret

টেক্সটের উদাহরণটির মত কোন বাণ্যে (নতন পাতা-আগাছা)
যেকি থাকলে সেগুলো মনে মনে বাদ দিয়ে মূল বাক্যটি

Sub + finite verb + Object

কে প্রথমে কনাক্ত করার চেষ্টা করবো তাহলে তাৎক্ষণিকভাবে
মূল Point টি ধরে ফেলতে পারবো।

SHARIF SIR

মূলত বাক্যটি ছিল

The Solitary scientist has been replaced by a
co-operative Scientific team

Martin Cooper has been replaced by SAMSUNG

Lecture-11

23 August 2022

ଡକ୍ଟର BCS Oditi ର
Sharif Hossain Ahmad Chowdhury ଯାହାର ବିଜ୍ଞାନ
ସ୍ଲାଇଡ୍ ଲେକଚରର ମୁଦ୍ରାଣିତ ।

Example 19

Bangabandhu Sheikh Mujibur Rahman was arrested by the Pakistani Army immediately after his declaration of independence at the 1st hour of the 26 March, 1971

Note 4

১৯৭১ সালের ২৬ মার্চ ১ম প্রহরে স্বাধীনতার ঘোষণার পর পরই পাকিস্তানি হানাদার বাহিনী বঙ্গবন্ধু শেখ মুজিবুর রহমানকে গ্রেফতার করে।

Example 20

He was taken to Pakistan as a captive and imprisoned there in a small cell for capital punishment until 7th January, 1972

Note 1, 4

তাকে বন্দী হিসেবে পাকিস্তানে নিয়ে যাওয়া হয় এবং ১৯৭২ সালের ৭ জানুয়ারি পর্যন্ত মৃত্যুদন্ডের জন্য তাকে ছোট প্রকোষে আটক রাখা হয়।

SHARIF SIR

ওখানে (তাকে) নেয়া মাঝে। কারন There তর পর he উঠে আছে।

Example 21

Unlike most birds, vultures do not have feathers upon their heads & necks

Note 3, ৩য় কথা

বেহাঙ্গমাঃ অধিকাংশ পাখি থেকে ভিন্ন ক্ষুণ্ণের মাথা ও ঘাড় পালক নেই।

Note 3, তালোকে Resize করিঃ অধিকাংশ পাখির মাথা ও ঘাড় পালক আছে কিন্তু ক্ষুণ্ণের তা নেই।

Example 22

The recent global recession, has unexpectedly opened up great opportunity for the business sector at Bangladesh.

Follow Note 3, এককথা

সাম্প্রতিক বৈশ্বিক মন্দা, বাংলাদেশের ব্যবসায়িক ক্ষেত্রে, বিস্ময়কর অমুাবনার দুয়ার অনুতামিত্ত জাবেউন্মোচন করে দিয়েছে
(Colloquial language)

Example 23 simple sentence

With many countries including ^{china} are forced to restructure their economy, Bangladesh is emerging as a possible supply hub at the world, for manufacturing at some labor intensive product

Note 3, ৩য় কথা following

চীনসহ অনেক দেশ তাদের অর্থনীতি পুনর্গঠন করতে বাধ্য হয়েছে/ হচ্ছে। অথচ যেখানে বাংলাদেশ কিছু ক্রম নির্ভর পণ্য উৎপাদনে বিস্ময়কর অমুাবনা (অববরাহ কেন্দ্র হিসেবে আবির্ভূত হচ্ছে
সহায়ক মন্ড

SHARIF SIR

Example-24

^(sub) Dhaka lying on the bank of Buriganga ^(verb) is the capital of Bangladesh

Follow Note 3, ২য় কথ্য

বুড়িগঙ্গা নদীর তীরে অবস্থিত ঢাকা বাংলাদেশের রাজধানী।

Example-25

Whether Bangladesh can bully exploit the opportunity depends on the ability of the business community to successfully position them strategically to attract foreign buyers.

SHARIF SIR

Follow Note 3, ১ম কথ্য

Raw Translation :

বাংলাদেশ ও সুযোগটি পুরোপুরিভাবে কাজে লাগাতে পারবে কিনা তা বিদেশী ক্রেতাদের আকর্ষণ ও ব্যবসায়িক সম্ভ্রদায়ের অফলভাবে উপস্থাপনের অক্ষমতার উপর নির্ভর করে।

Resize

বাংলাদেশ ও সুযোগটি পুরোপুরিভাবে লুফে নিতে পারবে কিনা তা ব্যবসায়িক সম্ভ্রদায়ের অক্ষমতার উপর নির্ভর করছে।
ওজন্য বিদেশী ক্রেতাদেরকে আকর্ষণ করতে তাদের নিজেকে অফলভাবে উপস্থাপন করতে হবে।

Example-26

Despite the gloomy predictions, ab remittances
going down, as a ball out at the Covid-19 crisis,
quite the opposite has happend in the last few months
(sub) (verb)

[NB: Subject ভর পূর্বে কমা দ্বারা আবদ্ধ অংশটি আগে
অনুবাদ করবো]

কোভিড-১৯ সংকটের ফলে ব্যামিট্যান্স প্রবাহ কমে যাওয়ার
নেতিবাচক আশঙ্কা সত্ত্বেও গত কয়েক মাসে সম্মূর্ণ বিপরীত
চিত দেখা যাচ্ছে।

Resize

কোভিড-১৯ সংকটের ফলে ব্যামিট্যান্স প্রবাহ কমে যাওয়ার
নেতিবাচক আশঙ্কা ছিল। অথচ গত কয়েক মাসে সম্মূর্ণ
বিপরীত চিত দেখা যাচ্ছে।

Despite -----> Simple
Though/Although -----> Complex
But -----> Compound

SHARIF SIR

Example-27

Bangladesh captain Maria Manda, dedicated her team's 1-0 win, over India, in the final of the SAFF U-19 Women's Championship, **to the country** on the occasion, at 50th Year of Independence, ^(obj) **as** the hosts, retained the title, in front of an ecstatic home crowd at the Binshrestha Shaheed Mustafa Kamal stadium yesterday. **Follow Note 1/4**

বাংলাদেশী ক্যাপ্টেন মারিয়া মন্দা স্বাধীনতার সুবর্ণজয়ন্তী উদ্‌যাপন উদযাপনে **আয়োজিত** ম্যাচ **অনুর্বি**-১৯ নারী চ্যাম্পিয়নশিপের ফাইনালে ভারতের বিরুদ্ধে দলের ১-০ গোলে দেশের জন্য উদ্যোগ করেছেন। গতকাল **ঋষিরঞ্জিত** অর্শীদ মোস্তফা কামাল স্টেডিয়ামে **উদ্বোধিত** হয়েছে **দক্ষিণের সামনে**
বাংলাদেশী ক্যাপ্টেন মারিয়া মন্দা স্বাধীনতার সুবর্ণজয়ন্তী উদ্‌যাপন উদযাপনে আয়োজিত ম্যাচ অনুর্বি-১৯ নারী চ্যাম্পিয়নশিপের ফাইনালে ভারতের বিরুদ্ধে দলের ১-০ গোলে দেশের জন্য উদ্যোগ করেছেন। গতকাল ঋষিরঞ্জিত অর্শীদ মোস্তফা কামাল স্টেডিয়ামে উদ্বোধিত হয়েছে দক্ষিণের সামনে
বাংলাদেশী ক্যাপ্টেন মারিয়া মন্দা স্বাধীনতার সুবর্ণজয়ন্তী উদ্‌যাপন উদযাপনে আয়োজিত ম্যাচ অনুর্বি-১৯ নারী চ্যাম্পিয়নশিপের ফাইনালে ভারতের বিরুদ্ধে দলের ১-০ গোলে দেশের জন্য উদ্যোগ করেছেন। গতকাল ঋষিরঞ্জিত অর্শীদ মোস্তফা কামাল স্টেডিয়ামে উদ্বোধিত হয়েছে দক্ষিণের সামনে

মিরোদা অল্পই রেখেছে স্বাগতিকেরা।

SHARIF SIR

Example-28

The fact that at least 2.5 million children of school going age are not receiving normal education **is deeply concerning** (The fact is deeply concerning)
= principle clause

স্কুলগামী বয়সের অন্তত ২৫ লক্ষ (বাংলায় মিলিয়ন) লে ক্রমাগত না কিছু আনুষ্ঠানিক শিক্ষা গ্রহণ করছে না। বিষয়টি গভীর উদ্বেগের

স্কুলগামী শব্দ = কেননা তারা যদি স্কুলে থাকে, তবে কিভাবে শিক্ষা গ্রহণ করছে না?

ক্ষিত্র ৩ বর্ষের

আনুষ্ঠানিক (প্রাতিষ্ঠানিক ক্ষিত্র)

অনানুষ্ঠানিক (From Nature)

উপ-আনুষ্ঠানিক (টেলিভিশন + Coaching Centre)

SHARIF SIR

Passage Translation

Example No- ১৭

- ① Several thousand people at six villages are in dire straits due to disruption of communication as flood waters at Teesta washed away a portion of Gadimani-Barakhata road at Nir-Gadimani Village of Hatibandha Upazila in Lalmonirhat.

[মনে রাখবে - আগে খমড়া অনুবাদ (Raw Translation) তারপর ভাবানুবাদ]

Raw translation

ছয়টি গ্রামের মানুষ যোগাযোগ ব্যবস্থা ব্যর্থ হবার কারণে চরম দুর্ভোগে পড়েছে। কারণ তিস্তার বন্যার পানিতে লালমনিরহাট জেলার হাতিবান্দা উপজেলার নিজ গাড়িমারি গ্রামের গাড়িমারি বড়কাটা এড়বের একটি অংশ ভেঙ্গে গেছে।

Teacher's Turn

তিস্তার বন্যার পানি লালমনিরহাট জেলার হাতিবান্দা উপজেলার নিজ গাড়িমারি গ্রামে গাড়িমারি বড়কাটা এড়বের একটি অংশ ভাঙিয়ে নিয়ে গেছে। ফলে যোগাযোগ ব্যবস্থা ব্যর্থ হওয়ায় ছয়টি গ্রামের কয়েক হাজার মানুষ চরম দুর্ভোগে পড়েছে।

(৭৮)

Example-30

② Meeting nutritional needs at the ultra-poor "Pusti Bari" concept can be implemented across the country.

অতি দারিদ্র জনগোষ্ঠীর পুষ্টির চাহিদা মেটাতে "পুষ্টিবাড়ি" বীরনাটিকে দক্ষভূণ্ডে বাস্তবায়ন করা যেতে পারে।

Example-31

③ It is heartening that women in char areas at Kurigram's chilmarri upazila are learning to ensure balance nutrition for their families by growing fruits and vegetables around their house for their own consumption. [Follow Note 3 (হয় কথা)]

সুখবর হলো তহঁ য়ে, কুড়িয়াম জেলাৰ চিলমাৰি উপজেলাৰ চৰ এলাকাৰ নাৰীয়া নিজেদেৰ আশাৰেয় জন বাড়িৰ চাৰপাৰে মাকসবজি ও ফলমূলেৰ চাষাবাদ কৰে (তাদেৰ) পৰিবাৰেৰ সুস্থ পুষ্টি নিশ্চিত কৰতে সক্ষম হৈছে। SHARIF SIR

Example-32

④ Reportedly, women from around 11 thousand families, with limited resources, are involved in this kind of farming. [Follow Note 3 (হয় কথা)]

পঞ্জিগায় প্রকামিত তহঁ য়েতে, সীমিত পুঁজি নিয়ে প্রায় ১১০০০ পৰিবাৰেৰ মহিলায়া ৬ বৰ্গনেৰ কৃষি কাজে জড়িত হয়।

Example-33

⑤ Their houses, built mostly on the group to six decimals of land, are being turned into miniature agricultural farms, called "Pusti Bari".

Follow Note 3 (২য় কণ্ঠা)

অর্ধোচ্চ ৪-৬ ক্ষতক জমিতে, নির্মিত, তাদের বাড়িগুলো, দুটি বাড়ি নামে, খুঁচ কৃষি আকারে, পরিণত হচ্ছে।

Example-34

⑥ The project is bounded by the European Union and two non-government organizations are training the char residents on how to make the best use of their available land.

ইউরোপীয় ইউনিয়ন ও দুইটি বেসরকারি সংস্থা চরবাসীদেরকে প্রশিক্ষণ দিচ্ছে কিভাবে তারা তাদের অনাবাদী জমিকে অর্বোত্তম উপায়ে ব্যবহার করতে পারে। (পাঠিত)

ই ইউও ওকলেস অর্থায়ন করেছে। দুটি বেসরকারি সংস্থা কিভাবে পাঠিত জমিকে অর্বোত্তম ব্যবহার করা যায় সে ব্যাপারে চরবাসীদেরকে প্রশিক্ষণ দিচ্ছে

SHARIF SIR

Example-35

⑦ Resident of char areas generally live in extreme poverty because of adverse environmental conditions and a lack of work opportunities [Follow Note 3 (২য় কণ্ঠা)]

সাধারণত চর এলাকার বাসীরা কাজের সুযোগের অভাবে তবুও যৈবী প্রশিক্ষণ পরিবেশের কারণে চরম দারিদ্রের মধ্যে বসবাস করেন

Example - 36

⑧ Flood and river erosion often wash away their houses and belongings

বন্যা ও বহু নদী ডাঙন গায়ই তাদের ঘর বাড়ি ও মানামান ভাসিয়ে নিয়ে যায়।

Example - 37

⑨ These poverty-stricken people need special assistance from the government and non government organisations to be able to live with some form of dignity.

SHARIF SIR

তাই দারিদ্র পীড়িত লোকজন যাতে কিছুটা সম্মানের সাথে জীবিকা অর্জন করতে পারে সেজন্য সরকারি ও কোমকারি সংস্থার বিশেষ সহযোগিতা প্রয়োজন।

Example - 38

⑩ They need to be trained with some basic life skills so they can earn a, have three meals a day and send their children to school.

তাদেরকে কিছু মৌলিক জীবন দক্ষতা বিষয়ক প্রশিক্ষণ দেয়া প্রয়োজন যাতে তারা জীবিকা নির্বাহ করতে পারে, দিনে তিন বেনা খাবার জুটতে পারে ও বহু বাচ্চাদের স্কুলে পাঠাতে পারে।

Example - 39

⑪ Projects like "Push-ti - Bari" could be the first step in helping these people move in the right direction

পুষ্টি বাড়ির মত প্রকল্পগুলো ও সমস্ত লোকদের সঠিক পথে পরিচালনা করতে এম পদক্ষেপ হিসাবে বিবেচিত হতে পারে।

Example-40

(12) While previously, people at Chilmani Chans could not ensure proper nutrition for their families, because of high prices of food and vegetables at the market, the situation has now changed.

পূর্বে চিলমানি চান্সের লোকেরা বাজারে মাংসবর্জি ও ফলমূলের উচ্চমূল্যের কারণে তাদের পরিবারের যথাযথ পুষ্টির চাহিদা নিশ্চিত করতে পারতেন না। কিন্তু সে পরিস্থিতি এখন বদলে গেছে।

SHARIF SIR

Example-41

(13) After taking the necessary training, people mostly women, are now utilizing every inch of their unused land around the house and growing vegetables and fruits there.

প্রয়োজনীয় প্রশিক্ষণ মেয়ে, জনসন, বিলম্বিত নারীরা বাড়ির চারপাশে তাদের অনাবাদী জমির প্রতিটি ইঞ্চি ব্যবহার করতে সক্ষম হন এবং সে সব জমিতে মাংসবর্জি ও ফলমূল উৎপাদন করছে।

Example-42

(14) After meeting the nutritional needs of the family, many are also selling the excess produce.

পরিবারের মুখ্য পুষ্টির চাহিদা পূরণ করে অনেকের উদ্বৃত্ত পণ্য বাজারে বিক্রি করছেন (সহায়ক)

(৮২)

Example - 43

(15) The example set in the remote chars of Kurigram's Chilmari Upazila is very encouraging and should be emulated in other poverty-stricken areas of the country.

কুড়িগ্রাম জেলার চিলমাড়ি উপজেলার উত্তর চর ওলাকায়া
মুসিত ও হুমুনি যেম উসাহ বন্ধক। দেমের অন্যান্য
দারিদ্য পীড়িত ওলাকাতেও তই হুমুনিটি অনুসরণ করা
যেতে পারে।

SHARIF SIR

Passage Translation (4/BCS)

Example - 44

(1) Blue economy means extraction of the resources of sea for the growth of an economy.

সুনীল অর্থনীতি (ব্লু ইকোনমি) বলতে অর্থনৈতিক প্রবৃদ্ধির জন্য
সামুদ্রিক সম্পদের আহরণকে বুঝায়।

Example 45

(11) Bangladesh has settled maritime boundary disputes with Myanmar in 2012 (and) with India in 2014 through an arbitral method Note 3, ৩ম কথ্য

বাংলাদেশে ম্যানিষ্টি সন্ধতিয় মাৰ্টিয়ে ২০১২ সালে
মায়ানমারের সাথে তবং ২০১৪ সালে ভারতের সাথে
সমুদ্রসীমা বিরোধ নিষ্পত্তি করেছে।

(৫৩)

Example-46

③ It is estimated that Bangladesh has acquired 1,18,813 square kilometres of the Bay of Bengal.

অনুমান করা হয়, বাংলাদেশ বঙ্গোপসাগরের ১,১৮,৮১৩ বর্গকি.মি. অর্জন করেছে।

SHARIF SIR

Example-47

④ It is estimated that the resources from the sea of Bangladesh constitute 81 percent of the resources existing in its land territory.

অনুমান করা হয়, বাংলাদেশের সামুদ্রিক সম্পদ দেশটির স্থলভাগে বিদ্যমান ৮১ শতাংশের সমতুল্য/সমপরিমাণ।

Example-48

⑤ Within the jurisdiction of Bangladesh, the sea is endowed with immense and precious natural resources, living or non living.

বাংলাদেশের সমুদ্র সীমানা জৈব ও অজৈব, অফুরন্ত তরঙ্গমূল্যবান প্রাকৃতিক সম্পদে ভরপুর।

Example 49

⑥ Besides fish and other living animals, Bangladesh could also have gas fields as it is reported that Myanmar has discovered a large gas field on its area of the sea.

মাছ তরঙ্গ অন্যান্য জীবিত প্রাণী ছাড়াও বাংলাদেশের সমুদ্র সীমায় গ্যাসক্ষেত্র থাকতে পারে। যববে প্রকৃতিতে হয়েছে, মিয়ানমারও দেশটি সমুদ্রসীমায় একটি বড় গ্যাসক্ষেত্র আবিষ্কার করেছে।

Example-50

- ⑨ We need to preserve the ecosystem of the seas which are reportedly being degraded at an unprecedented rate, and this is not an issue only for Bangladesh.

[আমাদেবকে সমুদ্র বাস্তুসংস্থান সংরক্ষণ করতে হবে।
যেটি নদীর বিহীনভাবে (অভূতপূর্বভাবে) বিনষ্ট হচ্ছে। ৩টি
ক্ষুদ্র বাংলাদেশের সমস্যা নয়।

Example-51

- ⑩ It should be addressed in co-operation with other countries.

[৩টিকে অন্যান্য দেশের সহযোগিতায় সমাধান করা উচিত।

SHARIF SIR

৬৫

10 life skills by WHO

- Empathy
- Self awareness
- Critical thinking
- Creative thinking
- Decision making
- Problem solving
- Coping with stress
- Coping with emotion
- Effective communication
- Interpersonal relation

SHARIF SIR

3 Criteria for success:

- ◆ আত্মবিশ্বাস
- ◆ বিরামহীন কাজ
- ◆ দুবন্দরী প্রেম

৬৬

Example - 52

Hannah Ellis Peterson and Shah Meen Baloch
in Islamabad

যত পারে Avoid করবে

He is known as diligent administrator with such a great love of poetry that he often opens official meeting (change না করলেও হবে) with recitals of famous revolutionary Urdu poets. After Shehbaz Sharif was appointed as Pakistan's 23rd Prime Minister on Monday his first words to parliament were those from a poem by Ataul Haq Qasmi, a modern Pakistani poet and commentator, loftily espousing (লতা পাতা বাদ) that "one must set himself free, from all bound and desires."

Colloquial Language

sub তর পূর্বে কমা দ্বারা যুক্ত অংশটিকে আগে অনুবাদ করবে।

NB = Conjunction যত বাদ দেয়া যায়

SHARIF SIR

ইমানমাঝে হান্নান ওলিয়া প্যাটারসন ও শাহ মিন বালুচ
তিনি একজন অকৃতকার্যী প্রকাসক। কবিতার প্রতি তাঁর অসীম
ভালোবাসা। তিনি প্রায়ই বিখ্যাত ফিল্মী উর্দু কবিদের কবিতা
আবৃত্তি করে অফিসিয়াল মিটিং শুরু করেন। তিনি শাহবাজ শরিফ।
মোমবার পাকিস্তানের ২৩ তম প্রধানমন্ত্রী হিসাবে নিযুক্ত হওয়ার পর
পার্লামেন্টে তার প্রথম কথাগুলো ছিল আধুনিক পাকিস্তানি কবি ও
ভ্রম্যকর আতাউল-হক-কামমির একটি কবিতার লাইন। লাইনটি
ছিল "এই লালমার মতোন চেহে নিজেই আজাদ করতেই হবে আত।"

Example - 53

Hindustan Times

What India can learn from Bangladesh's success
Mark Tully

ploughing through the recent spate of bad news about the Indian economy, I learnt Bangladesh is now the world's second largest exporter of apparel.

প্রথম আলো

বাংলাদেশ থেকে ভারতের মা মেসার আছে
মাক টালি

ভারতের অর্থনীতি নিয়ে ^{০২} তকের পর তক মেসার দুঃসংবাদ
০ আমছে মে বিষয়ে যৌত অবর করতে গিয়ে জানলাম,
বিক্রেয় পোমাক বস্তানিকারক ডেমের তালিকায় বাংলাদেশ
২য় স্থানে উর্থে ডেমমে

মেসারক ক্রয়ের কবহাও
কবহো ।
কবহো " "
কবহো " "

SHARIF SIR

Example - 54

It seems that
- অবসূহর্মে মনে হচ্ছে

Example-55 *****

It seems that companies that are binding Chinese workers expensive are migrating to Bangladesh and Vietnam.

Raw Translation

ওটি মনে হচ্ছে, যে অকল কোম্পানি চীনা কর্মিকদের
বায়বহুল মনে মনে করছে তারা ওয়ান (কোম্পানিগুলো)
বাংলাদেশ ও ভিয়েতনামের দিকে যুকছে

Prothom Alo

অবশ্যই মনে হচ্ছে, যেসব কোম্পানি চীনা কর্মিকদের দিয়ে
(সহায়ক) মোক্ষাক ভেঁষী করাকে বেশি খরচ মাসেই মনে করছে,
তারা ওয়ান চীন ছেড়ে বাংলাদেশ ও ভিয়েতনামের দিকে চলে
আসছে।

SHARIF SIR

(৮)

The Daily Star, June-7, 2022

Example-56

① Amid the galloping prices at all essential commodities, the hike at gas hike at gas prices by 22.8 percent has come as a cruel below the belt blow to citizens, especially those belonging to the middle and lower middle classes. [Follow Note 3 (তয়েকশা)]

সকল নিত্য প্রয়োজনীয় দ্রব্যমূল্যের উর্ধ্বগতির মর্মেই গ্যাসের দাম ২২.৮ শতাংশ বৃদ্ধি নাগরিকদের কাছে বিশেষত মধ্যবিত্ত ও নিম্ন আয়ের লোকদের কাছে মরার টেম্বর খাড়ার ঘা হয়ে উঠেছে।

SHARIF SIR

Example-57

② It means that the already shrinking purse of fixed-income groups will get further depleted to pay extra bucks for gas now

ইতোমধ্যে দ্রব্যমূল্যের উর্ধ্বগতির কারণে স্থির আয়ের মানুষ ব্যাপক চাপে পড়েছে। উদুময়ি গ্যাসের জন্য অতিরিক্ত অর্থ কয়ে তাদেরকে আরো নাজুক অবস্থায় পড়তে হচ্ছে।

Example-58

③ Concerned citizens and business leaders have rightly observed that the government could increase its subsidy in the energy sector instead of taking this suicidal decision

সরকার এই আত্মঘাতী সিদ্ধান্ত নেয়ারপরিবর্তে সচেতনমূলক ব্যবস্থা গ্রহণ করতে পারতো বলে বিজ্ঞানজ্ঞতা মনে করছে।

(৯০)

Example-59

④ The bear at gas price escalation has been haunting the people since the start at the Ukraine war, and it has finally come true.

ইউক্রেন যুদ্ধ শুরু হবার পর পর মাঝারি জনগণ আশঙ্কিত
করে ছিল গ্যাসের মূল্য বেড়ে যেতে পারে। অবশেষে তাদের
আশঙ্কাই সত্যি হল।

Example-60

⑤ However, one good news is that the price for compressed natural gas (CNG) has not been increased; therefore, CNG-run industries and automobiles will have no excuse to charge extra money like in the past

বাক্যটি passive form এ আছে, আমরা active sense এ
অনুবাদটি করবো।

যাই হোক অনুভব করে একটি সুখবর হলো, সরকার গ্যাসের দাম
বৃদ্ধি করে নি। অতএব সি.এন.জি চালিত মিলস ও
যানবাহনগুলো অতিরিক্ত মত অতিরিক্ত টাকা শাতিয়ে
নেয়ার কোন অমুহাত দেখাতে পারবে না।

SHARIF SIR

৯৯

Example (61)

⑥ The hike is likely to hit some industries particularly hand, for example, fertiliser factories will have to pay TK 16 per cubic meter of gas instead of TK 4.45.

তবে ও মূল্যবৃদ্ধি কিছু ক্ষিনস কারখানাতে চরমভাবে বেশ নঠাসা করবে। বিশেষত মার কারখানাগুলোকে বর্তমানে প্রতি কিউবিক মিটার গ্যাসের মূল্য ৪.৪৫ টাকায় পরিবর্তে ১৬ টাকায় পরিমোর্কি করতে হবে।

SHARIF SIR

Example 62

⑦ This will also result in the rise of prices of crops and other agricultural products, and no doubt ordinary consumers and, by extension, people will have to bear the brunt in the end.

গ্যাসের মূল্যের উর্কিতিতে অবর্কিতভাবে মারের মূল্য বেড়ে মাবে। ওটি ক্ষম্য তফ অনান্য কৃষিজ পণ্যের দাম বাড়াবে। ততে সন্দেহ নাই মে জনগনকে ওই মূল্য বৃদ্ধির বোঝা বহঁতে হবে।

NB: অনুবাদ ফাঁক ফাঁক গ্যাস বেয়ে নিসতে হবে।

Example-63

⑧ "If Russia fails, all bets are off for the 21st century. And if Russia succeeds as a nation state in the family of nations (লতাপাতাল বাদ), it will owe much of that success to one man, Vladimir Vladimirovich Putin" - Time magazine, "Putin Man of the year" in 2007.

যদি রাশিয়া ব্যর্থ হয়, তবুও মতবোনের জন্য সব সম্ভাবনা বাজিতে হেঁচকি মাঝে একে যদি রাশিয়া তরুটি জাতিবাহিনী হিসেবে অফল হয়, তবে সেই ক্ষেত্রের জন্য রাশিয়া অনেকটাই ক্ষেত্রী হয়ে থাকবে তরুজন ব্যক্তির কাছে; তিনি শৈলেন জ্বালিমিরোভিচ স্ট্রুভিন। ২০০৭ সালে স্ট্রুভিনকে "ম্যান অব দ্য ইয়ার" ঘোষণা করে মনুবা করেছিল টাইম ম্যাগাজিন।

SHARIF SIR

Example-64

⑨ Admire him or despise him, Russia's president has put his stamp on 2022.

মহায়ক
আদর্শে বাস্তবতা হলো, স্ট্রুভিনকে আদর্শ প্রকাশ্যে করুন আর ছুঁছুঁ করুন, ২০২২ সালে তাকে তিনি বিশ্বের বুকে নিজের অমোচনীয়া ছাপ রেখেছেন, তা মানতেই হবে।
(মহায়ক)

Summary

Summary/Precis লেখার কলাকৌশলঃ
(সারসংক্ষেপ)

প্রাথমিক কথা

- BCS Exam ৩ Summary তে Marks \Rightarrow ২০
Proposed time \Rightarrow 15/20 minutes
Expected marks \Rightarrow 15+
- BB সহ বিভিন্ন পরীক্ষায় precis লিখতে হয়। নিচে precis এবং summary লেখার কৌশল/পাঠ্যব্য তুলে ধরা হলোঃ

১। Summary সার্বীর্ণত প্রদত্ত Passage এর তক-তৃতীয়াংশ হয়ে থাকে। তবে passage যতই বড়ই হোক না কেন summary লেখার আদর্শ ক্ষয় সংখ্যা ১০০।

↪ (BCS পরীক্ষায় ন্যূনতম ৯০ ক্ষয় এবং সর্বোচ্চ ১০০ ক্ষয়ের মধ্যে লেখার চেষ্টা করবে)

↪ (তবে precis সার্বীর্ণত summary'র চেয়ে সংক্ষিপ্ত হয়ে থাকে)

SHARIF SIR

২। Summary'র ভাষা হবে অত্যন্ত সহজ, সরল ও প্রাকৃতিক। Passage এর বক্তব্য যতই কঠিন হোক না কেন Summary তে মূল বিষয়টি ততই স্পষ্ট হয়ে উঠবে।

↪ (Summary এর মূল উদ্দেশ্য, অতি সহজ ও সংক্ষিপ্ত ভাষায় কোন গ্রন্থ বা Passage এর মূলভাব পাঠকের সামনে তুলে ধরা)

↪ (Summary লেখার মৌলিক ধীর নাটি ফ্রান্সিস বেকন থেকে নেয়া হয়েছে।

"Some books are to be tested,
others to be swallowed and
few to be chewed and digested."

- Francis Bacon.

৩। মাঝারি আকৃতির Simple বা Complex sentence
মাঝারিও বেশি উপযোগী।

৪। Passage এ প্রদত্ত সকল তথ্য ও ব্যাখ্যামূলক বক্তব্য,
উদ্দেশ্য, অপ্রয়োজনীয় দুর্ভাগ্য, উদাহরণ ও এমনকি
বিভিন্ন ক্ষেত্রে subordinate clause ও পরিভাষ্য।

৫। Passage থেকে খুব কখন লাইন copy করা যাবে না।
তবে key-words বা মৌলিক বক্তব্য সম্বন্ধিত
বাক্যগুলোকে Underline করে রেখে বাক্যের কাঠামো/
structure পরিবর্তন করে লেখা যাবে এবং তেই
সবচেয়ে সুবিধাজনক। SHARIF SIR

অর্থাৎ, passage তে কখন বাক্য যদি summary তে
include করার ইচ্ছা থাকে তাহলে অবশ্যই synonym
ব্যবহার করে এবং structure পরিবর্তন করে লিখতে
হবে।

মতকথাঃ

summary, Thematic Question, Letter to Editor

এই তিনটি স্থানে মাঝে মাঝে অবিকল বাক্য লেখার
খুসোয়া থাকতে পারে। কিন্তু অবিকল বাক্য লিখলে
পরীক্ষকের মনে নেতিবাচক ধারণা তৈরী হবে।

অতএব, এক্ষেত্রে অবিকল বাক্য না লিখে কিছুটা হলেও
structure পরিবর্তন বা synonym ব্যবহার করে লিখতে

৬। Passage ও দেয়া নাই তখন কোন মনসাড়া তথ্য Summary তে প্রকাশ করা যাবে না।

৭। BCS Exam ত সময় সুলভতার কারণে অথবা Passage টি খুব কঠিন মনে হলে thematic question এর উত্তরগুলো পর্যালোচনা করে Summary তে নেয়া যাবে

পরিমার্জন

অংগোজন

বিশ্লোজন

Synonym ব্যবহার

SHARIF SIR

অতঃপর, thematic question নেয়ার পূর্বে Summary নেয়া বোঝানি হবে।

(বি.দ্রঃ ইংরেজী পরীক্ষায় প্রমোত্তবের বীরাবাহিকতা বক্রা একটি prestigious ব্যাপার)

৮। Passage এর মতই কোন পরামর্ষবর্মী বা উদ্দেশ্যমূলক বক্তব্য না থাকলে, তা কোনোভাবে summary তে নেয়া যাবে না।

তবে passage এর মতই কোন পরামর্ষবর্মী বক্তব্য থাকলে 1st person / 3rd person ব্যবহার করে নেয়া যেতে পারে। এক্ষেত্রে passive voice ও বাক্যটি নেয়া যেতে পারে। যেমন—

- Passage ত দেয়া - Obey your parents
- Summary ত হবে - We should obey our parents
One should obey one's parents
Parents should be obeyed.

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

৯৬

• Passage ও দেয়া আছে ⇒

Whatever you have to do, do earnestly

• Summary তে হবে ⇒ We should do our work earnestly
people their

১। কখনো কখনো summary'র শুরুতে বা প্রথম বাক্যে Passage এর মূল idea টি লেখা যেতে পারে।

➤ The passage mainly pays attention to the implementation of creative education method.

অথবা

➤ The fundamental issue highlighted throughout the passage is the implementation of creative education method.

অথবা

SHARIF SIR

➤ The execution BDP-2100 is the focal attention of the passage. **এই নাইনাটা বেক ডানো।**

এর ফলে পরীক্ষক মহোদয়ে বুঝতে পারবেন যে, প্রার্থী passage এর মূল বক্তব্যটি catch করতে পেরেছে।

Secret:

Passage ডিতে কোন বিষয় সম্পর্কে মূলত আনোষণাত করা হয়েছে যে ব্যাপারে ৭নং প্রশ্নে (Letter to editor' তে) বীর্ণনা পাওয়া যেতে পারে। তবে অবিকল লিখবো না।

২০। Simile, Metaphor মহ্ মকল বর্ণনের আনুকারিক, কাঞ্চিক, অপ্রচলিত প্রাচীন diction (কবচয়ন) - summary তে বর্জন করা প্রয়োজন। যেমন -

shall I compare ^{you} thee to a summer's day?
Thou art more lovely and more temperate
You are

(২৭)

Summary

The poet did not compare his friend with a day of summer

SHARIF SIR

- 11] Summary তে কোন বাক্য বা বক্তব্যের পুনরাবৃত্তি হওয়া স্বাভাবিক দোষনীয়।
- 12] Precis তে title লিখতে হয়, তবে Summary তে title লেখা যাবে না।
- 13] Summary লেখার তকটি আদর্শ পন্থা হলো পুরো Passage টির মূলভাব মনে মনে বাংলায় ভেঁয়ী করে মোটিকে English এ translate করে দেয়া।
- 14] Precis তে সিরোনাম লেখার ক্ষেত্রে "___ of ___" কোম্পানি অনুসরণ করা যেতে পারে।

Threat/Risk of Climate Change

Honor of COVID-19

Dreadful situation of Child labour in BD

(মাহাত্ম্য) Greatness of Bangabandhu

The Right Use of Time

Problems and Prospect of Blue Economy
(এলামি)

(বিষয় সম্বন্ধে পরীক্ষায় এ কোম্পানি Thematic Question No: 10 ও-(Title) ও কাজে লাগানো যাবে)

- 15] সিরোনামে preposition ছাড়া বাকি সকলগুলো Capital article conjunction

letter ও লেখা উত্তম তবে বাক্যসমূহ নয়।

৯৮

৯৫) Summary ক্রমে ক্রম সংখ্যা গুলে নিয়ে দেয়া যেতে পারে। যেমনঃ (Total words 98)

SHARIF SIR

ওত্থান যা লিখনাম মেটোর Summary

- ⇒ প্রথম লাইনে মূল Idea টি লিখতে পারি।
- ⇒ Passage পড়ার সময় important sentence গুলো underline করে রাখতে পারি।
- ⇒ Synonym ব্যবহার + structure পরিবর্তন করে passage থেকে sentence, copy করতে পারি।
- ⇒ summary টি যাতে সুসঙ্গত হয় এবং গতিমীলতা বজায় থাকে সেজন্য বক্তব্যের ধীরাবাহিকতা বজায় রাখবো এবং প্রয়োজনীয় Linkers ব্যবহার করবো। (অর্থাত্, বাক্যগুলো যেন ছাপছাড়া মনে না হয়)।

⇒ Random Text ও Summary লিখতে হবে
⇒ Isolated Sentence আকারে লেখা যাবে না।

কুর্ব্বি

(i) BCS Written Exam ও Summary লেখার সময় মুকুতে একটি পরিচিতি মূলক বাক্য লিখবো।

ও No বাক্যটাই
বেশি সুনন্দর

(ii) Thematic questions ও প্রত্যেকটির key word টি (চোনে) দাঙ্গা দিবো। Then, key word টিকে ভিত্তিকরে তকটি অনুমিত বাক্য বানাবো।

৯৯

Lecture-17

18 September 2022

ওটা BCS Oditi

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury ম্যানেজার
বিশেষ কাম লেকচারার কৃতিত্ব।

Retranlation & Summary

①

Translate the following passage into Bangla. and write a summary within 50 words

- ① After a lull (বিরতি) at nearly six years, there is talk about resumption (unavoidable tough word - পুনরায়) at private recruiting agencies, supplying expatriate labourers to the Malaysian markets.

[কমা দ্বারা যুক্ত অংশ আগে অনুবাদ করবে
supplying = who supply

Recruiting agency = অপরিকর্তনীয় রাস্তা মাঝে]

SHARIF SIR

প্রায় ৬ বছর বিরতির পর মালয়েশিয়ার বাজারে প্রবাসী শ্রমিক সরবরাহকারী বেসরকারি বিক্রেতা এজেন্সিগুলোয় কার্যক্রম পুনরায় শুরু করার ব্যাপারে কথা চলছে।

- ② While government-to-government recruitment procedures have been in place since 2012, only about 7000 Bangladeshi workers have gone through official channels although nearly 1.5 million have registered to go and work there

২০১২ সাল থেকে ডি টু ডি পদ্ধতিতে লোক নিয়োগ প্রক্রিয়া শুরু হয়েছিল। যদিও ১৫ লক্ষ লোক যেখানে যাওয়ার জন্য নিবর্তন করেছে তবুও মাত্র ৭০০০ লোক যেখানে যেতে পেরেছে।

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

- ③ The ban on private recruiting activities has hardly helped matters as it triggered a surge of illegal migration by boat and some 100,000 people traveling under the guise of tourism in the hope of finding work there.

বেসরকারি রিক্রুটিং এজেন্সির উদয় নিষেধীতা কোন সুফল বয়ে আনেনি বরং নৌকা যুগে অবৈধ অভিবাসনকে উৎসাহ দিয়েছে। ফলে ১০০০০০ লোক কাজের সন্ধানে পর্যটকের ছদ্মবেশে মানয়েমিয়ায় পাড়ি জমিয়েছে।

- ④ Illegal migration has turned into a major headache for countries in the region including Malaysia. অবৈধ অভিবাসন মানয়েমিয়া সহ ও অঞ্চলের দেশগুলোর মাথা ব্যথার কারণ হয়ে দাঁড়িয়েছে।

- ⑤ Unless, however, we find a workable solution on who bears the cost of migration, the old system of unscrupulous recruiting agencies exploiting our workers will stage a comeback.

Unless = (যদি না ... তবে)

SHARIF SIR

যাই হোক যদি আমরা কয় বহনকারীদের ব্যাপারে কার্যকর সমাধান খুঁজে না পাই তাহলে আমাদের ক্রমিক মোসনকারী অসার রিক্রুটিং এজেন্সির পুরাতন পদ্ধতি ফিরে আসবে।

(এব লগা পাতা বাদ)

The database built up to verify individuals applying for jobs **must be** put to use in order to safeguard interests of both workers and employers abroad.
→ Verb.

চাকৰিৰ জন আবেদনকাৰী ব্যক্তিৰে যাচাই কৰে দেশীকৃত তথ্য উপাত্ত বিদেশে মানিক ও ক্ৰমিক উভয়েৰ স্বার্থ সুৰক্ষায় কাজে লাগাতে হবে।

Summary

SHARIF SIR

ওভাবে মুক কৰতে পাৰি,

To resume private agencies is the local Attention at the passage.

অথবা

A discussion continues about sending workers to Malaysia again by private agencies as G 2 G procedure could not bring expected results.

Besides government's embargo on the agencies accelerated illegal migration, a verified data base should be adopted to monitor the agencies for the betterment of workers and employers.

(32)

Summary ত Title লেখা মাৰে ন।

Precis ত Title লিখতে হবে।

"Good News for Recruiting Agencies"

202

Lecture-18

22 september 2022

এটা BES Oditi য়

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury অ্যাভেৰ
বিটেন ক্বাম লেবচাৰেৰ ক্রুতিনিঅন ।

Retranslation

& Summary ②

- Most teachers ignorant ab the creative education method

অধিকাংশ শিক্ষক সৃজনশীল শিক্ষা পদ্ধতি সম্বন্ধে ~~অজ্ঞ~~ উদাসীন / অবগত নন।

- Why have authorities not embraced its adoption?
কতদূর তটি বাস্তবায়নে কেন চাপ প্রয়োগ করছে না?

① Undoubtedly, our education needs major overhaul, especially when it comes to changing the way children are taught.

ওকথা বনতে দ্বিধা নেই যে, আমাদের শিক্ষা ব্যবস্থাকে তেনে আড়ানো প্রয়োজন। বিশেষত শিক্ষার্থীদের পাঠ দান পদ্ধতিকে।

② The age-old system of memorising material without ^③ true comprehension ^② does nothing to develop a ^① child's creativity.

ভুলভাবে অনুশীলন না করে মুখস্থ বিদ্যার অন্যতন পদ্ধতি শিক্ষার্থীর প্রতিভার বিকাশ ঘটায় না।

SHARIF SIR

- ③ Which is why, five years ago the creative education method was introduced to primary school so that students would have to read and understand the text book and be able to answer questions, based on their comprehension.

যে কারণে, পাঁচ বছর পূর্বে দেশের প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলোতে সৃজনশীল শিক্ষা পদ্ধতি প্রবর্তন/চালু করা হয়েছিল। যাতে শিক্ষার্থীরা তাদের পাঠ্যপুস্তক বুঝে পড়তে পারে এবং তাদের অনুধাবনের উপর ভিত্তি করে পরীক্ষায় উত্তর দিতে পারে।
(সহায়ক কক্ষ)

- ④ But a recent survey by Research for Advancement of Complete Education (RACE), has found that more than half of the 100 primary school teachers who took part in the research do not know what such a method entails

কিন্তু সম্প্রতি পরিপূর্ণ শিক্ষার অগ্রসরতা ক্ষীর্ণক তরুটি তরিশে (বেস) দেখা গেছে, তরিশে অগ্রসরকারী প্রাথমিক বিদ্যালয়ের ১০০ জন শিক্ষকের অর্ধেকের বেশি সৃজনশীল শিক্ষা পদ্ধতি সমসর্বে অকাতন।
(সহায়ক কক্ষ)

SHARIF SIR

- ⑤ Even more alarming is that half of the teachers surveyed rely on guidebooks to prepare lessons while 92 percent of the students is the sample prepare for test using such guidebooks.

আরো উদ্বেগের বিষয় হল, জরিপকৃত শিক্ষকদের অর্ধেক তাদের পাঠ পুস্তকে গাইডবইয়ের উপর নির্ভরশীল। অন্যদিকে (সহায়কমক)

৯২ শতাংশ শিক্ষার্থী ও বইয়ের গাইডবই ব্যবহার করেছে পরীক্ষার জন্য পুস্তকিত নেন।

- ⑥ There is, therefore, a major gap between the directive given by the education ministry and its implementation at the ground level.

অতএব, তাহলে অনুবাদ করতে হবে, শিক্ষা মন্ত্রণালয় কর্তৃক প্রদত্ত নির্দেশনা এবং তৎসম্মত পর্যায়ে ৬টি বাস্তবায়নের মধ্যে তকটি বিমান ফারাক পরিলক্ষিত হচ্ছে।

SHARIF SIR

(জরিপ)

- ⑦ The sample study may reflect the same situation in most public primary schools.

নমুনা জরিপটি দেশের অধিকাংশ সরকারি প্রাথমিক বিদ্যালয়ের প্রতিচ্ছবি।

⑧ This nullifies the significant success the government has achieved in terms of high enrolment rates and pass rates.

ওটি পাসের হার ও অর্ধোচ্চ শিক্ষার্থী অর্জনের ক্ষেত্রে সরকারের হৃদয়নন্দন সাফল্যকে ধ্বংসাত্মক / নাকচ করে দিচ্ছে

⑨ The real issue is to make sure that students are able to retain and comprehend what they are being taught in school (and) this is only possible if the said creative education method is wholeheartedly adopted by teachers.

আমন কথা হল, বিদ্যালয়ে শিক্ষার্থীদের যাক্মেআনো হচ্ছে তা তারা বুঝতে পারছে কিনা তবু বীরন করতে পারছে কিনা তা নিশ্চিত করা। ওটা তখনই সম্ভব হবে যখন শিক্ষকগণ মনেখানে **স্বতন্ত্রমীল শিক্ষা** পদ্ধতিকে বীরন করবেন

SHARIF SIR

⑩ Education has become corrupted by money-making motives, allowing non-creative methods like rote learning (and) complete dependence on guide books to thrive (উন্নতিনাও) ক্মেয় থেকে অনুবাদ কুরকরি

উন্নতিনাওর আন্মায় গাইড বই তর উদর পরিদূর্ন নির্ভরমীলত ও মুন্ময় বিদ্যার মত অস্বতন্ত্রমীল পদ্ধতি অনুমোদনের মাঝীমে টাঙ্গা কাঙ্ক্ষানোর নেন্মায় শিক্ষা ব্যক্শ্বা কল্লুমিত হচ্ছে।

⑪ This is detrimental to the intellectual development of students. The education ministry must be more proactive in enforcing the adoption of the creative method by all teachers.

পচনিও ও পদ্ধতি শিক্ষার্থীদের বুদ্ধিভিত্তিক বিকাশের অনুরোধ
মকল শিক্ষকগণ যাতে সৃজনশীল ও সৃজনশীল শিক্ষা পদ্ধতি
গৃহন করে যে ব্যাপারে শিক্ষা মন্ত্রণালয়কে আবেদন যোগ্য
তৎপর হতে হবে।

গোচর
অর্ডার

SHARIF SIR

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

Summary

deals with
focuses on

The passage mainly draws/pays attention to the implementation of creative education method.

Our education system requires a major change particularly for children. Never does the practice of memorising without proper understanding develop a student's creativity. That is why creative education method was presented in our country. But most of the teachers and students have not mastered the method well. They both still rely on guide books. So, the main purpose of this method is being severely hampered. Concerned authorities should put pressure on both teachers and students to adopt the method compulsorily.

SHARIF SIR

Inversion of verb

যাখনে বাক্যে Subject এর আগে verb এর অবস্থান।

Never
hardly এর পরে Inversion হতে পারে। eg:-

Rarely
Scarcely

= Hardly had I seen him when he started going.

= Never had I seen Shama so tensed.

৯০৮

Lecture-20

11 October 2022

এটি বিমিতম অদিত্বি

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
ম্যাবেৰ বিটেন ক্বাম লেকচাবেৰ কৃত্তিলিখন।

(কোনো ধরণের হেল্প ছাড়াই আমাদের নিয়মের সাথে মিল রেখে প্যাসেজটি অনুবাদের চেষ্টা করবে। এরপর আমরা ক্লাসে একজন অন্যজনের সাথে সমন্বয় করবো)

The Brilliant Coherence between Bangabandhu's Foreign Policy and Diplomacy

1. **Foreign policies** of a state are designed to determine its interaction with other states and to adjust itself with the complex international milieu. The success of foreign policies of a country is mainly dependent on prudent diplomacy of its leadership whether it might have material capacities, geopolitical advantages, international institutional backing, sound socio-political structure, appealing political ideology and so on.

Sheikh Mujibur Rahman widely known with the honorary title "Bangabandhu", the architect and founding father of Bangladesh, got an impoverished war-torn state that experienced a nine-month long liberation war against Pakistan in 1971. However, with his pragmatic leadership and true patriotic zeal, he did not fear to shoulder the burden of the devastated country.

2. **From** the inception of his leadership for the independent Bangladesh, Bangabandhu showed his diplomatic sagacity with a particularly cautious observation on the intense Cold War. When Bangladesh obtained its independence from Pakistan, he was still in a Pakistani prison. He arrived back his country from the jail via London and New Delhi on 10 January, 1972, by a Royal British jet instead of an Indian aircraft. The use of the English jet was his strategic signal to the world for

two apparent reasons. First, the statesman wanted to show it is undesirable that Bangladesh would be dominated by its friendly foreign powers, particularly India. Second, he hinted that the new state would aim to maintain a neutral gesture to world powers.

3. **Further**, he proclaimed, “I would like it (Bangladesh) to become the Switzerland of the East.” The underlying objectives of the statement are that like Switzerland, Bangladesh desires to maintain peace, to augment economic development, to promote tourism, and to preserve a neutral gesture to globally polarized political blocks.

4. **While** drafting the constitution, Bangabandhu set up the bedrock of Bangladesh’s foreign policy framework with his remarkable dictum “Friends with all, malice towards none” reflecting the second inaugural address of the late US president Abraham Lincoln. This maxim is still an inseparable part of the present Bangladesh for its engagement with nation states. Bangabandhu’s primary foreign policy goals were to multiply friendly countries of, attain recognition and aids from foreign states for, and ensure membership of international organizations for the country.

5. **Bangabandhu** as the Prime Minister of Bangladesh paid numerous diplomatic visits abroad to brighten its image in international stage and to fulfill his foreign policy goals. On 6 February, 1972, he visited India. He demonstrated sincere gratitude in his address to

Indian people and government for their assistance and cooperation during the liberation war of Bangladesh. With his Indian counterpart Premier Indira Gandhi, he discussed multiple aspects of bilateral issues and urged Gandhi to withdraw Indian troops. It was then decided that India would pull back its soldiers from Bangladesh by March and the withdrawal was accordingly accomplished on the first half of the proposed month. With the implementation of the decision, Bangabandhu actually further attempted to show the world Bangladesh was not under the dominance of its nearest major ally. It was his notable success to facilitate diplomatic relations with several sovereign states such as Saudi Arab, China, and Pakistan etc. who were against the liberation quest of Bengalis of the present Bangladesh.

6. **Upon** Bangabandhu's invitation, Mrs. Gandhi came to Bangladesh on 17 March, 1972. They signed a 25-year Treaty of Friendship, Cooperation, and Peace on 19 March, the strategic significance of which was immensely vital for Bangladesh with its biggest neighbor in terms of strong bilateral relations on defense, trade, agriculture, Pakistani war prisoners, and riverine issues.

7. **In late** February 1972, Bangabandhu made a five-day goodwill visit in Moscow. He was received with warm welcome by the Soviet government and he heartfully thanked its people and government to have supported Bangladesh's liberation war. With the Soviet Premier Aleksei N. Kosygin, Bangabandhu

discussed future relations between the two countries and he asked for emergency food aid, technical assistance, and higher study opportunity on the behalf of people of Bangladesh. The visit brought about massive benefits for the post-liberation-war Bangladesh.

8. Nonetheless, ²¹⁶ it was a politically watershed moment when Bangabandhu made an equilibrium foreign policy to reach parallelly to the two superpower blocs on the consideration that reliance on India and the then Soviet Union could not fulfill the enormous needs of Bangladesh. **During** his visit to the UN headquarter in New York in 1974 to attend the UN General Assembly for its recognition to Bangladesh, he personally had a meeting with the US president Gerald R. Ford. In the meeting, Bangabandhu wanted aids from America and Ford assured his Bangladeshi counterpart about sending aids. Resultantly, massive US aids poured into Bangladesh. To implement this US leaning policy, he refused the unwise standpoint of Bangladesh's first Prime Minister Tajuddin Ahmed "not to take aid from any country which opposed our liberation struggle". Bangabandhu's another move took a striking turn when he took Bangladesh into the Non-aligned Movement in 1973 that recommends a middle route for developing states between the western and eastern blocs.

9. Bangabandhu was adroit on how to bargain with a state to secure his country's national interest. Pakistan, the eastern wing of which was Bangladesh (formerly East Pakistan) till 1971, did not aim to recognize the

independent Bangladesh and even vehemently opposed the entry of the new state into the Commonwealth in 1972. In February, 1974, when the Organization of the Islamic Conference was going to arrange its summit in Pakistan, Bangabandhu sensed the awaited opportunity. He refused to participate in the summit if Pakistan did not acknowledge Bangladesh. That bargaining flawlessly worked and Pakistan recognized his country.

Bangladesh attained membership to the prominent international organizations such as UN, IMF, ADB, ILO, NAM, Commonwealth, OIC etc. through the wise leadership of Bangabandhu. He was also successful to attain the recognition for the new state from nearly all countries except China, Saudi Arabia, Sudan and Oman (the first two being diplomatically crucial for Bangladesh).

China was against the independence struggle of Bangladesh, sided with Pakistan, and kept the same policy for a reasonable period of time to block the entry of Bangladesh in the United Nations through veto power owing to its pro-Pakistani stance and the Cold War politics. Understanding the importance of reconciliation of Bangladesh with China, Bangabandhu dispatched a veteran ambassador K. M. Kaiser, who previously had served as a Pakistani ambassador to China and personally developed a strong rapport with the destination state, to Beijing. The quite diplomacy persuaded China to give the green signal for the membership of Bangladesh in the UN, and was maintained in Bangabandhu's time.

10. **Bangabandhu** did not compromise with his secular policy. The policy was to hold the position that Bangladesh is an inclusive nation for its all citizens of different religious backgrounds, and to strengthen its ties with the wider West. He was successful to persuade almost all Muslim nations (except Saudi Arabia, Sudan and Oman) who were against his secular state view to recognize Bangladesh.

11. In a special meeting between Bangabandhu and Saudi Monarch Faisal during the 1973 Non-Aligned Nations Conference, the former asked for recognition for Bangladesh to his Saudi counterpart. King Faisal ragingly stated that to obtain Saudi recognition the official name of Bangladesh — People's Republic of Bangladesh — would have to be altered into the Islamic Republic of Bangladesh. Nonetheless, Bangabandhu directly uttered it was not possible to remove his country's secular shell. He further replied "Saudi Arabia is not named the Islamic Republic of Saudi Arabia and we did not express any objection to this. So, why is this prerequisite for Bangladesh?"

12. **Bangabandhu** always stood for the oppressed. In the 25th article of Bangladesh's constitution, he codified that the country will support oppressed people around the world fighting against imperialism, colonialism and racialism. In the same tone, he said at the conference of the Non-aligned Movement, "The world is divided into two parts — the oppressors and the oppressed. I am with the oppressed."

13. **Understanding** the obstacles for the small state on the basis of huge population, small sea frontage, and shattered economy, Bangabandhu formulated strategic foreign policies to provide Bangladesh the admirable position on economic, political, and strategic fronts. And, the outcomes of his successful foreign policy mechanism appeared in the yard of Bangladesh during his leadership time if economic, social, cultural, and political divides of the citizens of Bangladesh are compared from the Pakistani ruling system to his administration. It is fair to say that Bangabandhu's diplomatic approach was soft and had a cogent attachment with vision and astuteness to accomplish his foreign policy objectives. He had the leadership of the independent Bangladesh for less than four years before he was assassinated by some distorted military officials of the Bangladesh army. However, within the short span of time, he laid a pragmatic framework of foreign policy for the nascent country. For over four decades, Bangabandhu's visions and ideas have been shaping foreign policy of Bangladesh not from his title or statesmanship but through the faculty of his visionary ideas and strength of his keen intellect.

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury (01728-395949)

বঙ্গবন্ধুর পররাষ্ট্রনীতি ও কূটনীতির মর্ম
চৌকম্ব সমন্বয়

২। একটি দেশের পররাষ্ট্রনীতি বলতে অন্যান্য দেশের সাথে আনুসঙ্গিক মূদন ও জটিল আন্তর্জাতিক পরিমন্ডনে খাদ খাইয়ে নেয়াকে বুঝায়।

একটি দেশের পররাষ্ট্রনীতির মাধ্যমে দেশের নেতাদের চৌকম্ব কূটনীতির উপর নির্ভর করে। যদিও তার বস্তুগত সম্ভাব্যতা, ভূ-রাজনৈতিক সুবিধা, আন্তর্জাতিক প্রাতিষ্ঠানিক সমর্থন, মুফু সামাজিক-রাজনৈতিক কাঠামো এবং গৃহনয়োগ্য রাজনৈতিক মতাদর্শ প্রভৃতি থাকতে পারে।

জাতির জনক স্বাধীন বাংলাদেশের সৃষ্টি বঙ্গবন্ধু জেআ মুজিবুর রহমান ১৯৭০ খানের পাকিস্তানের বিরুদ্ধে দীর্ঘ ৯ মাসের সংগ্রামের পর মুদর্বি বিধিস্ত একটি দায়িত্ব দেশ পেয়েছিলেন। তবে তার দৃষ্টিতে নেতৃত্বের গুণে তিনি সেই বিধিস্ত দেশটি দায়িত্ব কাঁবে নিতে সিদ্ধ হন নি।

SHARIF SIR

৩। স্বাধীন বাংলাদেশে নেতৃত্বের সূচনা নয়ে, বঙ্গবন্ধু জীব মুয়মুদের সময় বিশেষ অতর্কতা মূলক পর্যবেক্ষণের মাধ্যমে তার কূটনীতিক পান্ডিত্য দেখিয়েছিলেন। পাকিস্তানের কাবাগার থেকে মুক্তি পেয়ে ভারতীয় বিমানের পরিবর্তে ব্রিটিশ রয়াল জেট ব্যবহার করে লন্ডন ও দিল্লী হয়ে ১৯৭২ খানের ১০ জানুয়ারি তিনি স্বদেশে প্রত্যাবর্তন করেছিলেন। তিনি ব্রিটিশ বিমান ব্যবহারের মাধ্যমে তিনি বিশ্ববাসীকে দুটি বার্তা দিতে চেয়েছিলেন।

প্ৰথমত ৩ই ৰাষ্ট্ৰনাথক অসম্ভৱভাৱে বুকুতে চেপেছিলৈন,
বাংলাদেশক তাৰ নিকটতম প্ৰতিবেদনী দ্বাৰা প্ৰভাৱিত
হবে বৰ্তা অচুতামিত। দ্বিতীয়ত তিনি নিৰ্দেশনা দেন
যে নতুন ৰাষ্ট্ৰৰ লক্ষ্য হবে বিশ্ব ক্ষতিৰ প্ৰতি নিৰসেৰ
অবস্থান।

৩। বঙ্গবন্ধু **দেখে ৩য়েই** ঘোষণা কৰেছিলৈন, "আমি
চাই বাংলাদেশ হৰে প্ৰাচ্যৰ মুহূৰ্ত্তাৱল্য।" তাৰ ৬
ঘোষণাৰ অনুৰ্নিহিত তাৎপৰ্য হনো, বাংলাদেশ মুহূৰ্ত্তাৱল্য
মত মান্তিকামী হৰে, অৰ্থনৈতিক উন্নয়নকে তৰাণিত
কৰে, পৰ্যটনকে সমূৰ্ণ কৰবে ৩ক ঐচ্ছিকভাৱে
ক্ষয়ত ৰাজনৈতিক ব্লক গুলোৰ কাছ নিৰসেৰ অবস্থান
বজায় ৰাখবে। (Viva ৰক্ত) ৩ই ৪ টা Point
মুখ্য)

SHARIF SIR

৪। অং বিৰীয়ে বাংলাদেশৰ পৰাষ্ট্ৰনীতি প্ৰনয়নেৰ সময় বঙ্গবন্ধু
প্ৰয়াত মাৰ্কিন ৰাষ্ট্ৰপতি আৱাহাম লিংকনেৰ দ্বিতীয়
দৈৱাৰনী ভাষণ দ্বাৰা প্ৰভাৱিত হযে অল্পৰ বানী পেম
কৰেন "সকলেৰ মাথে বন্ধুত্ব, কাৰো মাথে বৈৰীতা নয়"
অন্যান্য ৰাষ্ট্ৰেৰ মাথে সমৰ্ক নিৰীৰনে ৩ কখাটি আওত
অবিচ্ছেদ্য অংক হযে আছ। বঙ্গবন্ধুৰ পৰাষ্ট্ৰনীতিৰ
মূল লক্ষ্য ছিলো বন্ধু ৰাষ্ট্ৰেৰ সংখ্যা বৃদ্ধি, বিদেশী
ৰাষ্ট্ৰ থেকে সহযোগিতা বৃদ্ধি ৩ক আনুৰ্গাতিক সংস্থাপনো
অদ্যদ নিৰ্মিত কয়ন।

৫। বাংলাদেশের প্রবীণমন্ত্রী হিয়েল বঙ্গবন্ধু তার পররাষ্ট্রনীতি
নক্ষ্য অর্জন করা ওর আনুষ্ঠানিক পরিমন্ডলে দেশের
আবস্থা উজ্জ্বল করতে অনেক দেশে কূটনীতিক সফর
করেছিলেন। ১৯৭২ সালের ৬ ফেব্রুয়ারি তিনি ভারত সফর
করেন। তিনি বাংলাদেশের স্বাধীনতা যুদ্ধে সর্বাঙ্গিক সাহায্য
ও সহযোগিতার জন্য ভারতীয় সরকার ও জনগণের
প্রতি কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করেন। তিনি ভারতের প্রবীণমন্ত্রী
ইন্দিরা গান্ধীর সাথে দ্বিপাক্ষিক বৈঠক সম্মান করেন
ওর গান্ধীকে ভারতীয় সৈন্য প্রত্যাহারে রাজি করান।
তখনই সিদ্ধান্ত হয় যে ভারত মার্চ মাসের মধ্যেই
সৈন্য প্রত্যাহার করবে। অস্তিত্বের অর্থে মার্চ মাসের
প্রথমার্ধেই ৬ প্রত্যাহার বাস্তুবায়িত হয়েছিল। তই
সেনা প্রত্যাহারের মাধ্যমে বঙ্গবন্ধু বিম্ববাসীকে
ভোজে আশ্বল দিয়ে দেখিয়ে দিয়েছেন যে, বাংলাদেশ
তার নিকটতম প্রতিবেশি দ্বারা প্রভাবিত নয়। বাংলাদেশের
স্বাধীনতা যুদ্ধের বিরোধী যেমন মৌদি ভারত,
চীন, পাকিস্তানের মত স্বাধীন মার্কডোম রাষ্ট্রের সাথে
কূটনীতিক সম্মেলনের আয়োজিকরণে ছিল বঙ্গবন্ধুর
উল্লেখযোগ্য সাফল্য

SHARIF SIR

৬। বঙ্গবন্ধুর আমন্ত্রণে মিমেন গান্ধী ১৯৭২ সালের
২৭ ই মার্চ বাংলাদেশে এসেছিলেন। তারা ১৯ মার্চ
২৫ বছর মেয়াদী একটি ক্ষান্তি, মৌহার্য ও সহযোগিতা
চুক্তি স্বাক্ষর করেন। চুক্তিরফল, বা নিত্য, কৃষি, পাকিস্তানী
মুদ্রা বন্দী ওর নদী ইত্যুতে বৃহত্তম প্রতিবেশীর সাথে
ক্ষান্তিকালী দ্বিপাক্ষিক সম্মেলনের ব্যাপক কোমলগত ত্যাগপর্ম ছিল।

৭। ২০৭২ সালের মার্চের শেষ দিকে বঙ্গবন্ধু সফোতে ৫ দিনের
 স্মৃতিস্মরণ করা হয়। সেখানে মোতিয়েত সরকার তাঁকে
 স্মরণ অর্পণ করা হয়। বাংলাদেশের স্বাধীনতা যুদ্ধে সহযোগিতার
 জন্য মোতিয়েত সরকার ও জনগণের প্রতি বঙ্গবন্ধু আনুগত্য
 বিন্যাস প্রকাশ করেন। বঙ্গবন্ধু মোতিয়েত প্রবীণমন্ত্রী
 আলেকজান্দ্রি নি. কোমিসিন তর মাঝে দুই দেশের মর্যাদার প্রকৃষ্ণ
 সমসক নিয়ে আলোচনা করেন। বঙ্গবন্ধু বাংলাদেশের মানুষের
 জন্য উচ্চ ক্ষমতার সুযোগ, প্রযুক্তিগত সহায়তা, তরুণি সাদ্য
 সাহায্যের ও জন্য **কম নেতাকে** আস্থান জানান। ৬ সফর
 যুদ্ধ পরবর্তী বাংলাদেশের জন্য বেশ সুবিধী হয়ে তনেছিল

SHARIF SIR

৮। বঙ্গবন্ধু বহু ক্ষমতাবী দুই গোষ্ঠীর মাঝে সমান্তরালে সৌহার্দ্য
 জন্য তরুণি ভারসাম্য পূর্ণ পররাষ্ট্র নীতি তৈরী করেছিলেন।
 বঙ্গবন্ধু **সুখ ভানভাবেই অনুষ্ঠান করতে সেরেছিলেন** (সহায়ক)
 বাংলাদেশের অফুরন্ত চাহিদা বন্ধুগণের তরুণ ও বাস্তবতার
 পক্ষে পূরণ করা সম্ভব না। জাতিসংঘের স্মৃতিস্মরণ লাভের
 উদ্দেশ্যে ২০৭৪ সালে জাতিসংঘের স্মরণ পয়সে
 সোপাদান করতে জাতিসংঘের সদর দপ্তর নিউইয়র্কে মান।
 সফর কালে তিনি আমেরিকা রাষ্ট্র প্রবীণ জেরাল্ড ফোর্ড
 তরু মাঝে ব্যক্তিগত সাক্ষাৎ করেন। বৈঠকে বঙ্গবন্ধু
 তবে
 আমেরিকার কাছ থেকে সহায়তা চেয়েছিলেন তরু ফোর্ড
 বঙ্গবন্ধুকে সহায়তা প্রদানে আশ্বাস দিয়েছিলেন।

ফলস্রুতিতে, পূৰ্ব মাৰ্কিন সহায়তা বাংলাদেশে আসে।
 বাংলাদেশের ১ম প্রধানমন্ত্রী তাজউদ্দিন আহমেদ বঙ্গবন্ধুকে
 পৰামৰ্শ দিয়েছিলেন " স্বাধীনতা সংগ্রামে বিরোধিতাকারী কোন
 পক্ষ থেকে সহযোগিতা নেয়া উচিত হবে না।" মাৰ্কিনদের
 মাথে মুম্বাৰক বজায় রাখার স্বার্থে তিনি (বঙ্গবন্ধু)
 বাংলাদেশের ৩য় প্রধানমন্ত্রী তাজউদ্দিন আহমেদ তার
 দূৰদৰ্শী পৰামৰ্শকে অগ্রাহ্য করেন ৩য় মাৰ্কিন সাহায্য
 সহযোগিতা গ্রহন করেন। বঙ্গবন্ধুর আয়েকটি চিত্তাকর্ষক
 ঐতিহাসিক আফন্য হলো বাংলাদেশের সদস্যপদ অর্জন।
 ৩টি পশ্চিম ও পূর্ব ব্লকের মৰ্যে অবস্থিত উন্নয়নক্ষীণ রাষ্ট্রগুলির
 জন্য তকটি মৰ্যম পথেৰ মুপাৰিক্ষ করে।

SHARIF SIR

১) দেশের স্বার্থ সুরক্ষায় কিভাবে অন্য দেশের মাথে
 দরুক্ষাক্ষি করতে হয় যে কাপারে বঙ্গবন্ধু ছিলেন সিদ্দেহিঙ্গু।
 পাকিস্তান স্বাধীন রাষ্ট্র হিমেষে বাংলাদেশকে স্বীকৃতি দিতে
 চায়নি ৩য় ১৯৭২ ৬ বাংলাদেশের কমনওয়েলথ সদস্যপদ
 লাভের যোর বিরোধী ছিল। ১৯৭৪ মালের ফেব্রুয়ারিতে
 মখন যোখনা হল ও.আই.সিৰ ক্ষীৰ্ষ অঙ্কেনন পাকিস্তানে হবে,
 বঙ্গবন্ধু তখন যে মুখ্যম অ্যোগটি কাজে লাগিয়েছিলেন।
 তিনি যোষনা দিলেন পাকিস্তান বাংলাদেশকে স্বীকৃতি
 না দিলে তিনি ও.আই.সি ক্ষীৰ্ষ অঙ্কেননে যোগদান
 করবেন না। ৬ দরুক্ষাক্ষি দারুনভাবে কাজে লেগেছিলেন।
 ৩য় পাকিস্তান বাংলাদেশকে স্বীকৃতি দিতে বাধ্য হয়।

বঙ্গবন্ধুর ফুল্লনী নেতৃত্বে বাংলাদেশ জাতিসংঘ, আই. ৬ম. ৬ফ, ৬.ডি.বি, আই. ৬ল. ৩, নাম, কমন্ডমেন্ট, ও.আই.সি মহ বেক কিছু প্রবীন প্রবীন আনুষ্ঠানিক সংস্কার সদস্য পদ লাভ করেছিল। চীন, মৌদিআবব, মুদান, ওমান ছাড়া প্রায় সব দেশের কাছ থেকে নতুন রাষ্ট্র হিসেবে স্বীকৃতি আদায় করতে পেরেছিলেন। তার মধ্যে চীন ও মৌদিআববের সমর্থন বাংলাদেশের জন্য খুবই গুরুত্বপূর্ণ ছিলো। ১৯৭১ সালে চীন বাংলাদেশের বিরোধিতা করে পাকিস্তানের দফা নিয়েছিল। ৩য় স্যামুদ্রী ও পাকিস্তান দলনী নীতির জন্য ডেটো ক্রমতা প্রয়োগের মাধ্যমে জাতিসংঘে বাংলাদেশের অংশগ্রহণকে তকটি নির্দিষ্ট সময়ের জন্য বাধা প্রাপ্ত করে রেখেছিলেন। চীনের সাথে মুম্মসর্কের গুরুত্ব অনুধাবন করতে পেরে বঙ্গবন্ধু প্রবীন রাষ্ট্রদূত কে. ৬ম. কায়মারকে বেইজিংয়ে নিযুক্ত করেছিলেন যিনি পূর্বে পাকিস্তানের রাষ্ট্রদূত হিসেবে চীনে কর্মরত ছিলেন। সংস্কার সাথে চীনের তকটি ব্যক্তিগত মুম্মসর্ক ছিলো। ৬ নীরব কূটনীতিই জাতিসংঘে বাংলাদেশের সদস্য হিসেবে যোগদানের জন্য স্মৃজ মহকোত প্রদান করছিল তক বঙ্গবন্ধুর জীবদ্দাময় সমসন হয়েছিল।

SHARIF SIR

২০ | বঙ্গবন্ধু তার বিনিয়োগ নীতির সাথে কখনো আশোষ করেন নি। নীতি ৬মন ছিল যে বিকাল পশ্চিমাদের সাথে তার বন্ধনকে আয়ো হুড় করা তক বিভিন্ন বর্মাধলম্বী নাগরিকের কাছে বাংলাদেশকে

(১১৪)

তকটি অনুষ্ঠানমূলক জাতি হিসেবে প্রতিষ্ঠা করা। বঙ্গবন্ধু
ধর্মনিরপেক্ষতা নীতি বিরোধিতাকারী (মৌদি আরব/গুদান/
ওমান ছাড়া) সকল রাষ্ট্রের স্বীকৃতি আদায় করতে অসম
শ্যেছিলেন।

SHARIF SIP

২১ | ১৯৭৬ সালে জোট নিরপেক্ষ আন্দোলনের সময় বঙ্গবন্ধু
ও মৌদি বাদশাহ্ ফয়সাল ৩ক বিশেষ বৈঠক করেছিলেন।
বঙ্গবন্ধু যাবেক বাদশাহকে বাংলাদেশকে স্বীকৃতির
আবেদন জানিয়েছিলেন। বাদশাহ্ রাগান্বিত স্বরে
এবার দেন মৌদির স্বীকৃতি অর্জন করতে চাইলে
'গনপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশের' নাম পরিবর্তন করে
'ইসলামী প্রজাতন্ত্র বাংলাদেশ' রাখতে হবে। তাৎক্ষণিকভাবে
বঙ্গবন্ধু উত্তর দেন তার দেককে ৬ ধর্মনিরপেক্ষ বন্দয়
স্বেকে ফেরানো যাবে না। তিনি বলেন- "মৌদি আরবের নাম
'ইসলামী প্রজাতন্ত্র মৌদি আরব' হতে হবে আমরা তো
ওমান কোন দাবি জানাচ্ছি না তবে কেন বাংলাদেশের
ক্রেতে ওমান মিদরীন্ত চাপিয়ে দেয়া হচ্ছে।?"

২২ | বঙ্গবন্ধু অবদা নির্যাতিত নিপীড়িতদের পক্ষে দাঁড়িয়েছিলেন,
অধিবীনের ২৫ নং অনুচ্ছেদে তিনি ঘোষণা করেছেন যে,
তার দেক অবদা সেরা ক্রোমিত নিপীড়িত জনগনের
পক্ষে থাকবে মারা বর্নবাদ, আমাজ্যবাদ ও উপনিবেশবাদ
৩য় বিক্রে অংগ্রাম করছে। জোট নিরপেক্ষ আন্দোলনে
তিনি তর্কসুর তুলেন - "বিশ্ব আজ দুটি ভাগে বিভক্ত,
মাতক আর ক্রোমিত। আমি ক্রোমিতের পক্ষে।"

১১৫

Lecture - ২১

13 October 2022

৩টা BES Oditiর

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury

অ্যাভের বিটেন ক্রাম লেকচারের কৃতিনিষ্ঠন।

Retranslation & Summary (3)

Translate the following passage into Bangla and write a summary within 100 words.

1. (After five months of suffering and destruction under unrelenting attacks by Russian aircraft, the Syrian people **have** at last **received** some good news:) an agreement announced early Friday morning in Munich between the United States and Russia to deliver desperately needed humanitarian aid to besieged Syrian cities, followed by at least a temporary cessation of hostilities.
2. As Secretary of State noted, "The real test is whether all parties **honor** those commitments."
3. Given the brutality and dictatorial ambitions of Syria's president, Bashar al-Assad, and the duplicitous behavior of his chief ally, President Vladimir Putin of Russia, that **is** a huge if.
4. But for the moment it is worth celebrating a step toward what could be the first sustained halt in the fighting in Syria since the civil war began in 2011.
5. The halt **will not begin** for a week — assuming it is not derailed — and **does not include** all the combatants, including the Islamic State.
6. Nor **was** it clear that it **includes** all of the rebel groups that have been fighting Mr. Assad, with diminishing success.
7. For this to be anything more durable than a temporary and fragile respite **will depend** on further peace talks.

নেতিবাচক হবে
২টি বাচক

কম থেকে অনুবাদ

কম থেকে অনুবাদ

NB

simple { Despite
complex { In spite of
compound { Though/Although
But

গুলোর মাঝে আমরা ২টি বিপরীত
বাক্যকে একত্রে একত্র করা হয়
করি।

BCS Oditi Online (01904-433500)

8. In addition, some diplomats noted that the pause essentially freezes a status quo that favors Mr. Assad and the Russians — and that Moscow may have been more amenable now since the airstrikes and Mr. Assad's ground operations have helped Mr. Assad regain control over much of the country's populated western areas, driving opposition forces out of Aleppo.
9. Until now, Mr. Putin has been fully engaged in the destruction of Syria and its people. In the last five months, Russian aircraft and bombs have reportedly killed nearly 1,400 civilians, including 527 women and children, all in the service of perpetuating Mr. Assad's brutal and unyielding dictatorship.
10. Much of this carnage, Amnesty International has found, has been in clear violation of international law.
11. The Russians have attacked residential areas with cluster munitions and unguided bombs, which are not only banned but also difficult to target with any precision, striking at least one hospital and a mosque in Idlib.
12. Doctors Without Borders says 13 health facilities have been attacked since the start of the year; others say schools, markets and other sites with no obvious military use have also been hit.

(Source: New York Times USA, Estb.: 1851)

২। বুদ্ধ বিমান বাহিনীর বিরামহীন আক্রমণের ঝুঁকি ও দুর্ভোগের
 ৫ মাস পর মিরিয়ার জনগণ অবশেষে কিছুটা সুসংবাদ পেলো।
অনুতপক্ষে যুদ্ধের সাময়িক বিরতিতে, মিরিয়ার
অবসাদর্ষী মনঃস্থানোতে, ত্রুটির মানবিক সহায়তা, সরবরাহ
করতে, যুক্তরাষ্ট্রে ও বাম্মিয়ার মাঝে, মিউনিখে, মুক্কার একাধানে
৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭
৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫
৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫
৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫
৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫
৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫
৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫
৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

SHARIF SIR

২। যুক্তরাষ্ট্রের পররাষ্ট্র মন্ত্রী বলেছেন, একদল মনঃস্থানো গুলোকে
 মেনে চলবে কিনা এটাই হচ্ছে আমল বিষয়।

৩। মিরিয়ার প্রেসিডেন্ট বাম্মার-আল-আমাদের ঐক্যবান্ধব
 উচ্চাকাঙ্ক্ষা ও নুসংসর্গতা এবং তার প্রবীণ মিত্র বাম্মিয়ার
 প্রেসিডেন্ট ডাঃদিমির পুতিনের দ্বিমুখী আচরণ বন্ধ সংক্রমণ
 তৈরী করেছে।

৪। কিন্তু ২০১০ সালে মিরিয়ার গৃহ যুদ্ধে মূর্খ হওয়ার পর
 প্রথম বারের মত প্রস্তুত কোন যুদ্ধ বিরতি নিঃসন্দেহে
 তকটি উদ্ভাসবাক্তক বিষয়।

৫। ৩ সাময়িক বিরতি তক মনঃস্থানো হতে হবে না। আমা
 পুয়া মায় ৩টা বিফনে মাবে না (not denied)।
 তবে ইমলামিক মেটেমং একদল মোদ্ধারা ৩ ছুটির
 আশুতায় পড়বে না।

৬। মীন আফগান নিয়ে আমাদের বিরুদ্ধে যুদ্ধরত একজন বিদ্রোহী গোষ্ঠী ও চুক্তির আওতায় পড়বে কিনা তা সমস্যা করে বলা হয় নি।

৭। তবে ও উদ্বৃত্ত ও সাময়িক যুদ্ধ বিরতি আয়ো টেকসই ও দীর্ঘমেয়াদী হবে কিনা তা পরবর্তী ক্ষান্তি আলোচনার উদ্দেশ্যে নির্ভর করবে।

SHARIF SIP

৮। অধিকন্তু কিছু কূটনীতিক মনে করেন যে তর্ক যুদ্ধ বিরতিটি অপরিহার্য ভাবে তকটি স্থিতিমূলক পরিস্থিতি তৈরী করবে। আর তর মুফল পাবে হয়তো রাক্ষিয়ান বাহিনী ও আমাদ সরকার। ও কারণেই হয়তো মত্কেকে তত নমনীয় দেখা মাচ্ছে। কারণ আমাদ বাহিনীর মূল্যভিত্তিক ও রাক্ষিয়ান বিমান আক্রমণের কারণে আলেন্দ্রো থেকে বিরোধী দলকে আড়িয়ে দেমাটির জনবহুল পশ্চিমাকুলের বিস্মৃণ তলাবণ আমাদ সরকার পুনর্দর্শন করে ফেলেছে।

৯। তখন পর্যন্ত পুত্তিন সরকার অিয়িয়া ও দেমাটির জনগনের স্বীংসের কাজে নিজেকে নিয়োজিত রেখেছে। তথ্যমতে, গত মাত্রে সংগঠিত বিমান আক্রমণ ও বোমা শামলায় ৫২৭ জন নারী ও মিমুমহ ২৪০০ জন বেসাময়িক নাগরিক নিহত হয়েছে। ওই অবই করা হয়েছে অিয়িয়ার প্রেসিডেন্টে বাক্সার আল আমাদের স্বেচান্ত্রিক মনোভাবকে টিকিয়ে রাখার জন্য

২০। অ্যামনেস্টি ইন্টারন্যাশনালের মতে, অর্বিগান্স হত্যাকাণ্ডে আনুষ্ঠানিক আইনের সুসঙ্গত নজরান ঘটেছে।

২১। বুম্বাহিনী অনুমোদনহীন ক্লাস্টার বোমা দ্বারা সিরিয়ার আবাদিক ওলাকায় আক্রমণ করেছে। ৬ বর্ষের বোমা মূর্খ নিষিদ্ধই নয়, অর্বিগান্স ক্ষেত্রে ৩টি লক্ষ্যবস্তুকে আঘাত হনতে অক্ষম। যার দরুন ইদনিবে তকাটি মসজিদ ও হামপাতান আঘাতের ক্ষিকার হয়েছে।

২২। ডিডব্লিউ.বি তর মতে, বছরের মূর্খ থেকে প্রায় ১৩ টি প্রাক্ক্যকেন্দ্র আক্রান্ত হয়েছে। অনেকের মতে স্কুল, বিপনি বিতান ও ^{মামরিক} শামনার জন্য অনুমোদিত নয় তমন কোমরিক ওলাকায় আক্রান্ত হয়েছে।

SHARIF SIR

১১৮

Summary

The agreement declared between the US and Russia to provide emergency humanitarian aid to the besieged areas of Syria through a temporary ceasefire (war break) is worthy news for the Syrian people. There may be uncertainty as to how far the ceasefire will be effective. But, the ceasefire is a welcoming news since the war started in ^{सुत्र विग्रह} 2011. No doubt, the Syrian government will reap the benefits of this ceasefire. Because with the help of Russia, they have already recaptured the vast area of Aleppo by suppressing the opposition. Putin has shown no qualms/hesitation about/for indiscriminately killing the Syrian people with massive bombings. Because his main objective was to sustain Assad's authoritarian regime.

SHARIF SIR

22

Lecture 14

6 September 2022

ଡକ୍ଟର BCS Oditi

Shorib Hossain Admad choudhury

ବିଡିଏଲ କ୍ଲାସ୍ ଲେକଚରାବେର କୁମ୍ଭିନିଆର

Thematic Question

Thematic Question

প্রাথমিক কথাঃ

৩ বর্ষের প্রকল্পে প্রাথমিক বর্ণনা ও অনুশীলন আশ্রয় তৎকালেই
সুবে SSC এবং HSC তে দেয়েছিলাম। তাই অংকটি মূলত
Reading Skill এর অন্তর্ভুক্ত

প্রতিযোগিতা মূলক পরীক্ষায়

① BCS : 30 marks Proposed to 45/50 minutes
Expected marks 22+

② BB : 15/20 marks

③ University Admission Test

④ Non Cadre Exam

⑤ IELTS প্রতি প্রতি পরীক্ষায় ওয়ে থাকে।

SHARIF SIR

দ্বিতীয় অময়ে ওমব প্রকল্পের উত্তর লেখার কৌশল

Note 1

ওমব হেতে প্রথমে Passage না পড়েই ওদও প্রকল্পগুলো খুব
ভালভাবে ওকবার পড়ে নেব এবং প্রকল্পের key words বা
মৌলিক Term গুলো Underline করে রাখবো

একটি অঙ্ক নিৰ্দেশনাঃ

প্রশ্নগুলো তন্নভাবে পড়বো যেন Passage না দেখেই কিছু প্রশ্নের উত্তর লিখে ফেলতে পারি। অর্থাৎ প্রশ্ন পড়ার সাথে সাথে তকটি **বীথনা উদ্ভূত উত্তর** মনে মনে ঠিক করে ফেলার চেষ্টা করবো। কারণ ব্যাংক সহ কিছু কিছু পরীক্ষায় ও অঙ্কটি উত্তর করার জন্য 7-10 মিনিটে সময় পাওয়া যায়। ফলে কখনো কখনো Passage থেকে উত্তর খোঁজার সময়ই হয়ে উঠে না।
যেমন —

(i) Why are not vaccines alone sufficient to put an end to the Covid-19 pandemic?
(43 BCS)

(ii) Why are many children forced to give up their studies? (40 BCS)

একম প্রশ্ন Passage না পড়েই উত্তর করা অসম্ভব
একম ২/৩ প্রশ্নের বীথনা উদ্ভূত উত্তর (অনুমিত উত্তর)
জানা থাকলে নির্দিষ্ট সময়ে স্ক্রস করতে যোগ্য
সোহাতে হবে না।

SHARIF SIR

Note 2

প্রশ্ন গুলো পড়ার পর ওয়ার Passage পড়া শুরু করব তবৎ Question ও Underline করা অঙ্কটুকু তথা Key word গুলোর সাথে Passage ও অংশটি বাক্যের মিল খুঁজে পাওয়ার চেষ্টা করবো। ওক্রেতে Passage তবৎ Question এর মত চয়ন অবিকল নাও হতে পারে। বিশেষত IELTS ও।
যেমন —

<u>প্রশ্নে আছে</u>	<u>Passage এ আছে</u>
devastating storm	→ Tornado
telecast	→ air
death sentence	→ capital Punishment
capital city	→ Dhaka

উল্লেখ্য,

প্রশ্নের keyword তর সাথে Passage তর সমন্বয় করার সময় যে অংশের সাথে প্রস্তাবনীর সংশ্লিষ্টতা কম পাওয়া যাবে, যে অংশটুকু দ্রুত পড়ে ফেলতে হবে অথবা উড়িয়ে যেতে হবে।

Note 3

SHARIF SIR

অবশ্যই মাথায় রাখবে:

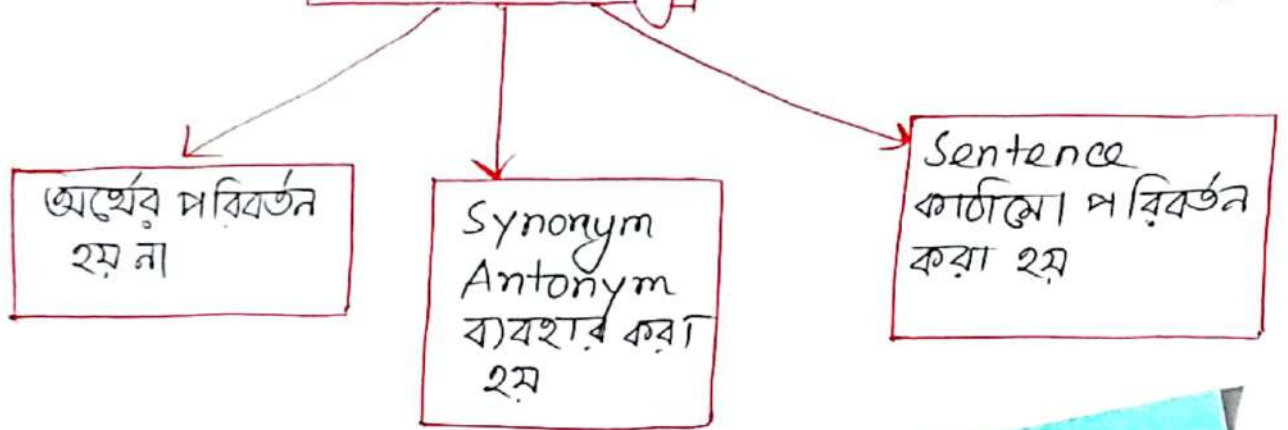
Thematic question গুলো পড়ার সাথে সাথে Grammar Part থেকে Synonym, Antonym, Word meaning, changing parts of speech তর sentence making তর জন্য যে কয় গুলো শব্দও হয়েছে সেগুলো তর সাথে ভালভাবে পড়ে ফেলব।

কারণ

- ① Passage এ উক্ত কয়টি শব্দে পাওয়া গেলে উত্তর তৈরী করতে বেশ সুবিধী হবে।
- ② যদি Thematic Question তর Grammar তর শব্দগুলো তর সাথে না পড়ি তবে Grammar তর শব্দগুলো পুনরায় Passage এ পড়ার জন্য সময় ব্যয় করা লাগতে পারে।

৩২২

যেমন- ধীয়া যাক Grammar তর অহলে inclination / blight / subsume (80 BCS চফক্য) শুভতি মক দিয়ে বাক্য যানানোর কথা বলা হলো । কিন্তু ও মকগুলোয় অর্থ আমার জানা নেই । Passage তর মকৌ মকগুলো খুঁজে, Passage ও বাক্যটিকে **Para phrasing** করে লিখে ফেলতে পারবো।



SHARIF SIR

Sentence Making তর ২০ বাক্যে

নিজের **আভিভ্যাতের** পরিচয় দিবো । Standard বাক্য গঠনের চেষ্টা করবো । কারণ ও ২০টি বাক্য নিম্নিতভাবে পরীক্ষক পড়েই নাম্বার দিয়ে থাকেন । যেমন- Part ab (৫।৩৫) দিয়ে বাক্য তৈরী করি ।

- ① Rahela is a part ab my life
- ② Crimea was once upon a time an important part ab Ukraine but Russia occupied it in 2014
- ③ Secularism is an important part ab our constitution which was formulated in 1972

NB: যেমর দিয়ে বাক্য তৈরী করবো তার নিচে Underline করব । Joining Sentence ও Conjunction তর নিচেও Underline করে রাখবো ।

(২২)

তিনটি বাক্যই ঠিক। But নিচের ২টা বাক্য যেন Standard
অন্তর চেষ্টা করবো কিছু Standard বাক্যের গঠন
আগেই শেখা করে রাখার জন্য। যেমন -

- Having + V₃ সহযোগে
- It is time / high time
- While + Gerund
- Lest

Note 4

উত্তর লেখার সময় Plagiarism (স্বত্বচুরি) সম্বন্ধে সচেতন হওয়া
ওড়িয়ে চলতে হবে। অর্থাৎ **কোন বইয়ের উক্ত উত্তরেই** Passage
থেকে খুবই কোন লাইন Copy করা যাবে না। তবে Paraphrasing
করে লেখার সুযোগ রয়েছে।

- Thematic Question
- Summary
- Letter to editor
- Sentence Making

SHARIF SIR

Notes

BCS পরীক্ষায় Thematic question এর প্রথম প্রশ্ন তথা
(What is the passage about?) এবং শেষ প্রশ্ন তথা (Title)
সমসংকে "Letter to editor" ও বর্ণনা পাওয়া যেতে পারে।
তবে কোন মতেই খুবই / অধিকতর লক্ষ্য চেনা করে লিখে
ফেলবো না। ওছাড়াও সম প্রশ্ন তথা (What is the passage
about?) এর উত্তরে মূল বক্তব্য এভাবে উপস্থাপন করা যেতে
পারে -

What is the passage about?

Ans: This passage is about/centers on the implementation of Bangladesh Delta Plan 2100. Some of the most vital key-points covered in the passage are:

অথবা

centers on deals with

What the passage predominantly focus on is the implementation of Bangladesh Delta plan 2100

To robustly present the core content of the passage, several exclusive facts are also simultaneously presented in a very coherent way. They are:

- i) Reasons for formulating Delta Plan.
- ii) The benefits of its implementation
- iii) List of sectors in which the World Bank has invested
- iv) Steps taken by the Bangladesh Government etc.

SHARIF SIR

কেন উত্তরে নিশ্চয়?

কারণ একটি Passage ত্রমাবীরনত ২ বীরনের idea থাকে।

- 1) Main/Principle idea
- 2) Supporting idea/ ideas.

শুধু কৌশল:

অনেক সময় b-i নম্বর পর্যন্ত শুধু শুধু খুব ভালভাবে পড়লেই টেমপ্লেট শুধুটির ত্রমাবীর supporting idea খুঁজে পাওয়া যেতে পারে।

Note 6

কিছু প্রক্সের ক্ষরতে

No doubt, undoubtedly

There is no hesitation to say

The passage clearly sketches/describes

Basically, Absolutely, Obviously

It is wise to say, It is needless to mention

It goes without saying.

প্রকৃতি Emphatic word দিনে বাক্য জোরালো হয়।

SHARIF SIR

Note 7

* প্রক্সের Tense তর structure তর মাথের মিন রেখের উত্তর
ক্ষর করা উচিত।

* প্রতিযোগিতামূলক পরীক্ষায় ৩ বরনের প্রক্সুলোর উত্তর তরক্ট
বর্ণনামূলক হওয়াই ক্ষের। অনুতপক্ষে ৩ টি বাক্য ব্যবহার করে
উত্তর লেখার চেষ্টা করবো।

* দুটি প্রক্সের উত্তরের মাঝে **অনুত হনার** ফাঁক হব।
তাহলে মসফট ও সুল্লর দেখাবে।

Note 8

কিছু কিছু প্রশ্নের উত্তর (বিশেষত why / how what মুক্ত প্রশ্নের উত্তর) বুনেট মার্ক অথবা রোমান হরফ (I, II, III) ব্যবহার করে উত্তর লেখা যেতে পারে। phrase আকারে

① Why does an uneducated or ^(কুপামনুক) untravelled person tends to disbelieve a well informed man these day?

নমুনা উত্তর

An uneducated or untravelled person usually tends to disbelieve..... these days. The following are the most remarkable reasons. maybe

- (i)
- (ii)
- (iii)

SHARIF SIR

② For what purposes has the Government of Bangladesh formulated Delta plan 2100?

নমুনা উত্তর

The Government of Bangladesh has several significant objectives behind the formulation of Delta Plan 2100. They are as follows—

- (i) economic growth
- (ii) environmental protection
- (iii) creating climate resilience
- (iv) disaster risk reduction
- (v) increase productivity etc.

এখানে নিম্নলিখিত উত্তরটি বেশ সুস্থিত মনে হয়। পাঠ্যপুস্তক বা অন্য কোনো লেখার স্বাক্ষর নাও করে মায়।

NCTB আলোকে

বুলেটে মার্কিং বা রোমান হরফে চিহ্নিত (Quoted Point)

উত্তর গুলো লেখার ক্ষেত্রে

— অবশ্যই small letter দিয়ে শুরু করবে
কেননা ওটা বাক্যের অংশ মাত্র

— ওজারে নিখিলে বাক্য সুসংগত হয়। চোখে পড়ে

নমুনাঃ Learning outcome

After we have studied this unit, we will be able to

phrase
আকারে
লেখতে
হবে।

- talk about events and festivals
- ask and answer questions
- infer meaning from the context.

SHARIF SIR

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

Note-9

① Thematic question এর উত্তরগুলো বীয়াবাহিকভাবে লেখা অবশ্যই prestigious / দক্ষতার পরিচায়ক। তবে প্রথম প্রश्नটি আমাদের কোমল অনুযায়ী তৈরী করতে কখনো কখনো বেঙ্গি সময় লেগে যেতে পারে। উক্রেতে পরামর্ক হলো, প্রথম প্রশ্নটি লেখার জন উপযুক্ত জায়গা (প্রায় ১/২ পৃষ্ঠা) খালি রেখে ৬ নং থেকে বাকী প্রশ্নগুলোর উত্তর লিখবো। তারপর সবমিলে খালি অংশে ৩য় প্রশ্নটি লিখে দিবো।

② কোন প্রশ্নে আমার মনুষ্য জানতে চাওয়া হলে এরায়ি I think... ওভাবে না লিখে বরং Passage ও প্রদত্ত অভিমতটি উল্লেখ করলে স্কোর দেখাবে। তারপর নিজের মতামত উপস্থাপন করবো। যেমন-

① Do you think, people should use renewable energy?

নমুনা উত্তর

SHARIF SIR

The passage clearly describes / hints that (মূল বক্তব্য). So I think people should use renewable energy. Because... (আমার যুক্তি)

③ তবে প্রশ্নে যদি According to Passage লেখা থাকে অথবা Passage থেকেই উত্তর লেখার বাসারে নির্দেশনা দেয়া থাকে তাহলে স্কোর Passage থেকেই উত্তর লিখতে হবে।

তবে উল্লেখভাবে প্রश्ন করা হলে

প্রথমে Passage এর আলোকে লিখবো। পরে প্রয়োজন মনে হলে Passage এর বাহির থেকেও বক্তব্য সংযোজন করা যাবে। যেমন-

41 QCS

(i) What did the scientists propose at the immediate response to the climate emergency?

(মূল উত্তরটা Passage থেকেই নেয়ার নির্দেশনা এই প্রসঙ্গে রয়েছে।)

40 QCS

(ii) What do you understand by intergenerational transfer of poverty?

(মূল উত্তরটা Passage তর মাথায় Co-relate করবো)

Note 10

SHARIF SIR

Title প্রসঙ্গ: পূর্বেই আমরা জেনেছি QCS পরীক্ষায় Letter to Editor ও title সম্পর্কে বীরনা পাওয়া যায়। তবে (অন্যান্য) পরীক্ষার ক্ষেত্রে মনে রাখবো

① আবীরনত একটি passage তর প্রথম লাইন বা শেষ লাইন, প্রথম প্যারায় বা শেষ প্যারায় Title সম্পর্কে বীরনা পাওয়া যায়

② ওছাড়াত Passage টিতে যা Question গুলোতে যেটিকে কেন্দ্র করে বিশ্লেষণমূলক কথা বলা হয়েছে সে Point টিকে উপজীব্য করে Title লেখা যেতে পারে।

③ Title লেখার ক্ষেত্রে _____ at _____ কৌশলটি অনুসরণ করা যেতে পারে।
_____ on _____

④ উল্লেখ্য 10 নং ওছাড়াত title লেখার পূর্বে নিজের অভিমতের পক্ষে যামান্য মাফাই গাওয়া যেতে পারে। যেমন—

২০০

নমুনা উত্তর:

② The title of a passage may seem different to each reader. However, after reviewing the entire passage, I think a suitable title for this passage may be:

Implementation of the Bangladesh Delta Plan: An assessment.

SHARIF SIR

② I have come across the quote from Leo Tolstoy, "It is so many men, so many minds." In other words, no two men are same in minds and hearts. However, as far as I go through the text it appears that a suitable title of this passage may be:

Implementation of the Bangladesh Delta Plan: An assessment.

② It is asked to suggest an appropriate title after a thorough evaluation of a passage, different readers will consider the title from different perspectives. But after carefully scrutinizing, skimming and scanning the whole passage, I think that the passage may be embellished/adorned with the following heading:

Implementation of the Bangladesh Delta Plan: An assessment.

৩৩

ইংরেজী খাতায় ৪ টি বিষয় মূল্যায়ন করা হয়।

Assessment criteria/Rubrics (বিধি)

- ① Content
- ② Spelling - There is no spelling error
- ③ Organisation - well organised presentation
- ④ Language accuracy - All sentences are grammatically correct.

SHARIF SIR

Off Topic

আল কুরআনে - আল্লাহ তায়ালার কখনো আমি ব্যবহার করেন নি। সর্বত্র আমরা ব্যবহার করেছেন।

সূরা কাউছারে -
উঁ, ইনা (নিম্নেই আমরা) ✓
উঁ, ইনি (নিম্নেই আমি) ✗

জৈমনিভাবে Grammer ও Majestic we
Royal we

*** ব্রিটিশরা Declaration ও I use করে না
We use করে

৩০২

Thematic
Question (1)

+

Retranslation

+

Summary

1. Translate the following passage into English. 25 marks

Implementing Bangladesh Delta Plan 2100

- ① Bangladesh ^{নদী = গঙ্গা} features the world's largest river delta, formed by the junction of three great rivers - the Ganges, the Brahmaputra, and the Meghna.
- ② Two out of every three Bangladeshis - about 110 million people - live within this delta and depend on it for their lives and livelihoods.
- ③ As the threat of climate change and rising sea levels looms large, proper planning and management of the delta is critical to the country's economic growth and development.
- ④ The Government of Bangladesh has formulated a comprehensive development plan - the Bangladesh Delta Plan (BDP 2100), focusing on economic growth, environmental conservation, and enhanced climate resilience.
- ⑤ The plan lays out holistic and cross-sectoral action needed to improve productivity and minimize disaster risks.
- ⑥ Coupled with increasing climate risks, a business-as-usual scenario, without the implementation of the plan, would lead to declining agricultural production, increased unemployment, and migration.
- ⑦ This would put additional pressure on urbanization resulting in an estimated decline in Gross Domestic Product (GDP) growth to 6.8 per cent by 2031 and 5.6 per cent by 2041. This would mean an additional 25.1 million people living in moderate poverty and 5.4 million in extreme poverty by 2041.
- ⑧ Effective implementation of the Delta Plan will eliminate extreme poverty, create more jobs and sustain GDP growth above 8 per cent until 2041.
- ⑨ It will increase trade and navigational opportunities and strengthen food security. The Delta Plan will also help reduce

{ Retranslation এর কোন জিন্স English Font ব্যবহার করা
মাঝে না। অর্থাৎ, 2100 } α শুভায়ে লিখা মাঝে না,
WHO }
(২০১৩, ২০১৮ . ও শুভায়ে লিখাও হবে।

urban migration by about 60 per cent, coastal zone out-migration by 50 per cent, and river area out-migration by 50 per cent.

- 10) Delivering the BDP 2100 will require a combination of public and private funding from various sources.
- 11) The current investment plan to support the implementation of BDP until 2030 is estimated to be \$38 billion consisting of 65 infrastructure projects and 15 institutional, and knowledge development projects.
 - 12) The World Bank has already invested \$1.8 billion to enhance the supply of safe pipe water; improve sanitation, drainage infrastructure, and embankment system; increase areas protected by polders from tidal flooding and storm surge.
- 13) It will also improve the navigability of 900 km of inland waterways to reduce travel time and transport costs - both for cargo and passengers - thereby boosting national and regional trade.
 - 14) The Bank is also preparing several upcoming projects to further support the implementation of BDP 2100. These projects will help improve the navigability and river management infrastructure of Jamuna River to support inland water transport and boost economic activities around the river, as well as restore the ecology and transport capacity of the rivers of Dhaka City.
 - 15) The Bank will also work with the government to focus on reducing pollution while enhancing climate resilience and productivity of irrigated agriculture.
 - 16) The Climate Smart Agriculture and Water Management Project will rehabilitate water control infrastructures, drainage and irrigation sub-projects, making an area of 125,000ha climate resilient.
 - 17) A series of institutional and policy reforms are underway to support the implementation of BDP 2100.

- 18) A Delta Governance Council and an inter-ministerial forum headed by the Prime Minister of Bangladesh have already been established to provide strategic direction.
- 19) Through the strong commitment placed on BDP 2100, Bangladesh is on its way to become a global centre of excellence on delta and water management.
- 20) This will take a comprehensive, integrated, and multisectoral, approach to water, land and related resource management that is sustainable.
- 21) The investments to implement BDP will be based on Adaptive Delta Management approach to ensure that the right investments are made at the right time while working in harmony with the natural hydrological systems.
- 22) Effective coordination and collaboration among multiple stakeholders will be key to achieving the vision of BDP 2100.
- 23) The Bank has been convening the Bangladesh Water Platform, with support from the Global Water Security and Sanitation Partnership, to coordinate and facilitate collaborative efforts among partners.
- 24) Through this platform, it will also support policy reforms, institutional arrangements, and capacity building to cross-sectoral government ministries.
- 25) Implementing the BDP 2100 goals will require a sustained and long-term effort. This includes managing investments; aligning the planning, implementation and financing process; improving inter-agency and inter-sectoral coordination; and designing adequate financing modalities for public-private partnership.
- 26) The Bank remains committed to support the government on its journey towards a more safe, climate resilient and prosperous Bangladesh delta.

Source: The Daily Star

2. Answer the questions below. Do not copy any sentence from the passage above. Write the answers in your own sentences having your own wordings and phrasing.

10 x 3 = 30 marks

- a. What is the passage about?
- b. For what purposes has the Government of Bangladesh formulated Delta Plan 2100?
- c. What kind of loss or negative impact could Bangladesh face if this project is not implemented?
- d. What benefits will Bangladesh be able to enjoy if the Delta Plan is implemented effectively?
- e. In which sectors of the Delta Plan has the World Bank already invested? How will this investment benefit national and regional trade?
- f. What initiatives has the government taken to implement the Delta Plan?
- g. What do you understand by the Adaptive Delta Management Approach?
- h. Where do you think the key to achieving the Delta Plan lies?
- i. What effective steps can be taken to implement the Delta Plan?
- j. Suggest a suitable title for this passage.

3. Write a summary of the passage within 100 words.

20 marks

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury, 01728395949

বাংলাদেশের ডেল্টা পরিকল্পনা - ২০০০ বাস্তবায়ন

১. বাংলাদেশের রয়েছে বিশ্বের বৃহত্তম ব-দ্বীপ মোট ৩৮৮, বঙ্গোপসাগর ও মেঘনা - এই তিনটি বড় নদীর মিলনস্থলে তৈরী হয়েছে।
২. প্রতি তিনজন বাংলাদেশীর মধ্যে দু'জন তথা প্রায় ২০ কোটি মানুষ এই ব-দ্বীপ জুড়ে বসবাস করে এবং তন্মধ্যেই তারা তাদের জীবন ও জীবিকা নির্বাহ করে।
৩. জনবায় পরিবর্তন ও অমুচর্ছের উচ্চতা বৃদ্ধির ক্রমাগত হুমকির ফলে ও ব-দ্বীপের ব্যাপারে যথাসময় পরিকল্পনা ও ব্যবস্থাসহন দেশের অর্থনৈতিক প্রবৃদ্ধি ও উন্নয়নের জন্য গুরুত্বপূর্ণ।
৪. জনবায় স্মার্টাধিকিকরণ, পরিবেশ সংরক্ষণ এবং অর্থনৈতিক প্রবৃদ্ধির দিকে গুরুত্বারোপ করে বাংলাদেশ সরকার একটি বিস্তৃত উন্নয়ন পরিকল্পনা প্রণয়ন করেছেন যা ব-দ্বীপ পরিকল্পনা ২০০০ নামে পরিচিত।
৫. দুর্বোক্তের ঝুঁকি হ্রাস এবং উৎপাদনক্ষমতা বৃদ্ধি করার জন্য উন্নয়নমূলক আর্থনৈতিক এবং আনুঃবিভাগীয় পদক্ষেপের কথা উল্লেখ রয়েছে এই পরিকল্পনায়।
৬. পরিকল্পনাটি বাস্তবায়ন করা না হলে জনবায় ঝুঁকি বৃদ্ধির পাশাপাশি কৃষি উৎপাদন হ্রাস পাবে, বেকারত্ব এবং অতিবাসন বাড়বে।
৭. ৩টি নগরায়নের উপর অতিরিক্ত চাপ সৃষ্টি করবে। ফলে ২০৬১ সালের মধ্যে মোট দেশজ উৎপাদনের (জিডিপি) প্রবৃদ্ধি হ্রাস পেয়ে আনুমানিক ৬.৮ শতাংশে এবং ২০৪১ সালের মধ্যে ৩টি ৫.৬ শতাংশে দাঁড়াবে। তার মানে হলো, ২০৪১ সালের মধ্যে অতিরিক্ত ২৫ কোটি ৫০ লাখ মানুষের দারিদ্র্য এবং ৫৪ লাখ মানুষ চরম দারিদ্র্যে বাস করবে।

SHARIF SIR

8. ব-দ্বীপ পরিকল্পনার কার্যকর প্রয়োগ চরম দাবিদায়ী দূর করবে, আরও বেশি কর্মসংস্থান সৃষ্টি করবে এবং ২০৪০ মান পর্যন্ত জিডিপি'র ওর্দ্ধি ৮ শতাংশের উপর বজায় রাখবে।
9. উত্তে বানিজ্য ও নৌ-পথের সুযোগ সুবিধা বৃদ্ধি পাবে এবং আদায় সুরক্ষা জোরদার হবে। ব-দ্বীপ পরিকল্পনা মহরমুখী অতিবাসন প্রায় ৫০ শতাংশ হ্রাস করবে। ওছাড়াও উপকূলীয় অঞ্চল ছেড়ে যাওয়ার প্রবণতা ৫০ শতাংশ এবং নদী অঞ্চল ছেড়ে যাওয়ার প্রবণতা ৫০ শতাংশ হ্রাস করবে।
10. ব-দ্বীপ পরিকল্পনা বাস্তুযায়নের জন্য বিভিন্ন উৎস থেকে সরকারি ও বেসরকারি তহবিলের অংশীদারিত্বের প্রয়োজন হবে।
11. ২০৩০ মান পর্যন্ত ব-দ্বীপ পরিকল্পনা বাস্তুযায়নে অশ্রমতা করার বর্তমান বিনিয়োগ প্রকল্পটি ৩৮০ কোটি মার্কিন ডলার বরাদ্দ করেছে। এর মধ্যে রয়েছে ৫৫ টি অবকাঠামো প্রকল্প এবং ২৫ টি প্রাতিষ্ঠানিক এবং জ্ঞান উন্নয়ন মূলক প্রকল্প।
12. পাঠ দিমে নিরাপদ জলের সরবরাহ বাড়তে, বাঁধ কবসূ, ড্রেন অবকাঠামো ও অ্যানিটেমেন উন্নয়ন করতে এবং জলোচ্ছ্বাস ও ঝড়ের তীব্রতা থেকে রক্ষা করতে পোল্ডার ব্যবহার করে সুরক্ষিত অঞ্চল বাড়ানোর জন্য বিশ্ব ষ্টি ব্যাংক ইতোমধ্যে ২৮ কোটি মার্কিন ডলার বিনিয়োগ করেছে।
13. ৩টি যাত্রী ও মানবাহী জাহাজ উভয়ের যাতায়াতের সময় এবং পরিবহন ব্যয় হ্রাসের জন্য ২০০ কি.মি. অজন্টরীন নৌপথের নাব্যতা উন্নত করবে। ফলে জাতীয় ও আন্তর্জাতিক বানিজ্য ব্যাপকভাবে সমৃদ্ধ হবে।

SHARIF SIR

14. বিডিপি ২০০০ বাসুবায়নের জন্য বিস্বব্যাপক আয়োজন করে একটি আত্মন প্রকল্প ও প্রস্তুত করেছে। ৬ প্রকল্পগুলো মুনানদীর নাব্যতা ও বং নদী ব্যবস্থাপনার অবকাঠামোয় উন্নতি করতে, যা অভ্যন্তরীণ নৌপথ ও বং নদীর আক্সেসের অর্থনৈতিক কর্মকান্ড পরিচালনায় সহায়ক হবে ও বং ৬ প্রকল্প গুলো ঢাকা মহবের নদীর পরিবেশ ও পরিবহন ক্ষমতা পুনরুদ্ধার করবে।
15. জনবায় স্থিতিশীলতা ও স্বেচ্ছাসেবিতিক কৃষির উৎপাদনশীলতা বাড়ানোর মাথে মাথে হ্রস্ব শ্রম করার বিষয়েও সরকারের মাথে বিস্বব্যাপক কাজ করবে।
16. জনবায় মুঠে ও সিকালচার ও বং ওয়ার্টার ম্যানুজমেন্ট প্রজেক্ট পানি নিয়ন্ত্রন অবকাঠামো, সেচ ও ড্রেন উপ-প্রকল্পগুলিকে পুনর্বাচিত করবে। ফলে 125000 হেক্টর জনবায় স্থিতিশীলতা তৈরী হবে।
17. বিডিপি ২০০০ বাসুবায়নে ওকার্ষিক প্রাতিষ্ঠানিক ও নীতিগত সংস্কার কাজ চলছে।
18. কোম্পনগত দিকনির্দেশনা দেয়ার জন্য বাংলাদেশের প্রবীনমন্ত্রীর নেতৃত্বে একটি ডেন্টা গভর্নেন্স কাউন্সিল ও বং একটি আনুঃমন্ত্রনাল ফোরাম ইতিমধ্যে প্রতিষ্ঠিত হয়েছে।
19. বিডিপি ২০০০ তর উপর হৃদভাবে প্রতিষ্ঠিত হয়ে প্রতিষ্ঠিতবদ্ধ হয়ে, ব-দ্বীপ পরিবর্তন ও বং জন ব্যবস্থাপনায় বাংলাদেশে বিস্বব্যাপী স্বেচ্ছাসেবিতিক হলে উঠেছে।
20. ৩টি জন জমি সম্পর্কিত বিস্বব্যাপক ম্যানুজমেন্ট তর জন্য একটি টেকমই, বিস্বব্যাপক, তরীত ও বং বসুস্থায়ী পদ্ধতি গ্রহন করবে।

SHARIF SIR

(৩৩৫)

২১. বিডিপি বাস্তবায়নের জন্য বিনিয়োগ গুলো অ্যাজপটিও ডেন্টা ম্যানেজমেন্ট পদ্ধতির ডিঙিতে হতে হবে মাঝে প্রাকৃতিক জন ব্যবস্থাপনার মাঝে তাল মিনিমে এটিক সময়ে এটিক কাজ ও এটিক বিনিয়োগ করায় বিষয়টি নিশ্চিত করা যায় যায়।

২২. বিডিন্ন ষ্টেকহোল্ডারের মর্মে কার্যকর সমন্বয় ও সহযোগিতা বিডিপি ২০০০ তর লক্ষ্যমাতা অর্জনের মূল চাবিকাঠি।

২৩. অংশীদারদের মর্মে সহযোগিতার উচ্চতা সমন্বয় করতে বৈশ্বিক জন নিরাপত্তা ও ম্যানিটেমেন্ট অংশীদারিত্বের সহায়তায় বিশ্ব ব্যাংক বাংলাদেশের ওয়ার্টার প্ল্যাটফর্মটি তৈরী করেছে।

SHARIF SIR

২৪. ও প্ল্যাটফর্মটি নীতি সংস্কার, প্রাতিষ্ঠানিক ব্যবস্থা তৈরীমহ মরকারের মনুনাঙ্গ গুলোর সম্বন্ধে বৃদ্ধিতে সহায়তা করবে।

২৫. বিডিপি ২০০০ বাস্তবায়নের জন্য একটি টেকমই তবং দীর্ঘ মেয়াদী প্রচেষ্টা প্রয়োজন হবে। তর মর্মে বিনিয়োগ পরিচালনা, পরিকল্পনা গ্রহন ও বাস্তবায়ন তবং অর্থায়ন প্রক্রিয়া, আনুঃঘাত তং আনুঃসম্বন্ধ সংস্থা সমন্বয় উন্নত করা তবং মরকারি বেমরকারি অংশীদারিত্বের জন্য পর্যাপ্ত অর্থায়ন পদ্ধতি তৈরী করা প্রভৃতি অন্তর্ভুক্ত রয়েছে।

২৬. বিশ্ব ব্যাংক মরকারের মাঝে প্রতিশ্রুতি বদ্ধ হয়েছে যে, তারা আরো নিরাপদ, জনবায়ু সহনশীল তবং সমৃদ্ধ বাংলাদেশের দিকে মাদার সহযোগিতা অব্যাহত রাখবে।

১৩৫

2.

a) What is the passage about?

This passage is about/mainly centers on the implementation of Bangladesh Delta plan 2100. Some of the most vital key-points covered in the passage are:

অথবা

What the passage predominantly centers on/deals with is the implementation of Bangladesh Delta plan 2100.

To robustly present the core content of the passage, several exclusive facts/points are also simultaneously presented/demonstrated in a very coherent way.

They are

- reasons for formulating Delta plan
- the benefits of its implementation
- list of sectors in which the World Bank has invested.
- steps taken by the Government of Bangladesh, etc.

SHARIF SIR

b) For what purposes has the Government of Bangladesh formulated Delta plan 2100.

The Government of Bangladesh has several significant objectives behind the formulation of BDP-2100. They are as follows:

- economic growth
- environmental protection
- creating climate resilience
- disaster risk reduction
- increase productivity etc.

209

c) What kind of loss or negative impact could Bangladesh face if this project is not implemented?

If the plan is not implemented in time, the negative effects on Bangladesh could be the following:

- 1) Agricultural production will be reduced
- 2) Unemployment will rise
- 3) The number of refugees will increase
- 3) Will create additional pressure on urbanization.
- 4) GDP growth will slow down.

d) What benefits will Bangladesh be able to enjoy if the Delta Plan is implemented effectively?

If the Delta Plan is effectively implemented, Bangladesh will enjoy the following benefits:

- i) Extreme poverty will be eradicated
- ii) More employment will be created
- iii) GDP growth will be maintained above 8 percent
- iv) Trade and waterway facilities will increase
- v) Food security will be strengthened.
- v) Urban migration will be reduced.

SHARIF SIR

206

e. In which sectors of the Delta Plan has the World Bank already invested? How will this investment benefit national and regional trade?

The World Bank has already financed 18 billion dollars in several areas of the Delta Plan in order to increase safe water supply through pipes, develop dam system, drain infrastructure and sanitation; and increase protected areas to guard from tidal blows and storm surges. Besides, this investment will greatly benefit national and regional trade. Because, it will—

SHARIF SIR

- reduce travel time
- minimize transportation costs
- increase navigability of 900 km inland waterways.

b) What initiatives has the government taken to implement the Delta Plan?

The government is working on various policy and institutional reforms to implement the Delta Plan. An inter-ministerial forum has been set up under the guidance of the Prime Minister of Bangladesh. A Delta Governance Council has also been formed to provide strategic direction

১৬৭

g) What do you understand by the Adaptive Delta Management Approach?

What I mean by the Adaptive Delta Management Approach is the following:

- At first, to combine the natural water management at Bangladesh with the Delta Plan;
- Then to make the right investment at the right time;
- And to accomplish the right thing at the right moment.

h) Where do you think the key to achieving the Delta Plan lies?

The key to achieving the Delta Plan is to have an effective, coordinated and collaborative relationship between the various stakeholders. Achieving the core goals of the Delta Plan will be severely hampered if mutual co-ordination and cooperation are disrupted.

SHARIF SIR

i) What effective steps can be taken to implement the Delta plan?

A sustainable and long term effort will be required to implement the goals and objectives of the Delta Plan. Various effective steps can be taken to implement it, such as

- adequate investment
- public private partnership
- to make and implement appropriate plans
- to ensure transparency and accountability etc.

280

j) Suggest a suitable title for this passage.

The title of a passage may seem different to each reader. However, after reviewing the entire passage, I think a suitable title for this passage may be:

Implementation of Bangladesh Delta Plan: An assessment

অথবা

I have come across the quote from Leo Tolstoy, "It is so many men, so many minds." In other words, no two men are same in minds and hearts. However, as far as I go through the text it appears that a suitable title of this passage may be:

Implementation of Bangladesh Delta Plan: An assessment

অথবা

It is asked to suggest an appropriate title after a thorough evaluation of a passage, different readers will consider the title from different perspectives. But after carefully scrutinizing, skimming and scanning the whole passage, I think that the passage may be embellished/adorned with the following heading:

Implementation of Bangladesh Delta Plan: An assessment.

SHARIF SIR

Summary

The execution BDP-2100 is the focal attention of the passage. About two-thirds of Bangladeshi people live in the Delta region. To avoid the effects of climate change, the government has formulated BDP 2100. The implementation of the plan will ensure country's environmental development, climate stability and economic growth. It will also eliminate extreme poverty and create many jobs. The World Bank has already funded in various sectors and this will enrich national and regional trade. The Government of Bangladesh has taken some effective initiatives to implement the plan. The project requires sustainable and long term efforts to make it a success.

SHARIF SIR

(Total words - 98)

282

Thematic Questions and Summary (2)

Thematic Questions and Summary Writing

(Internationally accredited space scientist and former Indian president, widely known as Missile Man of India Dr Avul Pakir Jainulabdeen Abdul Kalam (1931-2015) addressed the delegates of the Space Summit on January 4, 2003 designed as part of the 90th Indian Science Congress, which is organized by ISRO and Bangalore University.) In the special session, the President delivered his lecture entitled "Vision for the Global Space Community: Prosperous Happy and Secure Planet Earth". The lecture encompassed aspects related to growth of technologies and human impact, society and economic growth, transformation of the human society into a knowledge-based society, environment, ecology, water and mineral resources, as the world moves to a knowledge-based society and, finally, ensuring a prosperous, happy and secure planet earth. He also unveiled issues like dynamics of terrorism and energy water needs for the future generations, etc. He laid the emphasis for river networking in Indian sub-continent to solve the problem of drought and floods. He further highlighted how space technology could be used as a powerful tool for achieving his vision of a prosperous, happy and secure planet earth.

2 नमूने
लेख लिखना
करना

किलोनाम

पानी जमाव

बचत

विदेशी निर्यात

In the speech Mr. Kalam specially emphasized a very important aspect of mankind's future energy crisis. He pointed out that the era of wood and biomass has almost come to an end. The age of oil and natural gas would soon be over within the next few decades. Massive burning of world's coal reserves may lead to a worldwide ecological disaster because coal burning emits the highest amount of carbon in the atmosphere. Ukraine's (former Soviet Union) Chernobyl disaster in 1986 has exposed that nuclear energy can be potentially dangerous too. So according to Kalam, the only solution that mankind can look to is the massive use of solar energy in future because it has some advantages over other forms of renewable energies.

জীবনমূল্যবান

Now why has Kalam put so much importance to the issue of energy? The energy sources have always been a major factor of change throughout history. The world's petroleum consumption has increased from annually 3 billion barrels in 1930 to annually 50 billion barrels today. In the next quarter century, the world's population is expected to be about 8 billion which is 30 percent higher than today. Developing countries will grow their economies about two times faster than industrialized countries. Global economic growth is expected to continue at 3 percent per year. Consequently, the global demand for energy will grow at about 1.7 percent per year on an average. It

(2020)

800 crore

২০০০ কোটি টাকা

2000 indicates a 50 percent rise of energy consumption by 2030. If the world's daily petroleum consumption is 220 million barrels now, it will rise to 335 million barrels by that time. The present reserve of hydro-carbon energy resources is limited and it will not be sufficient to meet the future energy challenges of the world. The bottom line of Kalam's speech indicates that concern of mankind in the 21st the century. 2000 ଟଙ୍କା ଯାଏ

Mr Kalam also talked about water for future generations. More than 70% of earth surface is having water; but only one percent is available as fresh water for drinking purposes. Currently, more than half of the world's six billion population is without access to safe drinking water and sanitation. ୨୦୦୦ ଟଙ୍କା ଯାଏ

2000 Twenty thousand children are dying every day due to polluted drinking water more than the total mortality due to cancer, aids, wars and accidents. By the year 2025 when the world population touches eight billion, as many as seven billion will be living under conditions moderate, high and extreme water scarcity. There is a four-fold path towards safe, fresh drinking water. The first is to re-distribute water supply; the second is to seek new sources; the third is to save and reduce demand for water; and the fourth is to recycle used water supplies. And hence, leading industrial countries have taken initiatives to tap alternative energy sources mainly known as green or renewable energy sources.

Answer the following questions:

- a. What is the passage about?
- b. Describe the relation among population, development and growth according to the passage.
- c. What is the scientist Kalam worried about?
- d. "Massive burning of world's coal reserves may lead to a worldwide ecological disaster because coal burning emits the highest amount of carbon in the atmosphere." Do you support this view? Explain why/ why not.
- e. What do you mean by the potential danger of nuclear energy? *অসম্ভাব্য বিপদ*
- f. What according to Mr Kalam is the solution of future energy crisis?
- g. Why do you think people should look for renewal energy? Justify your answer.
- h. What did Mr Kalam suggest about water for future generations?
- i. What knowledge have you had about green energy?
- j. Suggest a suitable title of the passage.

Write a summary of the passage within 100 words.

Thematic Question

a) What is the Passage about?

The passage centres on a speech by former President of India and renowned space scientist Abul Pakir Zainul - Abedin Mohammad Abdul Kalam. Here he sheds light on a number of important issues in building a happy and secure world. Of these, the most notable are:

- the future energy crisis of the human race
- essential importance of renewable energy
- safe drinking water crisis for future generations and solutions etc.

SHARIF SIP

b) Describe the relation among population, development and growth according to the passage.

With the increasing number of population, development becomes necessary. Energy is vital for development. By 2025, the world's population will reach 8 billion. Global economic growth will increase at a rate of 3% per year and energy use will increase by 50%. Therefore, it can be said that the relationship among population, development and growth is inextricably linked (অবিচ্ছিন্নভাবে)

c) What is the scientist Kalam worried about?

In his speech, Dr. Kalam voiced particular concern over the future energy crisis of mankind.

According to him, the existing energy sources of human being will soon run out. He also expressed special concern over the future water crisis.

d) "Massive burning of world's coal reserves may lead to a worldwide ecological disaster because coal burning emits the highest amount of carbon in the atmosphere." Do you support this view?

Explain why/why not.

SHARIF SIR

Yes, absolutely I support this view. Excessive burning of coal can cause environmental catastrophe on earth. When coal burns, its carbon combines with oxygen in the air and forms carbon dioxide. Carbon dioxide along with other greenhouse gases such as methane, nitrous oxide and chlorofluorocarbons (CFCs) are changing the composition of the atmosphere and are adding to the greenhouse effect.

e) What do you mean by the potential dangers of nuclear energy?

The potential danger of nuclear energy means that it could be catastrophic at any moment. We have seen nuclear power disasters in Chernobyl, Ukraine, and Fukushima, Japan. Unlike other power plants, any explosion of nuclear power could result in the death of countless people and the loss of a great deal of property.

SHARIF SIR

f) What according to Mr. Kalam is the solution of future energy crisis?

According to Mr. Kalam, the main solution of future energy crisis is to find out renewable energy sources especially solar energy.

Dependence on existing energy resources, including fossil fuels, should be reduced as soon. Reliance on renewable energy alone can save the world from a future energy crisis.

g) What do you think people should look for renewable energy? Justify your answer.

Dr. Kalam made it clear that the era of wood and biomass is almost over. Natural gas and oil will run out in the next few decades. Power generation by burning coal will bring environmental disaster.

(250)

Reliance on nuclear power can be devastating for mankind. Therefore, I think that the people of the world should look for renewable energy to build a happy and prosperous earth.

h) What did Mr. Kalam suggest about water for future generations?

In his speech, scientist Kalam also expressed concern over the future water crisis of the world. So, he shows four ways to get safe drinking water:

- reallocate water supply
- find new water supply
- reduce water demand/consumption
- reuse used water.

SHARIF SIR

i) What knowledge have you had about green energy?

Basically, green energy means renewable energy. Green energy is any energy type that is generated from natural resources, such as sunlight, wind or water. The key with these energy resources is that they don't harm the environment through factors such as releasing greenhouse gases into the atmosphere. Green energy sources are currently ranked as follows in efficiency (although this may change as developments continue):

1. Wind Power
2. Geothermal
3. Hydropower
4. Nuclear
5. Solar Power

(286)

(j) Suggest a suitable title of the passage.

The title of a passage seems different to each reader. However, after a thorough study, I think this passage may have a suitable title -

"Quest for a Happy, Prosperous and Secure Planet Earth"

Summary

Former President of India APJ Abdul Kalam talked about technology, environment, ecology, terrorism, river networking, space technology, etc. at the 90th Indian Science Conference. He was particularly concerned about the future energy crisis of the human race. He presented the limitations and negative effects of wood, fossil fuels, coal, nuclear power as energy sources and suggested to look for renewable energy, especially solar energy. He also warned about the water crisis of future generations. In order to get safe drinking water, he advised to redistribute water supply, find new sources, reduce water demand and reuse used water.

(Total words - 97)

Retranslation
+
Thematic Question
+
Summary (3)

1. Translate the following passage into English. 25 marks

An unwinnable war

ইতিহাস
Joe Biden has called time on America's longest war.
The decision exposes the limits of US power and
leaves an uncertain future

Britain's former prime-minister Harold Macmillan is said to have told colleagues that the first law of politics should be "never invade Afghanistan". It was a lesson that imperial Britain had learned the hard way, following three separate casualty-strewn incursions in the 19th and 20th centuries. After 11 September 2001, when al-Qaida radicals, based in Afghanistan and protected by the Taliban government, successfully attacked New York and Washington, the lesson was quickly forgotten.

কম থেকে
অনুবাদ
(অবিস্মরণ)

সদদ মুহাম্মদ

শুধুমাত্র বিপরীত

Instead, the United States, backed by Britain and Nato, launched a retaliatory campaign to destroy al-Qaida and overthrow the Taliban. After spectacular initial success, marked by the unexpected collapse of Kabul and massive bombing of the al-Qaida presence in the eastern mountains, the military campaign became overcommitted and, in the end, even faced defeat. Western ambitions were long on idealised visions of the postwar order, but short on a grasp of regional realities and military capabilities. The Taliban regrouped and rearmed. Long attritional years of civil conflict followed. This week, almost 20 years in, Joe Biden has decided America has at last had enough of an unwon and unwinnable war. He is

(অল্পস্বল্প)

অনেক সময় ও অর্থ অপচয় হয়েছে

bringing the troops home. America's allies, including Britain, will now follow the US through the exit door.

অফগানিস্তান ছেড়ে যাওয়ার পথ পেছনের দরজা দিয়ে

In his televised address this week, Mr Biden announced that nearly 10,000 US and Nato troops – including 750 from the UK – will start pulling out within weeks. All of them will be gone in time for the 20th anniversary of the 9/11 attacks later this year. The president's words were a

valediction over what, in the end and in spite of its achievements, has been a failed campaign. "We cannot

continue the cycle of extending or expanding our military presence in Afghanistan, hoping to create ideal

conditions for the withdrawal and expecting a different result," the president said. He is surely right. Donald

Trump had reached a similar conclusion from a different, more isolationist standpoint, although, unlike Mr Biden,

without consulting his allies first. None of that will stop congressional Republicans denouncing Mr Biden's

decision as reckless.

The US president's announcement exposes some of the limits of 21st-century American power. It is true that, while the US has been engaged in Afghanistan, education has blossomed across much of the country, including for girls, who were largely excluded by the Taliban. Life expectancy, now at 65, has risen each year. But these gains remain fragile and their future is highly uncertain. When the Russian-backed Afghan regime collapsed in the early 1990s, the Taliban were able to take back control quickly. The same thing may happen after America's departure 30 years later. Peace talks are

ভাবানন্দ

ভাবানন্দ

continuing, but the Taliban will now have less reason to treat them seriously.

Mr Biden's decision marks the death of a particular kind of American hubris. New forms of warfare, increasingly technologically ambitious and involving fewer ground troops than in earlier wars such as Vietnam, were championed two decades ago by the former US defence secretary Donald Rumsfeld. They have not achieved the goals that he claimed. Winning this kind of war without major troop commitments has not worked. Afghan opinion has been more divided and is marked by greater hostility to the US than the simplistic western assumptions of 2001 ever allowed. Regional hostilities have not been overcome. American public opinion has also become increasingly hostile towards committing to the conflicts. The nation-building claims that were made about Afghanistan and, later, Iraq have been exposed as unachievable. A lot of this was predicted and predictable when the conflict was launched. But there is very little satisfaction to be drawn from seeing it come to pass amid continuing uncertainty and insecurity for so many Afghan men and women.

Editorial
The Guardian

2. Answer the questions below. Do not copy any sentence from the passage above. Write the answers in your own sentences having your own wordings and phrasing.

10 x 3 = 30 marks

- a) What is the passage about?
- b) What was the experience of British Empire in Afghanistan?
- c) Who attacked Afghanistan for what reasons?
- d) Why has the US as well as its allies decided to withdraw troops from Afghanistan?
- e) How does the US President's declaration reveal the limitations of American power in the 21st century?
- f) In what areas did Afghan public life improve during the US occupation in Afghanistan?
- g) What may now happen in Afghanistan after America's leaving 30 years later?
- h) Who do you think has won the Afghan war?
- i) What did you mean by American hubris?
- j) Write a suitable title of the passage.

3. Write a summary of the passage within 100 words.

25 marks

একটি ব্যর্থ (অসমীয়া) যুদ্ধ

জো বাইডেন আমেৰিকাৰ দীৰ্ঘতম যুদ্ধৰ ইতিহাসতে **চলছে** (has called time on)

তাৰ ৩ মিলিয়ন যুক্তৰাষ্ট্ৰৰ স্ৰমতাকে শ্বৰ্ব কৰে **আফগানিস্তানকে** একটা অনিশ্চিত ভবিষ্যতৰ দিকে তেলে দিয়ে।

কথিত আছে, যুক্তৰাষ্ট্ৰৰ মাৰেক প্ৰবীণ স্ত্ৰী শাৰলু ম্যাকমিনান
 চায়হে তাৰ সহকৰ্মীদেৰ বলতেন " আফগানিস্তানেৰ ব্যাপাৰে
 বাহাদুৰি দেখাতে যেও না। " সাম্ৰাজ্যবাদী ব্ৰিটেন উনবিংশ ও
 বিংশ শতাব্দীতে তিনিটি ডিনু ডিনু যুদ্ধেৰ ওয়াবহতা শ্বৰ্ব ডালডাবে
 উপলক্ষি কৰেছিলেন ওহ তা থেকে স্ৰাৰত্বক ক্ষিণা গ্ৰহন
 কৰেছিলেন। তানেবান শ্বৰকাৰ কৰ্ত্তক মদদপুৰ্ত্ত (protected)
 আফগানিস্তান ডিঙিক আল-কাযদা ওহিরা (radicals)
 ২০০১ মানেৰ ১১ই মেপ্টেম্বৰেৰ পর নিউইয়ৰ্ক ও ওয়াশ্বিংটনে
 অফলডাবে শ্বমনা চানিয়েছিল ওহ তাৰ পরেই **ব্ৰিটেন** তাৰ
 পূৰ্ব ক্ষিণাটি উত্ত ভুলে গেল।

শ্বমনাৰ প্ৰতিশ্ৰোৰ্ণ নিতে (instead), ম্যাটো ও ব্ৰিটেনেৰ
 সহযোগিতায় আমেৰিকা আল কাযদা দমনে ও তানেবান
 উদ্ধেদকৰণে ওকটি অভিযান চানায়। পূৰ্বাকুলেৰ পাৰ্বশ্য
 তলাকায় আলকাযদায় ষাঁটিগুলাতে ব্যাপক বোমা বৰ্ষন
 ও কাবুলেৰ অশ্ৰুতামিত পতনেৰ হুফিনন্দন সফল্যৰ পরে
 (spectacular initial success) ইন্দো-মার্কিন জোটে (military campaign)
 অনেক বেকি আত্মপ্ৰত্যাশী হলে উঠেছিল। তবে শেষ পর্যন্ত
 তাৰা ওয় বঁৰে বাহতে পাবেনি (in the end, even faced
 defeat)

আফগানিস্তানে সশস্ত্রসেনাদের যুদ্ধপরবর্তী নতুনমাত্রা ছিল অনেক
বেশি সুদূরপ্রসারী। কিন্তু সামরিক সীমাবদ্ধতা ও আধুনিক
বাস্তুবতার কোপানলে সঙ্গে তাদের স্বপ্ন ভেঙে যায়। ফলে
তালেবানরা পুনর্গঠিত ও সুসজ্জিত হয়ে উঠে এক দেকাটি
দীর্ঘমেয়াদী গৃহযুদ্ধে জড়িয়ে পড়ে। ৩ মাসের যুদ্ধের প্রায় ২০
বছর পরে জো বাইডেন সিদরীনি নিয়েছেন, আমেরিকা ৩
৩য় পরাজয়শীল যুদ্ধে অনেক সময় ও অর্থ অপচয় করেছে।
অন্ততঃ তিনি মেথান থেকে মেন্য ফিরিয়ে আনতে চাচ্ছেন।
তাই ব্রিটেনমত আমেরিকা অন্য মিত্রা ওয়ান দিহনের
দয়তা দিয়ে (through the exit door) আফগানিস্তান
ছেড়ে যাওয়ার পথ খুলবে।

SHARIF SIR

৩ মাসের টেলিভিশন ডায়নে জো বাইডেন ঘোষণা করেছেন যে,
"যুক্তরাষ্ট্রের ৭৫০ জন মত প্রায় ১০০০০ জন মার্কিন ও
ন্যাটো সেনাদের কয়েক মাসের মর্ট্যে ফিরিয়ে আনা হবে।"
৩ বছরের ক্ষয় দিকে ২/১১ হামলার ২০ তম বর্ষদ্বিতীর পূর্বেই
সব সেনাকে ফিরিয়ে আনতে হবে। যদিও ক্ষয় পর্যন্ত
আফগান যুদ্ধে বেশ কিছু অর্জন হয়েছে তবুও জো বাইডেনের
বক্তব্য ওয়ান করে যে অভিযানটি ব্যর্থতায় পর্যবেশিত হয়েছে।
জো বাইডেন বলেছেন, আমরা আফগানিস্তানে সামরিক
বাহিনীর অবস্থান, উপস্থিতি ওয়ানিত রাখার চক্র আয় অক্যাহত
রাখতে পারি না। ওয়ান কোন অপ্রীতিকর ঘটনা ছাড়াই
যেন মেন্য ওয়ানহার করতে পারি মেয়ান তকটি আদর্শ
পরিবেশ তৈরী করার চেষ্টা চালাচ্ছি।

৩৪৩

কিন্তু আফগান যুদ্ধে ও কলা-কৌশল কাজে লাগেনি। কারণ
অধিকতর সুলতানো পাঠানো ছাড়া আফগানিস্তানের মত যুদ্ধে
জয় লাভ করা সম্ভব হবে না। আফগান জাতিগোষ্ঠীর মর্বে
আয়ো বিডঙ্কিবরন হয়েছে তবু আমেরিকানদের প্রতি
বৈষীভাব সৃষ্টি হয়েছে যা ২০০১ সালে পশ্চিমাঙ্গে প্রতিমে
বৈষীভাব ছিল তা থেকেও মারাত্মক হবে। আকুলিক
বৈষীভাব মোকাবিলা করা যায় না। আমেরিকান জ্ঞান ও
যুদ্ধ বর্নের ব্যাপারে অনেক স্মি উদাসীন। আফগানিস্তান
ও ইরাকের মর্বে জাতিগঠনে যে প্রতিষ্ঠা দেয়া হয়েছিল ও
বাসুবে পরিনত হয়নি। সৎযাত সুরুর দ্বর্বেই ও বর্নের
ফলাফল অনুমান করা হয়েছিল। তবে অকাত অনিম্ময়েতা ও
নিরামত্তাশীনতার কারণে আফগান নারী ও পুরুষের মনে
কোন আত্মতৃপ্তি আনে নি।

SHARIF SIR

২৩

Thematic Question

a) What is the passage about?

The passage mainly deals with/discusses the end of the US war in Afghanistan. President Joe Biden recently announced the withdrawal of all US troops from Afghanistan this year. This article also analyses the consequences of the longest war in American history.

SHARIF SIR

b) What was the experience of British Empire in Afghanistan?

Britain fought three bloody wars with Afghanistan in the nineteenth and twentieth centuries. In none of the three wars did the British win exclusively or ultimately. On the contrary, the British forces suffered heavy casualties. From then on, the British had learned that it was not wise to get involved in the war in Afghanistan.

c) Who attacked Afghanistan and what reasons?

The United States launched a revengeful attack on Afghanistan in 2001. Earlier, on September 11, 2001, al-Qaeda militants backed by the Taliban government in Afghanistan carried out terrorist attacks in Washington and New York. The US government was furious at the invasion of Afghanistan.

(202)

d) Why has the US as well as its allies decided to withdraw troops from Afghanistan?

The United States and its allies have decided to withdraw troops from Afghanistan. Because even though they had achieved spectacular success in the early days of the war and were able to occupy Afghanistan, they have not been able to permanently eradicate Al-Qaeda and the Taliban from the country. Rather, it has been in conflict with the Taliban and US forces for years. So it has been decided to withdraw US troops from Afghanistan in order to reduce the casualties of more Western troops and reduce their unnecessary war costs.

SHARIF SIR

e) How does the US President's declaration reveal the limitations of American power in the 21st century?

The US President's announcement of an end to the war in Afghanistan inevitably points to the limitations of US power. America is now recognized as the world's superpower. But after a 20-year war with a fragile country like Afghanistan, they did not win. So it is clear to everyone that excessive military spending and sophisticated weapons do not determine the victory of a war. In this way, America's weakness in the Afghan war has been exposed to the world.

250

⑥ In what areas did Afghan public life improve during the US occupation in Afghanistan?

The war imposed by the Americans in Afghanistan has resulted in numerous deaths and property losses. However, there are some positive aspects of this war. Afghanistan's education system was shrunk during the Taliban regime. Women were deprived of education. But now the education system for people of all walks of life, including women, has expanded exponentially. In addition, the average life expectancy of people has increased every year.

⑦ What may now happen in Afghanistan after America's leaving 30 years later.

SHARIF SIR

When the Americans leave Afghanistan, there is a strong possibility that the Taliban leadership will return. Because history testifies that soon after the collapse of the Russian-backed Afghan government in the early 1990s, the Taliban were able to regain control quickly. The Taliban will also not show much interest in any peace talks with the West, including the United States.

2028

(h) Who do you think has won the Afghan war?

In his speech, US President Joe Biden himself expressed deep dissatisfaction over the war in Afghanistan. Sad but true is the fact that he could not claim victory for America in this war. Although the United States won the war temporarily, the Taliban were not defeated. But at this moment, it is obvious that the Taliban have been victorious since the US forces including bag and baggage finally withdrew from Afghanistan on August 31, 2021.

SHARIF SIR

(i) What did you mean by American hubris?

American Hubris refers to America's exclusive arrogance. We see that America has been playing the role of "big brother" all over the world in the aftermath of the First World War and the Cold War. Its pride and arrogance as the world's greatest superpower was endless. America would not hesitate to launch an aggressive attack against any country if it went against USA interests. Its pride has been shattered in the Afghan war.

(ছিন্নভিন্ন)

(j) Write a suitable title of the passage.

People's thoughts differ from one person to another. Each person may think differently about what the title of a passage will be. However after a thorough analysis of the entire passage, I think

that a suitable title may be

'An undefeated end to a long war'

Summary

SHARIF SIR

মনে মনে বাহনায় আমরা করে নেই

এই প্যারাগ্রাফটিতে মার্কিন প্রেসিডেন্টের আফগানিস্তানে আমেরিকার যুদ্ধ সমাপ্তি ঘোষণা সম্বন্ধে বলা হয়েছে। মার্কিন বাহিনী নাইন ইলেক্ট্রন হামনার প্রতিমোর্বি নিতে গিয়ে আফগানিস্তানে তকটি যুদ্ধ চাপিয়ে দেয়। যুদ্ধের প্রথম দিকে আমেরিকা কিছুটা জয়ের মুহুর দেখালেও মেঘ পর্যন্ত তারা নিজেদের বিজয় ঘোষণা করতে পারেনি। আকুলিক বাস্তবতা ও সামরিক সীমাবদ্ধতার কবলে পড়ে মার্কিন নেতৃত্বাধীন যোথবাহিনী সকল সৈন্য ফিরিয়ে নেয়ার সিদ্ধান্ত নিলেছে। জো বাইডেনের ঘোষণা মার্কিন স্রমতার সীমাবদ্ধতা নির্দেশ করে। তবুই মাথ্যে এটি প্রমানিত হয়েছে যে, অত্যাধুনিক অস্ত্রসমূহ তকটি যুদ্ধে জয়ী হওয়ার জন্য চূড়ান্ত নিয়ামক নয়।

এবার ইংরেজীতে অনুবাদ করে ফেলি

US President's declaration at the end to the US war in Afghanistan is the key attention at the passage. The US forces launched a war in Afghanistan in revenge for the Nine-Eleven attacks. Although America saw some victory in the beginning at the war, they could not declare their victory in the end.

(৩৫)

faced with regional realities and military constraints, the US-led coalition has decided to withdraw all troops. Joe Biden's announcement indicates the limitations of US power. At the same time, it proves that sophisticated weapons and excessive warfare are not the ultimate determiners for winning a war.

(Total words - 99)

SHARIF SIR

(269)

Gerund & Participle

Gerund Vs Present Participle

Gerund:

* বাক্যে Noun তর সূত্রে একটি ing যুক্ত verb বসলে যেটাই Gerund (ক্রিয়া বিকল্প)

* অকম্পান

বাক্যে যেখানে Noun বসে তাহা:

⇒ Subject
Object
Compound Noun
Complement } তর সূত্রে

⇒ preposition
Article
possessive adjective
(my, our, your)
Determiner } তর পরে

ওছাড়াও কিছু নির্দিষ্ট অর্থ (তাহা)

mind, worth, cannot help, could not help
with a view to, look forward to
be used to, get used to, object to } পরে

SHARIF SIR

Gerund বলে।

১৫৮

Present Participle

১) বাক্যে Noun ছাড়া অন্য যে কোনো Parts of speech (বিশেষত Adjective, Adverb, Preposition) তর মূলে একটি ing যুক্ত verb বসলে সেটি Present Participle হিসেবে গন্য হবে

২) কোন Noun / Pronoun তর পরে তর একটি ing যুক্ত verb বসে উক্ত Noun / Pronoun কেই বুঝালে সেটি Present Participle হিসেবে গন্য হবে। (উদাহরণে Phrase তর নাম হবে Adjective Phrase) তর who / which দ্বারা replace করলে Adjective phrase টি Adjective clause তর রূপান্তরিত হবে

SHARIF SIR

৩) বাংলা অমম্মাঙ্গিক ক্রিয়া তর মেমে → অনু—(উড়ন) থাকলে
→ মান—(উদীয়মান)
→ দ্বিভূ—(শ্রমতে শ্রমত)
→ ইয়া—(ভাত আইয়া
ভাত হয়ে)
ইংরেজী ক্রিয়া তর মময় মাঝরিনত Present participle হয়ে থাকে

৪) Determiner + চলমান ঘটনা + Noun
(Present Participle)

→ Determiner + সম্পাদিত ঘটনা + Noun
Past Participle

বিঃ বাংলার অমম্মাঙ্গিক ক্রিয়া ইত = Post participle

Past Participle [written Exam - লিখিত (হেত)]
 [Fixed Salary - নির্ধারিত (হেত)]

Example

① Poverty is a great curse
 sub (N)
Riding a horse requires practice
 Noun/Gerund

② He likes food
 obj (Noun)
 He likes riding a horse
 obj (Noun/Gerund)

③ He is bond at riding
 (Noun/Gerund)
Her going home is uncertain
 Determiner
 (Noun/Gerund)

SHARIF SIR

④ I saw a nice bird
 Determiner (adj) Noun
 I saw a biting bird (ডেড়নু পাখি)
 D (A) N
 present participle

Bird is biting

is দ্বারা Replace করলে অর্থিকমানে হবে।
 তখন present participle

- ⑤ → He went away quickly
 কীভাবে Adverb
- He went away laughing
 intransitive verb Adverb
 (present participle)

[NB: verb কে কী/কাকে ছাড়া অন্য একক শব্দের উত্তরে adverb]

SHARIF SIR

- ⑥ I have no idea about the matter
 preposition
- I have no idea regarding the matter
 preposition
 ↓
 present participle

- ⑦ → The boy walking in the field saw a dead man
 present participle
 Adjective phrase
- The boy who was walking in the field ~~he~~ saw a dead man (complex)

present participle

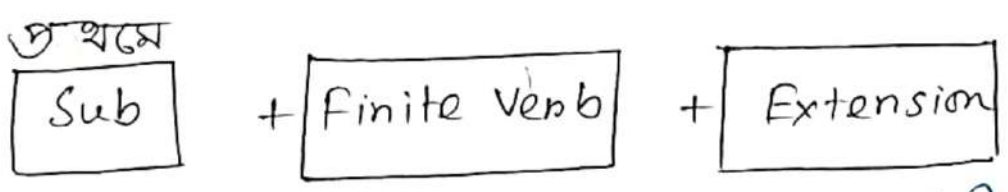
⑧ → I saw a girl singing on the stage
 → I saw a girl who was singing " " " (Complex)
 Adjective phrase
 adj clause

⑨ → My father is a doctor
 → My father is honest
 নাম বুলানে noun
 গুন বুলানে Adjective
 Complement

SHARIF SIR

• আজীবন মনে রাখবো

একটি ইংরেজী বাক্যের মৌলিক structure হলো



- object (কী / কারো)?
- Adverbial (কী / কারো)?
ছাড়া
- Complement
(To be verb এর পর
যা বলে)

object He eats rice যে কী খায় (Passive হবে)

adverbial He goes home যে কোথায় যায় (Passive হবে না)

complement He is a student

⑩ $\left\{ \begin{array}{l} \rightarrow \text{My story} \\ \rightarrow \text{My hobby} \end{array} \right. \left[\begin{array}{l} \text{is interesting} \\ \text{is gardening} \end{array} \right]$ $\left. \begin{array}{l} \text{is interesting} \\ \text{is gardening} \end{array} \right\}$ Complement

present participle
 ↑
 গ্রন = Adjective
 নাম = Noun
 ↓
 Gerund

নাম করি

Washing	Machine
Coaching	centre
Debating	club
Shopping	Mall
Waiting	Room

SHARIF SIR

For কৌমল

For দ্বারা replace করলে অর্থিক মানে হবে

Gerund

Mall for Shopping

Gerund + Noun = Compound Noun

→ উখানে adjective হিসাবে গন্য হবে
 ২টা noun পাল্পা পাল্পি বসলে ২য়টা adjective

Sleeping	lion
Rising	sun
Moving	van

is কৌমল

is দ্বারা replace করলে অর্থিক মানে হবে

PP

lion is sleeping

present + Noun
 participle
 = Compound Noun

Ground नाकि Present Participle

PP (11) There is a small reception following the wedding.
preposition (after अग्रे)

CP (12) I don't mind taking meals with the poor.
किन्नु निहिं अरु तरु पारु

CP (13) This is a walking stick.
Compound Noun Stick bon walking
[Ground अरु Compound Noun]
अरु adjective

PP (14) The baby slept crying.
adverb

SHARIF SIR

CP (15) Seeing is believing.
subject complement

The scenery is charming.
PP

PP (16) Dhaka lying on the bank at Buriganga in the capital at Bangladesh.
present participle
adjective phrase

PP (17) The weather being very hot, we decided not to go out.

PP (18) Going home, I found him ill.

(19) This is a swimming pool. CP

This is a swimming fish. PP

(20) I saw a burnt / burning child at hospital.
अभसादि अरु
This is a burnt / burning issue. *Pre-P*
Pant. P

I used to play / playing football

I am used to play / playing football

be used to ভরপুর Ground.

SHARIF SIR

Perfect participle

অতীত কালের ২টি ঘটনার মধ্যে অসম্পূর্ণ কৃত আচরণ ঘটনাটি perfect participle.

→ The sun had set before we went home (Complex)
→ The sun having set, we went home (Simple)

Some Grammatical rules that may help in Free Hand Writing

অতীত নির্দেশক কক থাকলে Present perfect ✗
Past ✓

I have passed my SSC Examination ✓

I have passed my SSC Examination in 2012 ✗

I passed my SSC Examination in 2012 ✓

**** Viva তে তর্ক মারাত্মক হলে হিসেবে গন্য হয়।

SHARIF SIR

১৫৬

Synthesis at Sentences

– Lecture 25

Synthesis of /Joining Sentences

(Practice Sheet)

Note 1: Apposition ব্যবহার করে দুটি বাক্য সংযুক্তিকরণ-

Written Xm ও সূচ্যোগ পোলেই Case in Apposition ব্যবহার করবে।

a. Sheikh Hasina is the prime Minister of Bangladesh.

She went to New York yesterday.

Ans: Sheikh Hasina, the prime Minister of Bangladesh, went to New York yesterday.

b. Rabindranath is the greatest poet. He was a Bengalee.

Ans: Rabindranath, the greatest poet, was a Bengalee.

c. Dhaka is a city of mosques. It stands on the Buriganga.

Ans: Dhaka, the city of mosques, stands on the Buriganga.

বিশেষত Sentence Making তর কেসে case in apposition ব্যবহার করবে।

Note 2: Present participle/ Relative Pronoun ব্যবহার

করে দুটি বাক্য সংযুক্তিকরণ-

a. I saw a girl. The girl was dancing.

Ans: I saw a girl dancing / I saw a girl who was dancing.

b. I saw him. He was playing.

Ans: I saw him playing / I saw him who was playing.

c. I saw my friend. He was sitting in that shop.

Ans: I saw my friend sitting in that shop.

d. I saw the man. The man was shouting.

Ans: I saw the man shouting.

e. Do not get down from the bus. It is running.

Ans: Do not get down from the running bus.

f. Do not touch the fan. It is moving.

Ans: Do not touch the moving fan.
Do not touch the fan which is moving.

Note 3: একই subject সম্বলিত দুটি বাক্যের adjective সমন্বয় করে-

a. This is a boy. The boy is blind.

Ans:

BCS Oditi Online Class (01904-433500)

কোন Noun/pronoun তর পর ing যুক্ত
Verb হয়ে ও Noun/pronoun কে কয়ালে
= adjective = present participle

ব্যাকরণ

যদি দুটি simple sentence থাকে তবু তাদের subject যদি একই হয় তবু তকটিতে যদি adjective থাকে, তাহলে সেই adj. টি মার সম্মুখে বসে তার পূর্বে বসিয়ে দিয়া simple sentence ৬ পরিণত করা যায়।

2
b. My brother has lost his watch. It is costly watch.

Ans: My brother has lost his costly watch

c. The boy is poor. He reads in class VII.

Ans: The poor boy reads in class VII

d. I saw a tiger. It was dead.

Ans: I saw a dead tiger

e. The passengers were injured. They were sent to near by hospital.

Ans: The injured passengers were sent to

f. She gave me a mobile phone. It was broken.

Ans: She gave me a broken mobile phone.

g. The travelers were tired. They took rest for a while.

Ans: The tired travelers took rest for a while

Note 4: Present participle ব্যবহার করে দুটি বাক্য সংযুক্তিকরণ-

a. He opened the drawer. He took out the shirt.

Ans: Opening the drawer, he took out the shirt.

b. They opened the door. They entered the room.

Ans: Opening the door, they entered the room.

c. He was ill. He could not go to school. *Having been ill/*

Ans: Being ill, he could not go to school

d. The boy finished the work. The boy left the place.

Ans: Finishing the work, the boy left the place

e. He eats rice. He goes to school.

Ans: Eating rice, he goes to school.

f. He opened his shirt. He jumped into the river.

Ans: Opening his shirt, he jumped into the river.

g. Rahim was tired. He rested for an hour. *Having been tired/*

Ans: Being tired, Rahim rested for an hour

h. He was ill. He could not come to school.

Ans: Being ill, he could not come to school.

Having been ill, he could not come to school

Follow Sharif Hossain Ahmad Chowdhury

RRSBCS English

ব্যাকরণ

was/were এর present participle form 'being'

perfect participle: অতীতকালের ২টি ঘটনার
মধ্যে) অসম্পন্নকৃত আচার্য ঘটনাটি perfect participle
হয়। (Having + V₃)

* * * passive voice ৬ থাকলে was/were → having been + V₃

i. The boy finished the work. The boy left the place.

Ans: Perfect participle ব্যবহার করে- Having finished the work,
Or, Present participle ব্যবহার করে- the boy left the place

j. He took a pencil. He began to draw.

perfect participle Ans: Having taken a pencil, he began to draw

k. The ship was loaded. The ship left the harbour.

(জাহাজটি বোঝাই করা হয়েছিল। জাহাজটি পোতাশ্রয় ছেড়ে চলে গেল।)

Ans: Having been loaded, the ship left the harbour

l. He was ill. He took rest.

Ans: Being ill, he took rest ————— pr. participle

Having been ill, he took rest ————— perfect. "

Note 5: Perfect participle ব্যবহার করে দুটি বাক্য সংযুক্তিকরণ- (Having + V₃)

a. The sun rose. Fog vanished.

Ans: The sun having risen, fog vanished

b. Rain stopped. We started our journey.

Ans: Rain having stopped, we started our journey

c. The boy finished the work. His boss became happy.

Ans: The boy having finished the work, his boss became happy

d. The work was finished. They went home.

Ans: The work having been finished, they went home

Or, The work being finished, they went home

✓ e. I was late. The teacher punished me.

Ans: I having been late, the teacher punished me

Ans: I being late, the teacher punished me

f. The night was hot. I could not sleep well.

Ans: The night being hot, I could not sleep well.

g. Today is Sunday. I do not go to school.

Ans: Today having been Sunday, I do not go to school

Or, Today being Sunday, I do not go to school

h. The agreement was signed. All were satisfied.

Ans: The agreement having been signed, all were

Or, The agreement being signed, all were satisfied

BCS Oditi Online Class (01904-433500)

* Having been তর পর V₃ বসে

* Being তর পর adjective বসে

ক্যাশা

যদি ২টি কাজ পরপর ঘটে তবে subject যদি জানাটা হয়, অহনে তকটিতে **nominative absolute** ব্যবহার করে বাঁধা ২টি কে এক বাক্যে পরিণত করা হয়। এক কাজের nominative absolute করতে হবে।
Active → Having + V₃
passive → Having been V₃ / Being

i. The fog was dense. No one could see his way through the streets.

Ans: The fog being dense, no one could see the way through the streets

j. The work was completed. Our boss became happy.

Ans: The work having been completed, our boss became happy

k. We completed the work. Our boss became happy.

Ans: Having completed the work, our boss became happy

l. He went to office late. His boss scolded him.

Ans: He having gone to office late, his boss scolded him

scold = ঝঁঝক দেয়া

m. Mother cooked food. Mother called us.

Ans: Having cooked food, mother called us.
Or, cooking food, mother called us.

n. He took loan from Bank. He could start a new business.

Ans: Having taken loan from Bank, he could start a new business

o. It has been 10 years. The house was built / has been built.

Ans: It has been 10 years the house having been built
Or, It has been 10 years having been built the house

Note 6: Infinitive/ In order to ব্যবহার করে দুটি বাক্য সংযুক্তিকরণ-

a. We eat. We live.

Ans: We eat to live

b. He has large family. He must maintain it.

Ans: He has a large family to maintain

c. Every cricket team has a captain. He leads the other players.

Ans: Every cricket team has a captain to lead the other players

d. He had no money. He could not buy the book.

Ans: He has no money to buy the book

ব্যাকরণ

Simple Sentence ও করিতে, যেতে, যেতে, দৌড়াতে, হাঁটতে, কিনতে ইত্যাদি বুঝাতে এও ব্যবহার করতে হয়।

e. His father went to Agra. His object was to visit the Taj Mahal.

Ans: His father went to Agra to visit the Taj Mahal

f. The robber took out a knife. He wanted to frighten the old man.

Ans: The robber took out a knife to frighten the old man

g. He reads late at night. He wants to do well in the examination.

Ans: He reads late at night to do well in the exam

h. Tony visits the village every month. she wants to do some social work.

Ans:

Tony visits the village every month to do some social work.

Note 7: Adjective এর সঙ্গে ly যুক্ত করে adverb বানিয়ে দুটি বাক্য সংযুক্তিকরণ-

a. He will come here. It is sure.

Ans: He will surely come here

b. He failed. It was unfortunate.

Ans: Unfortunately he failed

Note 8: দুটি বিপরীতধর্মী ভাবাপন্ন বাক্যকে সংযুক্তিকরণ-

a. He is weak. He still works.

Ans: In spite of his being weak, he still works
(simple) In spite of his weakness, he still works
(complex) Though he is weak, he still works
(compound) He is weak but still works

b. He made a promise. He did not keep it.

(simple) In spite of making a promise, he did not keep it

BCS Oditi Online Class (01904-433500)

(complex) Though he made a promise, he did not keep it.
 (compound) He made a promise but did not keep it.

c. He was ill. He could not come to school.

(simple) Being ill, he could not come to school.
 (complex) As he was ill, he could not come to school.
 (compound) He was ill and could not come to school.

Note 9: When যুক্ত Adverbial Clause ব্যবহার করে দুটি বাক্য সংযুক্তিকরণ-

a. The students made a noise. Suddenly the teacher came into the class.

Ans: The teacher came into the class when the students ^{were} making a noise.

b. Bina listened to the radio last evening. In the middle of the program a friend came to see her.

Ans: In the middle program, a friend came to see Bina when she was

c. Manisha did her homework at night. Suddenly the lights went off.

Ans: The lights went off when Manisha was doing her HW.

d. Mala used her bicycle yesterday. on the way the front wheel fell off.

Ans: On the way the front wheel fell off when Mala was using her bicycle.

e. Shovana worked in the office. Suddenly she had a heart-attack.

Ans: Shovana had a heart attack when she was working...

f. Mother sewed a new dress for me. She pricked her finger by the needle.

Ans: When mother was sewing a new dress for me, she

g. He saw a lion. He fled away.

(simple) Seeing a lion, he fled away.

(complex) When he saw a lion,

(compound)

He saw a lion and he fled away.

pricked her finger by the needle.

ক্যাছ্যা: ২টি simple sentence যদি past indefinite tense ৬ থাকে তাহলে তাকে past continuous এবং যেসবটিকে past indi. ৬ বেলে 'when' ব্যবহার করে একত্রে মিলিত করা যায়।

Note 10:

Noun Clause ব্যবহার করে ২ টি বাক্য সংযুক্তিকরণ। এগুলো বাংলা থেকে ইংরেজিতে অনুবাদ করার প্রস্তুতিতেও বিশেষভাবে সহায়তা করবে।

1. **He has gone away. No one knows where.** সে চলে গিয়েছে। কেউ জানে না কোথায় গেছে। (nominal clause/Noun clause)

Ans: No one knows where he has gone away.

2. **Shekhar did the sum very quickly. No one knows the way.** শেখর খুব তাড়াতাড়ি অংক কষে ছিল। কেউ পথটা জানেনা। (Noun clause)

Ans: No one know how Shekhar so quickly did the sum

3. **Mohammad Aziz is a good singer. Everyone knows it.** (Noun clause) মোহাম্মদ আজিজ একজন ভাল গায়ক। প্রত্যেকেই এটা জানে।

Ans: Everyone knows that MD. Aziz is a good singer

4. **Salman Khan is a powerful actor. This fact cannot be denied.** (Noun clause) সালমান খান হলো একজন ক্ষমতামূলক অভিনেতা। এটা অস্বীকার করা যায় না।

Ans: That Salman Khan is a powerful actor can not be denied

5. **The Earth attracts everything to it. It is a natural law.** (Noun clause) পৃথিবী প্রত্যেকটি জিনিসকে তার নিজের দিকে আকর্ষণ করে। এটা হলো প্রাকৃতিক নিয়ম।

Ans: It is a natural law that the Earth attracts everything

6. **Nobody believes him. It is a fact.** (Noun clause) তাকে কেউ বিশ্বাস করে না। এটাই ঘটনা।

Ans: The fact is that nobody believes him

7. **He writes something. There is nothing real in it.** (Noun clause) সে কিছু লেখে। এটার মধ্যে কোন বাস্তবতা নেই।

Ans: There is nothing real in what he writes → preposition
তর obj.

8. **You said something. I cannot understand it.** (noun clause) তুমি কিছু বলেছিলে। আমি এটা বুঝতে পারিনি।

Ans: I cannot understand what you said

হিঁতাবে
Noun
clause
টি ব্যবহৃত
হয়েছে।

BCS Oditi Online Class (01904-433500)

9. He might be late. His father was anxious about it.

(noun clause) তার দেরি হতেও পারে। তার বাবা এই ব্যাপারে উদ্ভিন্ন ছিল।

Ans: His father was anxious that he might be late

10. Something had happened. I went to see it. (Noun clause)

কিছু ঘটেছিল। আমি এটা দেখতে এসেছিলাম।

Ans: I went to see what had happened

11. A burglar got in. The method of his doing it was a mystery. (Noun clause)

একটা সিধ চোর বুঝেছিল। তার কাজ করার প্রক্রিয়াটা ছিল রহস্যময়।

Ans: How the burglar got in was a mystery

12. You have done something. I think it is wrong. (noun clause)

তুমি কিছু করেছিলে। আমার মনে হয় এটা ভুল।

Ans: I think you have done something wrong

13. I am going to say something. Pay attention to it. (nominal clause)

আমি কিছু বলতে যাচ্ছি। এটার প্রতি মনোযোগ দাও।

Ans: Pay attention to what I am going to say.

14. I did something. My father was pleased with it. (Noun clause)

আমি কিছু করেছিলাম। আমার বাবা এটা দ্বারা সন্তুষ্ট হয়েছিল।

Ans: My father was pleased with what I did

ব্যাখ্যা: Noun clause = Nominal clause বাক্য

- subject হিসেবে

- object হিসেবে

- preposition এর পর কমে।

Note 11:

Adjective Clause ব্যবহার করে ২ টি বাক্য সংযুক্তিকরণ। এগুলোও বাংলা থেকে ইংরেজিতে অনুবাদ করার প্রস্তুতিতে বিশেষভাবে সহায়তা করবে।

নিচের উদাহরণগুলো লক্ষ করি-

1. Football is very popular in Calcutta. It is regularly played in the city.

Ans: Football which (that) is very popular in Calcutta

2. The auditorium was full. It can hold 3,000 people.

Ans: The auditorium which (that) can hold 3,000 people was full.

is
regularly
played
there

১) - ৩) antecedent ক্রয়/অপূর্ণীকারক শব্দ adjective clause টি which/-that দিয়ে। তবে possessive case তে ওরো ob which দিয়ে শুরু হয়।

The book that is a collection of poems has 125 pages

3. **The boy is only 7 years old. He can draw very well.**
Ans: The boy who is only 7 years old can draw very well.
4. **The knife is very sharp. You cut your pencil with it.**
Ans: You cut your pencil with the knife which is very sharp
5. **A man was run over by a bus. He was an engineer.**
Ans: A man who was an engineer was ran over by a bus
Or, A man who was ran over by a bus was an engineer
6. **The bridge is under construction. It is being built by the Japanese.**
Ans: The bridge which is under construction is being built by the Japanese
7. **Nahate is in North 24 parganas. Bankim Chandra was born there.**
Ans: Nahate where Bankim chandra was born is in North
8. **The book is a collection of poems. It has 125 pages.**
← Ans: The book that has 125 pages is a collection of poem
9. **The garden is 240 square feet in area. It has many flower-plants.**
Ans: The garden that is 240 (ft)² in area has many.....
10. **The alluvial soil is good for agriculture. India has much of it.**
Ans: India has much of alluvial soil that is good.... (পালনিক)
11. **The letter is written in French. He could not read it.**
Ans: He could not read the letter that is written in French.
12. **He is a gentleman. We all respect him.**
Ans: He is a gentle man whom we all respect
13. **In this house a fire broke out. It is very close to ours.**
Ans: The house where a fire broke out is very close to ours.
14. **A boy broke our window. This is he.**
Ans: This is the boy who broke our window.
15. **The teacher gave us an order. We obeyed it.**
Ans: We obeyed the order the teacher gave us.

BCS Oditi Online Class (01904-433500)

- adjective clause যখন who দিয়ে শুরু হয় তখন তা subject
- adjective clause " whom " " " " " object
- adjective clause " whose " " " " " possessive
তাকে ব্যবহৃত হয়।

এখন আরো কিছু উদাহরণ অনুশীলন করা যাক:

1. He saw a lion. He fled away.

Simple- Seeing a lion, he fled away / Having seen a lion, he

Complex - When he saw a lion, he fled away.

Compound- He saw a lion and he fled away.

2. People saw the flames. They ran towards the house.

Simple- Seeing the flames, people ran towards the house

Complex - When people saw the flames, they ran towards " " " "

Compound- people saw the flames and they ran towards " " " "

people had seen the flames and they " " " "

3. She came out the room. She was crying.

Simple- Coming out the room, she was crying

Complex - When she came out the room, she was crying

Compound- She came out the room and she was crying.

4. I was tired. I took rest.

Simple- Being tired, I took rest

Complex - When I was tired, I took rest

Compound- I was tired and I took rest

5. He looked at me. He laughed. He spoke to me.

Simple- looking and laughing at me, he spoke to me.

6. Rahim finished his work. He left away.

Simple- Having finished the work, he left away

Complex - When Rahim had finished his work, he left away

Compound- Rahim had finished his work and he left away

7. He was punished by the teacher. He felt ashamed.

Simple- Having been punished by the teacher, he felt ashamed

Compound-

8. I did my office work. I slept.

Simple- Having done my office work, I slept

9. I found my pen. It was lost.

Simple- I found my lost pen.

10. This is the movie. I have seen it.

Simple- This is the my seen movie

11. Pritam is my friend. He is our neighbour. He shares all his secrets with me.

Simple- Pritam, my friend and neighbour, shares all his secrets with me.

12. I saw a famous dancer. Her name is Diya.

Simple- I saw a famous dancer, Diya.

13. Columbus was a famous sailor. He was an Italian. He discovered America.

Simple- Columbus, a famous Italian sailor, discovered America.

BCS Oditi Online Class (01904-433500)

14. Give me a knife. I will cut this apple.

Simple- Give me a knife to cut this apple.

15. He is very weak. He cannot run.

Simple- He is too weak to run.

Complex - He is so weak that he can not run.

Compound- He is very weak and he can not run.

16. Saleha bought a pen. She gave 10/- for it.

Simple- Saleha bought a pen for 10/-

18. I made my best efforts. I could not pass.

Simple- In spite of my best efforts, I could not pass

Complex - Though I made my best efforts, I " " "

Compound- I made my best efforts but I could not pass.

19. The sun set. The stars come up in the sky.

Simple- The sun having set, the stars come up in the sky.

20. The police arrived. The thief ran away.

Simple- The police having arrived, the thief ran away.

21. I saw a man. He was blind.

Simple- I saw a blind man

Complex - I saw a man who was blind

Compound- I saw a man and he was blind.

22. A boy came to me. He was hungry.

Simple- A hungry boy came to me

Complex - A boy who was hungry came to me.

Compound- A boy came to me and he was hungry.

23. He is a thief. Everybody knows it.

Complex- Everybody knows that he is a thief.

24. Tell me. You saw there.

Complex- Tell me what you saw there

25. I do not know. The bus is going.

Complex- I do not know where the bus is going.

26. The man was caught. He stole my car.

Complex- The man who stole my car was caught

27. I saw a dog. It was lying under the bed.

Complex- I saw a dog which was lying under the bed.

28. He is Mr Gupta. His son is a doctor.

Complex- He is Mr Gupta whose son is a doctor.

29. I waited for Saleha. She arrived.

Complex- I waited for Saleha till she arrived

Complex- I waited for Saleha until she arrived

BCS Oditi Online Class (01904-433500)

30. He is poor. He is honest.

Simple- In spite of his being poor, he is honest

Complex - Though he is poor, he is honest

Compound- He is poor but he is honest

31. You don't work. You can not get success.

Complex - If you don't work, you can not get success

Compound- Work or you can not get success

32. Saleha came to me. I was reading.

Complex - When Saleha came to me, I was reading

Compound- Saleha came to me and I was reading

33. Saleha came to me. She advised me not to waste

my time. Having come to me, Saleha advised me not to waste

Simple- Coming to me, Saleha advised " " " " "

Complex - When Saleha came to me, she advised me not...

Compound- Saleha came to me and advised me not to waste...

Saleha not only came to me but also advised me " " " "

34. Saleha did not invite me. I attended her party.

Compound- Saleha did not invite me but I attended her party.

35. He did not read. He failed.

Compound- He did not read so he failed.

NB: cause - যেহেতু কারণে so/therefore বহিঃ কারণে compound

36. Come in time. Don't come at all.

Compound- Come in time or don't come at all

NB: দুটি বাক্যের একটি আদর্শের বিকল্পে যুক্তি দিয়ে or বহে।

Lecture-26

Sentence

Simple : * ১টি subject, ১টি Finite Verb Tense চেনা যায়
* কোনমতেই ২টি Finite verb থাকবে না

Complex : * ২টি clause, ১টি subordinate conjunction
দ্বারা যুক্ত থাকবে।

* ২টি Finite verb থাকতেই হবে।
(অনুতপক্ষে ২টি)

Compound : * ২টি clause, ১টি co-ordinate conjunction
দ্বারা যুক্ত থাকবে।

(FAN E BOYS,
Thus
Then
Therefore
Rather etc)

Name the Sentences

SHARIF SIR

① Water we drink must be pure
complex subordinate adjective clause which-৩য়
water must be pure
principle clause

② The sun having set, we went home.

simple
complex The sun had set before we went home

অতীত কালের
২টি ঘটনার
মধ্যে অসংগ
বৃত্ত আশেরটি
perfect participle

③ All that glitters is not gold.

complex subordinate adjective clause

All is not gold
principle

④ He is diligent, therefore he will succeed

Compound

⑤ The weather **being** very hot, we decided not to go out.
 simple → mon-binite
 complex → preparticiple
 Noun তর পর ing মুক্ত verb হয়ে
 এ Noun কেই বুঝানি present participle

As the weather was very hot, we decided not to go out

The boy **walking** in the field saw a dead man
 participle

⑥ All is well that ends well

Complex All is well ... All তর পর that হয়ে

⑦ There is no mother **but** loves her child.

Complex Relative pronoun
 (who not) অর্থে
 (which ... not)

There is no God **but** Allah
 হাদা → preposition (simple)

He is poor **but** he is honest (compound)

⑧ যে আমরে বলে আয়ে নি।

জটিল মেহেতু - মেহেতু
 Saying to come, he did not come
জটিল মা ছিলো না বলে কেউ তার চুল ঘেঁষে দেয় নি।

⑩ He bathes the baby **like** he is doing this job many years

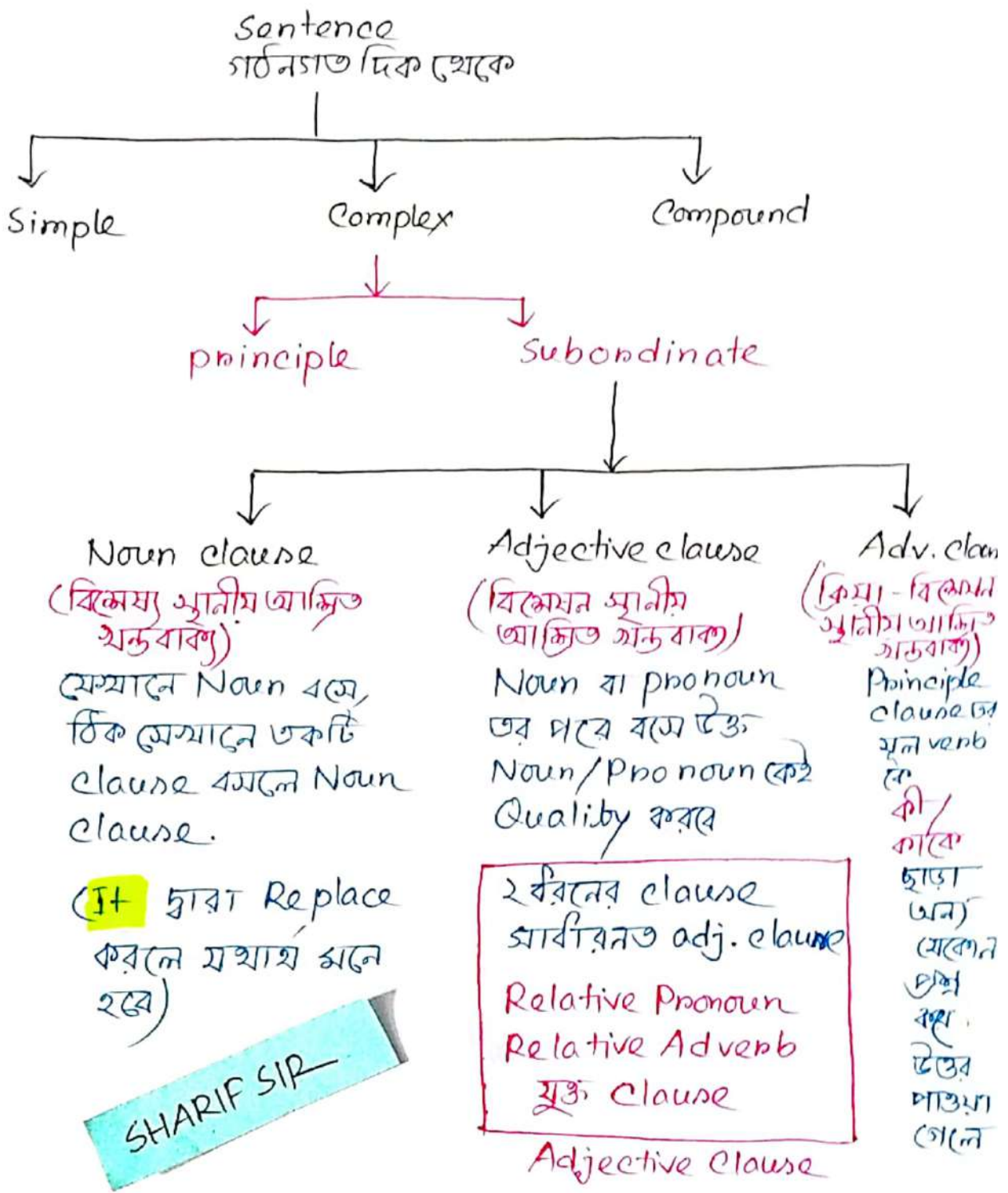
Complex conjunction

SHARIF SIR

⑪ আমি আমরে বলে আমি অপেক্ষা করছি।
 I am waiting **as** you will come
 binite verb conjunction binite verb

জটিল because

মনে রাখবো



SHARIF SIR

① I know where he lives - Noun (it)

② I know the place where he lives - adj
Relative adverb

where কী
Place
কি বসায়

③ You may go where he lives - adv
conjunctive adverb

④ My question is where he lives - Noun (it)

complement
সে যে জায়গায়
always
Noun
এক

⑤ Do what I say - Noun কী কর?

Do as I say - Adv কীভাবে?

Read lest you should fail - Adv কেন?

Where
When
How
Why } দ্বারা গঠিত করলে Interrogative Adverb

SHARIF SIR

(v) Superlative

তর পর ,

who/which/what বাক্যের শুরুতে থাকলে

all, only, The same, nothing, nobody, first, second

তর পর (that) বসে

ঐক্যবাক্যে মাঝের কোন ব্যক্তি / বস্তুর পরে

(That) বসে

(vi) অহম্য বস্তু বুঝাতে what বসে, অর্থাৎ what তর Antecedent উহ্য থাকে

SHARIF SIR

(vii) who not

which ... not

that not

তর অর্থে Relative pronoun হিসাবে but বসে।

(viii) প্রয়োজনে Possessive পরিবর্তন করে হলেও

Nazrul's Poems

The poems of Nazrul

∴ Relative pronoun তর Antecedent পাঝাঝাঝি বসে

(ix) Relative Pronoun: "who/whom" তর সূর্বে

They / them না বসে those বসে

(x) Adjective কখনোই Antecedent হবে না ,

Antecedent অবশ্যই কোন Noun/Pronoun হবে।

① He who/whom God loves die/dies young
person + whom + person

② I have a cat which/whose color is red
যাটি

③ I like the children who/which do/does not cry
এটা preferable

④ He is the only best man who/whom/that I want to see
superlative degree

All that glitters is not gold.

⑤ God helps ~~them~~ who helps themselves
whose → help
who/whom (Relative Pro)
তারা যারা Those ৭৬৭

⑥ I like Shakespeare's Poems who is the national poet of England
the poems of Shakespeare
শুধুমাত্র possessive
সাবিকার কবিতা

⑦ I can not read that/what you sent me
antecedent
উঃ

⑧ This is the boy who/whom I know stood first in the exam
যতকর্তা
মনে মনে যাদ দিয়ে পড়বে

⑨ I have a cat which is white in color
যাটি

⑩ I can not read the text that he has sent me
antecedent

SHARIF SIR

Punctuation

— Lecture 27

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

The full-stop/the period (.) (ব্রিটিশ)

- শুধুমাত্র বোঝা/বিস্ময়সূচক বাক্য ছাড়া সব বাক্যে
- Indirect Question সম্বন্ধিত বাক্যের ক্ষেত্রে

* Mousumi asked me why I didn't attend the party.
* He wondered why Akash was not present.

- ব্রিটিশ/আমেরিকান English উভয়েই, Abbreviation ৬ চিহ্নটি Letter যখন এক একটি word কে represent করে তখন (.) ব্যবহৃত হয় না।

* BCES
NATO
MA
CIA
NBC

SHARIF SIR

- কিন্তু Abbreviation যদি word তর first এবং Last Letter দ্বারা হয়, তবে (.) বসে।

* Mr.		Ms.
Dr.		a.m.
St.		p.m.
Mrs.		etc.

- Abbreviation যদি word তর এম অক্ষর নিয়ে গঠিত হয় তবে (.)

* Wed. (Wednesday)
Dec. (December)
Prof. (Professional)
Eng. (English)

Ellipsis = (dot-dot-dot) = (Exactly three dots)
-not two or four

- It indicates an intentional omission of a word, sentence, or whole section from a text without altering its original meaning.

* The quick brown fox jumps over the lazy dog...
And if they have not died, they are still alive today.

* She opened the door... and saw... a cake!

* I was thinking... maybe we should call home...

Period after a single word

- যখন single word দিয়ে আদেশ / Greeting বুঝায় ।

"Goodbye."

"Stop."

"Welcome."

"Okay."

SHARIF SIR

Period in numbers:

\$ 10.43 = ten dollars and 43 cents

14.17 = fourteen point one seven

Oxford Comma

An Oxford, or serial, comma is the last comma in a list; it goes before the word "and." Actually, there are no absolute laws in language. Language is constantly evolving. Truly, the use of the Oxford comma is generally up to you.

with oxford
comma

* Please bring me a pencil, eraser, and notebook

without
Oxford comma

* Please bring me a pencil, eraser and notebook

SHARIF SIR

A series of Independent Clauses

- * I met Helal, we went for a swim together, and afterwards Helal went home
- * I like your son, I might even love him, but he is not a very good football player.

A Series of Noun

- * For dinner I had soup, fish, chicken, and coffee
- * This afternoon I went to Nilkhet, Azimpur, Palashi, and Lalbag Fort.

A Series of Adjectives.

- * She was young, beautiful, kind, and intelligent.
- * The house we visited was dark, lifeless, and shabby (কীর্ণ/বাতলে)

If several adjectives are placed before a noun, you do not separate them with a comma

- * She was wearing a bright red shirt
- * I bought a small black plastic bag

SHARIF SIR

A series of verbs

- * Tony ran towards me, fell, shouted, and fainted.
- * The boy jumped, rolled, twisted, and dove into the water.

A Series of Phrases

- * The car smashed into the wall, flipped onto its roof, slid along the road, and finally stopped against a tree.
- * The dog leapt into the air, snatched the Frisbee in its mouth, landed, and ran about into the bonnet.

অভক্তি

* I love my parents, Lady Gaga and Humpty Dumpty.

এখানে বুঝাচ্ছে ছুমি তোমার বাবা মাকে ভালোবাসে এবং
তোমার বাবা মা হচ্ছে Lady Gaga এবং Humpty Dumpty.

* I love my parents, Lady Gaga, and Humpty Dumpty.

Oxford Comma ব্যবহার করলে পৈয়ুঁক্ত problem সমাধান
করা যাচ্ছে। অথবা নিম্নোক্ত ভাবেও লেখা যায় -

* I love Lady Gaga, Humpty Dumpty and my parents

SHARIF SIR

Comma

Direct speech কে indirect speech হেঁকে আনাটা করতে,

— He replied, "No need to come today."

— "Exactly so," said Rusafa
(ঠিক তাই)

— "Go then," said the and, "and dance winter
away."

Adverbial clause, Adverbial phrase, Participle Phrase

থাকলে তারপর comma বসে যেমন -

— Although he tried his level best, he could
not manage the money

— The sun having set, we reached home.

— Watching the news, we came to know
the matter.

Month - Day - Year অথবা Day - Month - Year ব্যবহার

- ① It was established on April 19, 1992
April 12, '92
12 April 1992
- ② The project started on October 20, 2020
Oct. 20, '20
20 Oct. 2020
- ③ She attended the August 31, 2022, meeting.
- ④ The meeting is scheduled for August 31, 7-9 p.m.
and will feature a guest speaker
- ⑤ The meeting is scheduled for Wednesday,
August 31, 7-9 p.m.
- ⑥ The meeting are 8 to 11 am., Monday through
Thursday
- ⑦ The play runs Monday through Thursday, July 18-21

SHARIF SIR

১৭৯

However, Moreover, Therefore, As a result, Consequently,
On the other hand, In the same time, Yet, Still,
Otherwise, So ইত্যাদি Adverb গুলোর পর Comma বসে

* So, he is a good person

* However, he is a nice man

* On the other hand, Rahul is a thief.

* After all, he is happy.

তবে টেমপুর্ন Adverb গুলো বাক্যের মাঝে ব্যবহৃত হলে তাদের
আগে ও পরে comma বসে।

* He, however, is a nice man.

* He is, therefore, happy here.

* I, therefore, pray and hope that you
would be kind enough to grant me 5 days'
leave at absence in advance.

SHARIF SIR

Absolute phrase বা clause কে আলাদা রাখা জন্য
উভয় দিকের Comma ব্যবহার করা হয়।

* This boy, to be truthful, is an honest boy.

International system of numeration

Bangladesh, with a population exceeding 163 million
people, in an area of 147,570 square kilometres.

(মাঝে ও ঘর পর পর কমা)

১৮০

case in apposition

- * China, one of the most powerful nations on Earth, has a huge population.
- * Karim's grandmother, who was born in 1930, lived through the Second World War.
- * My friend, Jim, likes to go scuba diving.
- * Mr. Anwar Siab, principle of Dhaka Dental College, was a strict administrator.

SHARIF SIR

Comma before but

- * I would go for a walk but it's raining outside (Ine)
I would go for a walk, but it's raining outside (Cor.)
- * The dog is young, but well trained. (Inconnect)
The dog is young but well trained (connect)
- * Grammar is boring, but necessary. (Inconnect)
Grammar is boring but necessary. (connect)
- * The dog is young, but he's well trained (connect)
The dog is young but he's well trained (Ine)

উভয় clause এর sub যদি তবই ব্যক্তি-বস্তু হয়
তবে (,) ব্যবহার করা দরকার নেই।

(১৯)

Exclamation (!)

Exclamatory Sentence & Note of Exclamation

- * Get out!
- * Look out!
- * That's unbelievable!

Direct order & Exclamation

- * While walking through a forest, a father suddenly told his daughter, "Watch out!"

without this exclamation note, this statement is not much important. (Wann করছে)

শব্দ অনুভূতি

- * Anger: "Stop your mouth!"
- * Fear: "The snake is going to bite the child!"
- * Happiness: "Good to see you!"
- * Surprise: "The train is late in Japan!"

SHARIF SIR

Casual writing

- * She is leaving me!
- * You are talking like a fool!

To mark a phrase as humorous, ironic, sarcastic

- * What a lovely day!
(When it obviously is not a lovely day)
- * That was clever!
(When someone has done something stupid)

১৬২

The note of interrogation?

অস্বাভাবিক প্রশ্নবোধক বাক্যের ক্ষেত্রে

"Do you love me?" he asked me.

Reported Question ~~ব্যবহৃত~~

He asked me what my name was.

He asked me if I was Spanish.

Ask them where they are going.

Semicolon (;)

The semicolon is used when we need to pause shorter than a full stop but longer than a comma.

SHARIF SIR

Name and descriptions

My favourite persons are

Sharif Hossain, my English teacher;

Nayem Hossen, my GK teacher;

MD Nayeb Ali, my Science teacher;

Rana Ghosh, my Bengali teacher;

Jibon Ahmed, my Math teacher.

Dates:

Their joining dates are June 12, 2011 ; April 20, 2016 ; and January 6, 2017 .

Locations:

He lived in Dhaka, Bangladesh ; Paris , Frances ; and Liverpool, London.

Finally, similarly, also, besides, however, next, then, meanwhile, therefore, like, but, furthermore ইত্যাদি conjunctive adverb তর আগে মাঝিনত semicolon ব্যবহার করা হয়।

I'll go to the school ; then I'll watch a movie .

SHARIF SIR

ওকই বাক্যকে সংযুক্ত করতে semicolon বয়ে।

* My bag is blue ; my brother's is red .

↓ Many great leaders, Churchill, leader at Britain during the Second World War ; Alexander, the great Emperor and general ; and Napoleon, the brilliant French general, had strong characters, which were usebul when their countries were at war but which did not serve them well in times at peace .

১৬৪

The colon (:)

The colon introduces a word or words, a list or a quotation, and a phrase.

- ① He wants only one thing: a job.
- ② He likes many foods: apples, oranges, pineapples, and broccoli.
- ③ There are many reasons for poor written communication: lack of planning, poor grammar, misuse of punctuation marks, and insufficient vocabulary.
- ④ He collected a strange ^(বক্সাযি থান) assortment of items: bird's eggs, stamps, bottle tops, string, and buttons.

SHARIF SIR

Colon এর পদের অঙ্ককে গুরুত্ব প্রদান করতে

- * He had just one fault: an enormous ego
- * He was fit for the job as he had experience in one field: teaching.

Situation / Greeting এর পর colon বসে

- * Dear mam:
- * To Whom It May Concern:

১৮৫

also used to divide the hour from the minutes.

4:15 = "four fifteen"

6:45 = "six twenty-five"

SHARIF SIR

Quotation Mark (" ")

Poems, short stories, chapters, articles ইত্যাদি থেকে উদ্ধৃতি দেয়ার জন্য quotation mark ব্যবহার করা হয়।

- My favourite poem by Jashim Uddin is "Kabar".
- Have you ever heard the name of the article "How to speak English with Better Accent"?
- "Jane Eyre" is a famous novel by Charlotte Bronte.

কোন ক্ষেত্রে সূত্রাস্ত/সাবিতাম্বিক অর্থ না বুঝিয়ে অন্য কিছু বুঝানো

• She was "delighted" to see you
(she was not very delighted)

• What does the "doctor" claim?

(The speaker doesn't really think this person is a doctor)

বাক্যের ভিতরে কোন ক্ষেত্রে যদি বাক্যের অর্থ হিন্নে ব্যবহার না করে আনাদা তকটি ক্ষয় হিন্নে উল্লেখ করা হয়

- Search the word "colonel" from the dictionary.

(১৮৬)

• "Abdomen" comes from Latin.

Apostrophe (')

ব্যক্তিবাচক Subject কোন কিছু মালিক হলে 's ব্যবহার করা হয়।

Julia's dress

Rayan's car

কোন ব্যক্তি/বস্তু/প্রাণীবাচক plural subject কোন কিছু মালিক হলে 's বসে।

Boys' club

Girls' school

Birds' creature

SHARIF SIR

Subject কে plural করার পর s পাওয়া যায় না এবং তাই কোন কিছু মালিক হলে 's বসে।

Women's parlour

Children's corner.

Men's club.

Subject এর ক্ষেত্রে একাধিক হ-স্বরিত্ব (Hissing sound) থাকে যেখানে s না দিয়ে (') বসে।

Moses' laws

Keats' poem

For justice' sake.

অম্ম, দ্বয় ও ত্তন প্রকাক্ষক Noun ৩ 's হয়।

A day's match

A week's vacation

At a stone's throw

subject ৩য় possessive case আছে ত্তন ক্ষেত্রে 's/s'
কোনটাই হয়ে না।

My pen,

Our village

Yours baithully

বিলুপ্ত এনকে চিহ্নিত করার ক্ষেত্রে

can't = can ~~not~~ = cannot

didn't = did not

Haven't = have not

1970 = '70

1992 = '92

SHARIF SIR

০৬৬

The Hyphen (-)

সাধারণত ২টি word কে যুক্ত করতে

well-known teacher

nice-looking girl

co-operative

২২-৯৯ পর্যন্ত সংখ্যার নিম্নলিখিত বৃদ্ধি

twenty - two

ninety - nine

Fraction তর নিম্নলিখিত ক্রমে hyphen ব্যবহার করা হয়

one-third

two-fifths

seven-ninths

SHARIF SIR

অর্থের বিভ্রান্তি দূর করার জন্য

a little-used can (A can that is not used often)

a little used-can (A used can which is small)

Job titles তর ক্রমে

Vice-chancellor

vice-president

secretary-general.

১৮৯

কিছু proper noun তর আগে prebix যোগ করার জন্য

Un-American

Anti-Islamic

Anti-terrorism

prebix 'self' তর পরে hyphen (except selfless
selfish)

self-control

self-respect

prebix 'ex' তর পরে hyphen

Ex-husband

Ex-wife

SHARIF SIR

prebix 'non' তর পরে hyphen (except 'non conformist'
'non stop')

Non-violent

Non-alcoholic

মাত্রোমাত্রো hyphen বাক্যের অর্থ change করে দিতে পারে

I am thinking ab re-covering my saba
I would like to re-cover my saba

০২০১

Practice Sheet (1)

I came here yesterday from my village home he said why did you come i asked my mother sent me to you with this letter he replied how is your mother now i have not seen her for a long time i said

"I came here yesterday from my village home," he said. "Why did you come?" I asked.

"My mother sent me to you with this letter," he replied. "How is your mother? I have not seen her for a long time," I said.

SHARIF SIR

222

Practice Sheet (2)

Why do you not go asked the eldest of the girls and mistress of the house do you bind your payment to little then turning to her sisters she said give him another dinner by Allah sweet ladies replied the porter you have paid me well enough my ordinary pay is but a few coppers it is about you that my heart is troubled how is it that you lived alone in this house with no man to attend you.

SHARIF SIR

"Why do you not go?" asked the eldest of the girls and mistress of the house, "Do you bind your payment to little?" Then, turning to her sisters, she said, "Give him another dinner." "By Allah, sweet ladies," replied the porter, "You have paid me well enough; my ordinary pay is but a few coppers. It is about you that my heart is troubled. How is it that you lived alone in this house with no man to attend you?"

(222)

দিন প্রসঙ্গ

• Allah (الله) কদের pronoun কী?

① Allah is one, বাক্যটির Tag Question কী হবে -
isn't He/She/It/Allah?

অবশ্যই He.

ও নিয়ে অনেক মতামত পোষণ করে থাকেন। কারণ ইংরেজী God কদের স্ত্রী পুরুষবাচক কদ থাকেন ও Allah কদের ক্ষেত্রে তা নেই। তবে মনে গায়বে, Allah কদের Pronoun অবশ্যই He হবে। (H বর্ণ অবশ্যই Capital letter হবে)। কারণ মহান আল্লাহ পবিত্র কোরআনের অব জাম্বুজাম্ব তাঁর নামের পরিবর্তে পুরুষ বাচক অবশ্যই ব্যবহার করেছেন।

যেমন - কুল হওয়াল্লাহ আহাদ

قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ

“বলুন, তিনি আল্লাহ এক।”

Say, He is Allah one

SHARIF SIP

Sharif Hossain Ahmad Chowdhury
+1-716-279-7507 (WhatsApp)
Facebook Group: RRS BCS English
Facebook Page: Open Secret

(মেহকিমু শিকুলজিক্যান ব্যাংক)

১২৩